

# LA NACION

Santiago, Domingo 4 de Junio de 1972

Año L V N° 19.898

SEMANA	PRECIO:
Provincia Santiago	E\$ 2.30
Otras Provincias	E\$ 2.50
DOMINGO	PRECIO
Provincia Santiago	E\$ 3.00
Otras Provincias	E\$ 3.20

HOY, REVISTA  
DOMINICAL

Elecciones en la CUT:

**UNIDAD POPULAR: 204.940 VOTOS - 70,3%**  
**OPOSICION: 80.712 VOTOS - 27,7 %**

• Escrutados más del 25% de la votación, la Central Unica de Trabajadores, mayoritaria y democráticamente, está por la Vía Chilena hacia el Socialismo

• El próximo martes, al mediodía, finalizan los comicios

Los resultados hasta ahora conocidos en las elecciones que lleva a cabo la Central Unica de Trabajadores para elegir, directamente por la base, a sus dirigentes máximos, a nivel nacional y provincial, demuestran el apoyo inexistente a los personeros de la Unidad Popular y, en consecuencia, al Gobierno que encabeza el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, y al Programa Básico de su gestión en favor de las mayorías nacionales que están por los cambios estructurales de la vigente sociedad burguesa.

Los demagógicos opositores no han logrado sus propósitos de frenar el proceso chileno de transición hacia el socialismo. Y esto, porque la clase trabajadora chilena posee una madurez política poco común en América Latina.

Los avisos de intentos divisionistas que se advierten de parte de algunos sectores derrotados hasta ahora de un

modo rotundo, no lograrán sus siniestros propósitos. Hoy como ayer, en este terreno, serán repudiados aquellos falsos apóstoles revolucionarios, porque la masa laboral de nuestra patria sabe positivamente que su hora ha llegado, bajo la conducción del Compañero Presidente, doctor Allende y las fuerzas políticas de avanzada que le acompañan.

LOS PORFIADOS HECHOS A TRAVES DE LAS CIFRAS.

Hasta las últimas horas de la tarde de ayer, sobre una cifra total de 290.810 votos escrutados de norte a sur del país, los partidos y movimientos de la Unidad Popular acumulaban en sus filas un total de 204.940 sufragios contra solamente 80.712 de la democristianos y grupos reaccionarios que le acompañan.

EL MARTES TERMINAN LOS COMICIOS

La Comisión Nacional Electoral de la CUT informó en la tarde de ayer que el próximo martes, al mediodía, finalizarán definitivamente los comicios para elegir las autoridades del organismo máximo de los trabajadores chilenos.



Las bellezas naturales de nuestro país gozan de justa nombradía en todas partes del mundo. La región de los lagos australes, por ejemplo, es denominada, por los turistas que le conocen, "la Suiza chilena".

A más de la hermosura de esa región sureña, nuestro país ofrece el espectáculo majestuoso de su cordillera, y montañas nevadas, singularmente en esta época del año.

Precisamente la foto color, con que ilustramos esta página, nos muestra de un modo palmario ese atractivo innegable de nuestras nieves cordilleranas y el embrujo del paisaje con su espejo de agua.

**BANCO  
DEL ESTADO  
AYUDA A  
PREPARAR  
FUTUROS  
EXPERTOS**

• Cien mil escudos para becas que formarán a profesionales útiles al futuro económico de Chile

El Banco del Estado, por resolución del Comité Ejecutivo, destinó la suma de E\$ 100.000 con el objeto de contribuir a financiar los estudios de dos becarios de "Escolatina", dependiente del Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile.

En el programa de "Escolatina" se consultan trabajos de monografía y tesis final en la investigación de problemas de política financiera nacional.

Escolatina tiene por finalidad primordial la formación de un elevado número de profesionales que presten servicios en diferentes organismos del sector público y de las empresas del área social, contribuyendo de este modo a prepararlos para que estén en condiciones de participar activamente en

esponzabilidades comprometidas con el desarrollo económico y social de Chile.

El Banco del Estado, una vez más, sale así de marcos rígidos para sumarse al proceso que vive nuestro país; ahora subvencionando los estudios de dos personas para que puedan estudiar. La Organización de Estados Americanos —OEA—, al suspender su aporte al financiamiento de becarios de "Escolatina", agravó la situación del correcto cumplimiento del programa de estudios del citado instituto.

La actitud generosa del Banco del Estado viene a palear, en parte, el daño que esta Organización Internacional —OEA— ha adoptado con quienes no poseen los medios económicos necesarios para financiar sus estudios.

En el Caupolicán:

**ALLENDE ASISTE HOY A CONGRESO DE LAS JAP**

• También estarán presentes los Ministros del Interior y de Economía



CON LA ASISTENCIA del Presidente de la República, doctor Salvador Allende y del Ministro del Interior, Hernán del Canto, se realiza a las 10 horas, de hoy, el Segundo Congreso Provincial de las Juntas de Abastecimientos y Precios. El acto, que también contará con la presencia del Ministro de Economía, Pedro Vusovic, se celebrará en el Teatro Caupolicán.

El Congreso tiene por objeto conocer los alcances que estas Juntas han tenido, como también la labor realizada hasta el momento y los próximos pasos a dar.

Las Juntas de Abastecimientos y Precios (JAP) que fueron creadas por la resolución N° 112 de la Dirección de Industria y Comercio el 4 de abril último, son agrupaciones de trabajadores y dueños de casa que se unen

para mejorar las condiciones de vida dentro de cada unidad vecinal, esforzándose por lograr un adecuado abastecimiento y un eficaz control de precios.

Las Juntas son generadas por una asamblea constitutiva a la que pueden concurrir representantes de todas las organizaciones de trabajadores que tengan su sede en una determinada "unidad vecinal", como por ejemplo, Juntas de Vecinos, Sindicatos, Centros de Madres, Centros de Estudiantes, Agrupaciones de Comerciantes, Detallistas y entidades deportivas.

Las atribuciones esenciales de las JAP son atender los programas de abastecimiento de los comerciantes detallistas y respaldar sus denuncias contra intermediarios o funcionarios que no cumplen sus deberes. Otra de sus funciones importantes es la de cooperar al control de los

precios, manteniendo al día las listas de precios oficiales y exigiendo a los comerciantes el cumplimiento de ellas.

En el citado Segundo Congreso de las JAP asistirán 675 delegados agrupados en quince JAP comunales y se estudiarán los problemas existentes para hacer más efectiva la labor de estas organizaciones y promover esta iniciativa en los sectores que aún no se constituyen.

Actualmente, existe un plan para constituir más 224 Juntas de Abastecimiento durante este año y a lo largo de todo el país. Así lo informó hace algún tiempo, el Subdirector de Control de DIRINCO, Renato San Martín, quien agregó que con el trabajo coordinado de las juntas de población, autoridades comunales y comerciantes se podrá solucionar el problema del abastecimiento y otros que afectan a la población.

Mañana LA NACION  
publica, en forma  
exclusiva, el  
ordenamiento de la  
Lista Nacional  
Única de Vehículos  
Automotores

Lo que nadie sabe  
sobre los  
**DOCUMENTOS  
SECRETOS  
DE LA ITT**

Adquiera LA FIRME  
el 7 de Junio

## LA QUINTRALA

por Rafael Alberto

Resumen: El Gobernador Ribera ha sido envenenado por venganza. Este, furioso, ordena prender a la familia Lispergür, para lo cual tiene que forzar las iglesias, donde se han refugiado María y Catalina. Ante la amenaza de obispo, el Gobernador cede.



21) Alonso de Ribera tomó su traslado como un castigo. A pesar de ser reconocido por Su Majestad y recompensado con cuatro mil ducados y dársele nuevos títulos en tres órdenes militares. Amaba a Catalina, era la tierra de su esposa y sus hijos.

Se trasladó a Santiago a preparar su partida. Comenzaba el invierno y la cordillera estaba cerrada, por esta causa se retiró a los baños de Colina con su familia, donde escribió dos informaciones al Rey (conservadas en el archivo de las Indias), una explicando la táctica guerrera que había seguido y recomendaciones cómo debían continuarse, y la otra, administrativa, señalando cómo se había gastado hasta el último maravillo (18 de septiembre de 1605).

A fines de octubre partió a su nuevo destino el más relevante Gobernador que tuvo la Colonia.



22) El influjo también en el perdón a las Lispergür, además del terrible "entredicho" del obispo Fray Pérez Espinoza, el estado de gravidez de Catalina.

La Quintrala como lo indicara la bruja Simona, venía "señal". Catalina no deseaba ser madre y pidió "yerbas que lo evitaran", pero nadie consiguió. El embarazo prosiguió su curso normal. El parto fue terrible.

Fue asistida por su hermana Magdalena, la "Mojigata", como la llamaban por su religiosidad, y por la portera araucana Josefina. La cual demostró la fama de conocimiento que tenía, al evitar la muerte de la madre y dar vida a la hija.

Los Lispergür en ese trance demostraron la unión familiar. Todos los pensamientos estuvieron alrededor del trámite, rezando al lado del lector de las Agustinas, prima de Catalina.



23) La hermosura y robustez de la criatura hizo olvidar a la madre todos los sufrimientos del alumbramiento y olvidar también sus deseos de evitarlo y un incontrolado amor hacia la niña se desbordó en la desaprensiva Catalina Lispergür.

A instancias del padre, que había encontrado al fin una nueva, diferente y abnegada esposa, se le bautizó con el nombre de ella. Y con el nombre de Catalina de los Ríos Lispergür empezó la alegre vida de esta aristocrática chilena.

Poco duró la abnegación de la madre, sus deberes sociales y sus costumbres desprejuiciadas. Se apartaron de la niña, que quedó al cuidado de sus hermanas y de las esclavas.

La pequeña Catalina, a la cual llamaban la Quintrala por el color rojo de su pelo, parecido a la flor del quintal, prefirió la compañía de estas últimas que todo le permitían.



24) Influencia en el carácter de la Quintrala el estado de ánimo de la madre durante su gestación? Catalina Lispergür odia su vientre que la desfiguraba, temió enoquedarse el instante del alumbramiento. acudió a yerbas abortivas y a conjuros que le evitaran ser madre. No lo sabemos, pero es el caso que la pequeña Quintrala demostró vitalidad y fuerza de carácter hasta imponerse a todos los que la enfrentaron, para luego caer en estados de depresión que nadie veía, pues su orgullo hacía ocultarlos. Amaba y odiaba con vehemencia. Lo primero lo hacia impetuosa e integralmente, y en el odio llegaba hasta la tortura, después de ambos estados buscaba afanosamente el consuelo religioso.

De pequeña le gustaba ver las flagelaciones a que eran sometidos los esclavos, y creía que éstas le producían placer a los tormentados. Y no paró la curiosidad hasta flagelarse a sí misma.

## BUQUE-ESCUELA NAVEGA RUMBO A SIDNEY

A nueve días de su zarpe de Yakarta, el buque Escuela Esmeralda navega por el Mar del Coral, al norte de Australia, en demanda del Puerto de Sidney en ese país donde recalara el próximo día 20.

El 21 de mayo, la Esmeralda atracó al muelle Samura Pura en Yakarta, donde fue recibida por una delegación de la Armada Indonesia. Después de la ceremonia de bienvenida el Comandante del Buque Escuela visitó oficialmente a las autoridades civiles y navales del Puerto. Contraalmirante Marvildi Comandante en Jefe del Tercer Distrito Naval. Almirante Sudoro Jefe del

## Elecciones CUT:

## SE ACRECENTA VENTAJA DE LA UNIDAD POPULAR

La Comisión Electoral de la Central Única de Trabajadores acordó prorrogar el plazo de votación hasta el próximo martes al mediodía. Las razones obedecieron al retraso en la entrega de padrones.

Y era previsible una situación de esta naturaleza, por cuanto la CUT por primera vez en su historia organizaba una elección, en la que participan aproximadamente 850 mil trabajadores.

Es decir, a la impaciencia de algunos se opuso la buena voluntad de la mayoría, que entendió que la falta de experiencia había causado la demora y que no era deseable prolongar la votación hasta que todos los trabajadores hubiesen depositado su sufragio, libre y soberanamente, en las urnas instaladas en los centros de trabajo.

Entretanto, y cuando se han escrutado casi un cuarto de los votos, las fuerzas populares solidifican su ventaja sobre la derecha unida, representada por el candidato de la Democracia Cristiana.

Al mediado de ayer la Central de Cómputos del Partido Socialista entregó los siguientes resultados sobre un total de 253 mil 621 sufragios emitidos: MAPU, 7.119; API, 449; PC, 73.516; IND, 2.363; USOPO, 1621; PSD, 573; PS, 79.560; PR, 9.697; FTR, 3.941; IC, 1.232; PIR, 1.578; MSL, 184; DC, 71.538.

Como puede apreciarse, de acuerdo a estas cifras, las clase trabajadora ha reiterado una vez más su apoyo ineludible al Gobierno de la Unidad Popular, votando por los partidos socialistas y comunistas.

Al parecer, la tendencia se mantendrá. Y es también inquestionable que los partidos obreros acrecentarán su ventaja, cuando comiencen a computarse los sufragios de grandes sindicatos obreros, que aún no han votado.

Sin embargo, la Democracia Cristiana, adelantándose a su inminente y aplastante derrota electoral en la CUT, ha iniciado a través de la prensa, controlada por la derecha, una violenta campaña en que pretende aparecer con aproximadamente un 40% de la votación. Obviamente esto tiende a confundir a la opinión pública y a cuestionar el resultado final de la elección.

En otras palabras, si la Democracia Cristiana hoy día se presenta como la primera fuerza electoral dentro de la CUT, mañana conocerá los cómputos finales que favorecerán a los partidos de la Unidad Popular, por un margen bastante apreciable. ellos (la DC) estarán preparados para decir que la elección fue amañada, que se la robaron, etc.

El juego es bastante claro para la DC. De otro modo no se explica la extraordinaria publicidad que le han dado a sus trunfos parciales en servicios públicos que fueron inundados de funcionarios DIC en la administración pasada. Junto a eso ya han comenzado a denunciar fraudes que, hasta este momento, no han podido comprobar, y, finalmente, es bastante sintonístico que se opusiera al nuevo plazo de votación, porque ello le significaba nuevos contratos en los sindicatos obreros.

A lo anterior habría que agregar las declaraciones de algunos dirigentes democratacristianos, en el sentido de retirarse de la CUT en caso de perder. En suma, la maniobra busca quebrar el organismo máximo de la clase trabajadora.

En relación a esto, Rolando Calderón, abanderado del Partido Socialista, señaló en conferencia de prensa que dentro de la Democracia Cristiana existen dos corrientes: una que está dispuesta a seguir en el seno de la Central Única, y la otra que pretende dividirla.

Peró, esta última, agregó Rolando Calderón, no cuenta con respaldo de los trabajadores que, engañados, aún siguen en las filas de ese partido.

Enseguida Calderón agregó que el intento de divisionismo había surgido de una idea o declaración del senador Olguín y que los titulares de La Segunda y La Prensa buscaban el pretexto para dividir el movimiento obrero.

Enseguida Calderón agregó que el intento de divisionismo había surgido de una idea o declaración del senador Olguín y que los titulares de La Segunda y La Prensa buscaban el pretexto para dividir el movimiento obrero.

do de trabajadores del Petróleo, personeros oficiales. El Consejo de Administración de ENAP estará integrado por 7 representantes de los trabajadores y igual número de personeros en representación del Gobierno.

El acto comenzará con la intervención del Gerente General, ingeniero Héctor Donoso, quien explicará la importancia

A su vez el Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano, reafirmó que la estrategia de la reacción es crear una imagen de fraude con dos objetivos: ocultar la derrota y quebrar la CUT.

Por su parte el Partido Comunista entregó ayer su comunicado oficial en que de una votación contabilizada en 2.513 sindicatos, a lo largo de todo el país, los resultados se desglosan en 86.792 votos para el PC

81.753 para el PS y 80.712 para la Democracia Cristiana.

En síntesis, la clase trabajadora organizada respaldó ampliamente al Gobierno de la Unidad Popular. De acuerdo a estas cifras se desprende que el pueblo está con su gobierno y que no se dejó engañar por los planteamientos demagógicos de la derecha.

Esta es la lección más importante que se desprende de la elección CUT.

ROLANDO CALDERON.

LUIS FIGUEROA.

CHILE EXPORTARA FLORES A ESTADOS UNIDOS Y CANADA

El SAG dará asistencia técnica a floricultores de asentamientos y la División de Sanidad Vegetal atenderá aspecto fitosanitario.

Después de un estudio de mercado, durante el año 1968, y con la experiencia adquirida a través de la permanencia de un técnico de la CORFO en Estados Unidos y Canadá se realizaron ensayos de adaptabilidad de algunas especies de flores correspondientes a las de mayor perspectiva para la exportación.

Estos ensayos contemplan especies como claveles, crisantemos, rosas, alhelíes en zonas de Longotoma, Bum, Los Andes y otros. Los resultados preliminares obtenidos de estas experiencias demuestran que la especie que presentó mayor adaptabilidad y mejores perspectivas, fue el clavel, en Longotoma.

En marzo y abril del 69, se enviaron 30.000 unidades de claveles al Mercado de Nueva York a través de la Oficina de CORFO en los Estados Unidos. De acuerdo a las informaciones que se recibieron, las flores tuvieron bastante aceptación.

Estos resultados dieron el impulso a Chile para que en la actualidad ODEPA esté elaborando un Plan de Producción de Flores a nivel medio, laborando en los centros de madres y en la preparación de personal. Por su parte las universidades antes mencionadas efectuarán programas de experimentación e investigación.

Las ventajas de la política nacional de flores son la entrada de dólares al país, y por otro lado, el empleo de gran cantidad de gente para el trabajo manual.

El primer asentamiento de flores donde CORFO ha realizado sus experiencias, se encuentra ubicado en Quichuambo, cerca de La Ligua.

La División de Salud al Vegetal efectuará una continua revisión en el aspecto fitosanitario para prevenir enfermedades. En la actualidad la CORFO está construyendo un Centro de Propagación de Plantas instalado en Con Con y se espera que esté funcionando a fines de este año.

Chile tiene como competidores en la exportación de flores a Colombia y Ecuador países que pagan 4.000 kilómetros menos en fletes al exportar sus flores, en relación a nuestro país, lo que indudablemente le reduce los precios.

Los subcomisiones de Flores se formó al aero de la Comisión Nacional Hortícola de ODEPA integrada por INACAP, CORFO, SAG, CORA, INDAP, SOROCO, Universidad Católica de Santiago y Valparaíso y Universidad de

Rosas, claveles, crisantemos y otras especies florales chilenas han encontrado excelentes mercados de comercialización en diferentes países del mundo.

## SE CONSTITUYE CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA ENAP

El próximo martes se constituirá el Consejo de Administración de la Empresa Nacional del Petróleo en una ceremonia que se efectuará a las 11 horas, presidida por el Ministro de Minería, General Pedro Pala

do de trabajadores del Petróleo, personeros oficiales. El Consejo de Administración de ENAP estará integrado por 7 representantes de los trabajadores y igual número de personeros en representación del Gobierno.

En la reunión que se efectuará en Ahumada 341, octavo piso, estarán presentes además dirigentes de la CUT, del coman-

do de trabajadores del Petróleo, personeros oficiales. El Director General de Tierras y Bienes Nacionales, Jacinto Pino.

Durante una semana recorrió la provincia de Magallanes y Tierra del Fuego. Allí se impuso de diversos problemas relacionados con la asignación de terrenos en arrendamiento y la recuperación de los predios fiscales que hasta ahora

dificultades se continuaron aplicando la Ley sobre la sucesión de tierras, de tal forma que todos aquellos lotes que en estos momentos no son trabajados sean recuperados y asignados a los auténticos campesinos. Así lo acordaron también los representantes de esos trabajadores, pobladores y arrendatarios de esos predios.

En las mismas entrevistas se estableció que las tierras entregadas de sucesión del terreno y de los predios fiscales que hasta ahora

81.753 para el PS y 80.712 para la Democracia Cristiana.

En síntesis, la clase trabajadora organizada respaldó ampliamente al Gobierno de la Unidad Popular. De acuerdo a estas cifras se desprende que el pueblo está con su gobierno y que no se dejó engañar por los planteamientos demagógicos de la derecha.

Esta es la lección más importante que se desprende de la elección CUT.

ROLANDO CALDERON.

LUIS FIGUEROA.

CHILE EXPORTARA FLORES A ESTADOS UNIDOS Y CANADA

El SAG dará asistencia técnica a floricultores de asentamientos y la División de Sanidad Vegetal atenderá aspecto fitosanitario.

Los, señoritas y niños, con acompañamiento de acordeones piano y panderos llenan el ambiente con sus voces al entonar las melodías evangélicas. "Firmes adelante", "Acogida de Jesús", "A Jesucristo ven sin tardar", "Pecador", "Ven al dulce Jesús", son algunos de los numerosos himnos. Otras veces recitan trozos y pasajes de la Santa Biblia. "Temed a Dios y dadle honor porque la hora de su juicio está cerca", "Porque de Dios a todos los hombres", para estos predicadores debe llegar al mayor número de personas.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan su mensaje de amor y de esperanza. Y es que el "Mensaje de Dios a todos los hombres" para estos predicadores debe llegar a la mayor número de personas.

Para llevar la palabra de Dios no hay edades. Ancianos, jóve-

## RINCON EVANGELICO

por Aarón González



Otro aspecto de los actos públicos de misiones es el resto enarbola sus banderas evangélicas. Muchachas portan una enorme bandera chilena.

## LIBERTAD RELIGIOSA EN CHILE

Por todos los caminos de la patria —desde Arica a Punta Arenas— se observan grupos o caravanas de Organizaciones Evangélicas en las que forman adultos, jóvenes y niños de ambos sexos. Con sus bibles, guitarras, banjos y mandolines van cantando al Señor.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan su mensaje de amor y de esperanza. Y es que el "Mensaje de Dios a todos los hombres" para estos predicadores debe llegar al mayor número de personas.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan su mensaje de amor y de esperanza. Y es que el "Mensaje de Dios a todos los hombres" para estos predicadores debe llegar al mayor número de personas.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan su mensaje de amor y de esperanza. Y es que el "Mensaje de Dios a todos los hombres" para estos predicadores debe llegar al mayor número de personas.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan su mensaje de amor y de esperanza. Y es que el "Mensaje de Dios a todos los hombres" para estos predicadores debe llegar al mayor número de personas.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan su mensaje de amor y de esperanza. Y es que el "Mensaje de Dios a todos los hombres" para estos predicadores debe llegar al mayor número de personas.

En su peregrinaje, se detienen en las esquinas, en las plazas o paseos públicos y a través de sus altavoces o amplificadores o simplemente a viva voz entregan

# LA NACION

## LA REPUBLICA SOCIALISTA DEL 4 DE JUNIO

El 4 de junio de 1932 marca una fecha crucial para el desarrollo de nuestras luchas civiles, para la historia de la lucha de clases proletaria, para la formación de una conciencia socialista en Chile, para la transformación del pensamiento marxista en vasta oleada multitudinaria.

Cuando el Comodoro del Aire y Coronel de Aviación Marmaduke Grove Vallejos encabezó el golpe militar que puso término al gobierno civilista de la oligarquía, se proyectaron al primer plano hombres que dejarían profunda huella: Eugenio Matte Hurtado, Oscar Schnake Vergara, Eugenio González Rojas, Carlos Alberto Martínez, Augusto Pinto.

Los tiempos exigían pasión y estatura intelectual para salir al ala de la nueva etapa de la historia social que comenzaba. Porque el país estaba sumido en una crisis brutal. La del imperialismo inglés, que se derrumbaba en el Salitre, y la de las clases dominantes, incapaces de romper el latifundio y de proyectarse a una sociedad industrial modernizada.

La espada de Grove cortó el nudo gordiano. Levantó, en la punta de su esperanza, la República Socialista del 4 de junio. Escribió en el cielo de Chile las palabras de un programa democrático audaz. Hizo posible el nacimiento del Partido Socialista en la Convención Extraordinaria que unificó grupos dispersos el 19 de abril de 1933 y la Convención del Primer Congreso del Partido en octubre de ese año.

La tremolante República Socialista de Grove duró 13 días. Pero sus palabras y esperanzas no fueron escritas en las arenas del mar. Tomaron forma en el fundamentado Informe presentado por la figura señera de Eugenio Matte en el Primer Congreso del P.S., cuyos puntos básicos propiciaban la nacionalización de las fuentes de riquezas del país, la expropiación de los latifundios, una amplia Reforma Agraria y una política educativa moderna.

El Partido Socialista adoptó como guía para su pensamiento y su acción, el marxismo, "enriquecido por el constante devenir social". Lo concibió como un pensamiento y una metodología capaces de evolucionar en contacto con la fuente de la realidad, y extraño, por tanto, a su congelación en el dogmatismo y en el sectarismo. Así barrió la vieja herencia positivista de la burguesía urbana y racionalista, para sustituirla con el materialismo dialéctico.

Hizo más el Partido Socialista. Escuchó la voz de los pueblos de América Latina. Su reclamo a existir y expresarse con voz clínica en el concierto de las Naciones. Valorizó la jerarquía de los objetivos democráticos revolucionarios y liberadores en un Continente joven y semicolonial decidido a forjar una meta socialista. Planteó el problema del poder como una constante política irrenunciable.

Esta permeabilidad intelectual tenía origen preciso. Era el resultado de un Continente en marcha. De una América Latina multiplicada de año en año, con una clase obrera creciente en brazos de una industrialización deformada. De una búsqueda sin tregua de una ruta propia para caminar al socialismo.

El viejo anhelo de los fundadores de enriquecer el marxismo en medio de la lucha y del devenir social, se guardó como herencia fecunda. Y ello permitió que el Mensaje venido desde la Revolución Cubana encontrara en sus filas oido atento y corazón apresurado.

El tiempo no ha pasado en vano. La República Socialista efímera y el naciente Partido Socialista han encarnado ahora en millones de hombres y mujeres. Y la existencia de la Unidad Popular, así como la Presidencia de la República en manos de uno de sus esclarecidos militantes, constituye el mejor homenaje a sus fundadores y al hombre que con su sencilla audacia se atrevió a levantar su espada para defender al pueblo de la explotación, del hambre, de la cesantía y de la desesperanza.

## Carta de La Coneja

¿Se acuerdan ustedes de La Coneja? Pues bien: he encontrado en la calle una carta suya que dice así:

"Señor  
Don Balta.  
Rancagua.

Conejito mío: en primer lugar, debo felicitarte porque has comprendido, como yo, que los escritores pueden servirnos mucho.

Yo ilusioné a veinte —diez de la primera serie que me comprometí a editar, y diez de la segunda, que tampoco edité— Tú, Balta, ilusionaste a los treinta y tantos que se presentaron al concurso de novelas para el cual ofreciste cincuenta mil escudos. Hubo discursos y declaraciones, entrevistas y felicitaciones.

Lo genial es que el premio ya se otorgó, pero aún no entregas los cincuenta mil.

Mucho más genial es que se haya hecho entrega simbólica del premio en una comida que se celebró justo el Día de los Inocentes. Estaban todos emocionados. Algunos se pusieron eufóricos; otros, lloraban. Ahora lloran de rabia y de impotencia. Te han escrito más de diez cartas, te han esperado en citas a las que no has concursado... y tus cincuenta mil no se ven.

Pero veo que en estos manejos eres aún un simple aprendiz.

Se te olvidó hacer participar al público. Yo ilusioné a los escritores —y harto que necesitaban un poco de ilusión—, pero al mismo tiempo vendí los libros que no existían. Di trabajo a las imprentas. Ciento es que no les pagué, pero ellas tampoco terminaron las ediciones. Con la plata del público iluso, me di el lujo de huir del país. Ahora vivo como millonaria, no te diré dónde, y espero obtener muy pronto asilo político, cual Marshall.

En cambio, tú has desperdiciado tontamente la gran oportunidad que pudiste aprovechar. Para otra vez que des un premio literario, hazte cargo de vender anticipadamente los libros. Ganaste, eso sí, publicidad, pero ahora se volverá contra ti.

Por eso pienso a veces que lo único que te ha pasado es que te haya faltado la plática, y que en el fondo sigues siendo un filántropo, o un buen señor con ganas de serlo. Te saluda.

La Coneja

Por la copia,

Máximo Severo

## De Antología

"Si el Congreso no actúa, si deja de cumplir con su deber de aplicar los resortes de que dispone holgadamente para impedir la instauración del totalitarismo de la Unidad Popular, la opinión pública, impulsada por su desesperación e indignación, arrasará simultáneamente con el Gobierno y con el Congreso" (Discurso del senador nacional Pedro Ibáñez).

A confesión de fascista, relevo de pruebas

## ventana de la política

### Cónclave

de confundir a la opinión pública, minar las bases de sustentación del régimen y acarrear agua para su molino, en lucha abierta contra los intereses superiores de Chile.

La Unidad Popular está consciente de los peligros de esta orquestación demagógica permanente, de la magnificación hasta niveles nacionales de sucesos precarios e intrascendentes, de la manipulación de todos los medios de comunicación social para crear una falsa imagen de caos, incapacidad y falta de autoridad en nuestro país. Por esta razón, y dentro del contexto general de la política nacional y popular, la declaración del Comité Nacional de la Unidad Popular reafirma su "convencimiento de que las dificultades observadas sólo se pueden remontar mediante una firme conducción política antimonopólica llevando adelante el proceso de liberación nacional y social hacia la construcción del socialismo, afianzando en nuestro valores y características, evitando errores y corrigiendo los que se produzcan, y, sobre todo, acentuando decididamente la participación de la clase obrera, del conjunto de los trabajadores y de todos los sectores populares".

Las otras resoluciones adoptadas en el cónclave de la Unidad Popular refuerzan el principio de que ella es el instrumento fundamental de dirección de las luchas del pueblo de Chile, y de la necesidad de incorporar a sus bases a grandes sectores de fuerzas independientes. Se respeta la independencia de cada partido para formular sus observaciones, interpretar los hechos y aplicar sus doctrinas, dentro de los marcos de la Unidad Popular y teniendo siempre presente que todo el proceso revolucionario chileno descansa sobre la base de la lealtad a los principios, de la fraternidad partidaria y de la solidaridad revolucionaria.

### CUT

unánime y mayoritaria de los demás delegados.

Apresurado iniciado el proceso, y sobre la base de los primeros cómputos, la Democracia Cristiana, apoyada por el Partido Nacional y por otros grupos de la derecha reaccionaria, empezó a montar una máquina publicitaria estrepitosa, haciendo aparecer como triunfante a su candidato, faltando un 80% de la votación, sobre todo de los grandes centros de obreros y campesinos que favorecen tradicionalmente a las fuerzas de la Unidad Popular.

Esta maniobra, súbita e irresponsable, no tenía otro fin que prepararse para dividir a la CUT cuando los resultados finales fueran conocidos por la opinión pública, y ante la evidencia de su imposibilidad de contrarrestar el organismo de los trabajadores de Chile. Los partidos de la Unidad Popular, especialmente el Partido Socialista, el Partido Comunista y el MAPU, han alertado a los trabajadores llamándolos a cerrar filas en torno a la CUT, a votar con disciplina y a oponerse a cualquier intento divisionista encabezado por la oposición reaccionaria.

A los trabajadores no les pilla de sorpresa esta maniobra contra la unidad, ya que en el gobierno anterior, la Democracia Cristiana hizo lo imposible por formar un organismo paralelo adicto a sus intereses políticos de clase, creando un paralelismo repudiable en diversos niveles de la organización. La conciencia revolucionaria de los trabajadores dio al traste con esta política entreguista y reaccionaria. Hoy, como ayer, la CUT saldrá vigorizada después de este trascendental proceso, y la inmensa mayoría de sus afiliados le dará el apoyo más decidido a la política de la Unidad Popular de construir en Chile una sociedad socialista, teniendo como centro y motor creador a todos los trabajadores.

### Tributaciones

patrimonios sean públicos contribuirá decisivamente al saneamiento de la moral colectiva y se constituirá en garantía de la probidad de la Administración en todas sus jerarquías.

En otro de sus fundamentos consigna el Presidente Allende la atención y discusión del Parlamento y de los medios informativos de situaciones y actuaciones de orden patrimonial y tributario relacionadas con personas naturales o jurídicas que, por su jerarquía, se ven sometidas al juicio de la opinión pública.

Conviene recordar a este respecto que el propio Presidente de Chile, con menoscabo de su autoridad, de la dignidad del cargo y de su persona, ha sido objeto, por parte de la oposición reaccionaria, de veladas acusaciones a este respecto. Para evitar que las intrigas y la maledicencia cundan, el Presidente Allende declara públicos los tributos



De alguna manera el caso de Cabrera Infante y su valor literario, revisado por esta edición de sus primeros cuentos, es clara muestra de que las dos grandes líneas antitéticas, de los estudios literarios: la que podríamos llamar (sin menoscabo alguno) formalista, con sus múltiples variantes y la que llamaremos (también sin menoscabo) sociologistas, en sus diversas direcciones, sólo desembocarán en una ciencia de la literatura que merezca el nombre de tal en el momento en que se lo crea, entre las dos, una adecuada síntesis.

Esfuerzo de los trabajadores

# RECORD DE PRODUCCION PARA UNA MAESTRANZA EN QUIEBRA

La Maestranza Santa Mónica, de Quilicura, duplica su producción en seis meses.

Los trabajadores le ponen el hombro no sólo para ellos, sino para ayudar al país.

El 15 de octubre de 1971 fue intervenida la Maestranza Santa Mónica de Quilicura, por encontrarse en quiebra, llena de deudas, con trabajos pagados y sin terminar. Los trabajadores no recibían desde meses sus salarios a tiempo, no se les hacían imposiciones ni se les pagaban las asignaciones familiares. El 3 de mayo esta industria pasó al área estatal.

¿Qué ha significado la administración de la Maestranza desde el 15 de octubre a esta fecha? Un fracaso, la ruina de los trabajadores, el despilfarro, la baja de la producción, etc. como quisieran los alabados detractores de la constitución del área social?

En el caso de la Maestranza Santa Mónica fueron los propios trabajadores, indignados por la retahila de mentiras que a diario deben leer en los pasquines, escuchar de los voceros de la redacción, los que nos llamaron para dárnos a conocer los hechos. Nos hablaron con verdadero orgullo y con toda razón. Veámos porque:

Luego de siete meses de administración, a cargo del ingeniero de Ferrocarriles del Estado, Joel Falcón, y con la decidida colaboración de los trabajadores, se ha conseguido subir la producción en un cien por ciento.

El 30 de junio —señala el ingeniero Falcón— terminaremos de reparar 12 coches de Ferrocarriles; que es lo que antes se hacia en un año. Se ha sacado a la maestranza de la quiebra. No hay deudas. Se cuenta con capital propio y se trabaja sin usar créditos. Todo se compra al contado.

Este progreso evidente ha sido el fruto, tanto de los esfuerzos del Interventor como de los propios trabajadores (77 en total), ya que éstos, durante dos meses renunciaron a todo los incentivos.

**AUMENTO DE SUELdos**

Sobre la situación de los sueldos y de los pagos, nos habla el Presidente del Sindicato, Andrés Abigual, quien nos declaró:

“El pliego de peticiones es el mejor que hemos logrado en los últimos 5 años. Significa un aumento de un 45%, en relación al anterior. Se duplican las conquistas sociales. Se sube de 12 a 30 días la indemnización por años de servicio, en caso de despido o de retiro voluntario. También se han mejorado las condiciones de trabajo. Ahora tenemos un vestuario decente, se han pavimentado lugares de trabajo y tenemos los comedores arreglados, este último realizado en forma de trabajo voluntario”.

Los rostros de los trabajadores y sus dirigentes reflejan verdadera satisfacción por el estado actual de la empresa y por las conquistas sociales, ambas cosas, productos de su propio esfuerzo y tesón.

“Estábamos mal. Ganábamos muy poco. Ahora ganamos el doble y tenemos incentivo, caso mensual”, nos dice Luis Pavez, mecánico en general de bogot. “Queremos trabajar tranquilos”, agrega. “Estamos levantando



“Ahora estamos ganando el 45% más que antes y tenemos incentivos”, nos dijeron los de la maestranza Santa Mónica. En el grabado, José Navarro, director del Sindicato; Andrés Aguilera, presidente y Ricardo Tellería, tesorero del Sindicato.

do esta industria para ayudar al país y no sólo para nosotros mismos, ya que el país harlo lo necesita”.

#### PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES

La Maestranza Santa Mónica pasó el 3 de mayo al área social.

Las negociaciones fueron llevadas a cabo en trato directo por los trabajadores y los empresarios.

El intervención —señala el ingeniero Falcón— fue sólo un intermediario para juntar a las partes.

Luego de los acuerdos se pagó

una parte al contado y el resto en

5 pagares, el último de los cuales

se cancela en octubre. Quedó establecida la

en la escritura la

participación de los trabajadores.

De este modo se formó el Consejo de Administración integrado por 3 representantes elegidos por los trabajadores, tres representantes del Gobierno y el Presidente del Consejo.

Por acuerdo unánime, los trabajadores solicitaron que fuera nombrado Administrador General el Interventor Falcón, quien sigue trabajando codo a codo con los operarios, obreros y empleados.

No existen aquí dirigentes aburguesados”, señala Ricardo Tellería, tesorero del Sindicato. “Los dirigentes trabajan aquí el horario completo”.

#### AUMENTO DEL TRABAJO CONTRATADO

“Ahora que la empresa pasó al área social el trabajo fluye. De

parte del Estado, con toda razón, ya que el Estado no tiene porque estar alimentando a capitalistas”, puntualiza el Administrador.

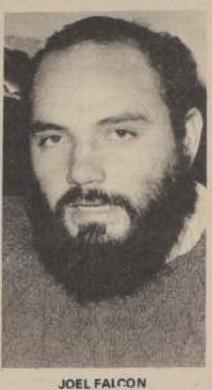
Pero también particulares emprenden trabajo a la Maestranza San Bernardo. “Tenemos muy buenas relaciones con la Municipalidad de Quilicura”, nos dice José Navarro, director del Sindicato. “Nos mandan a reparar los recoletores de basuras”.

Junto con utilizar el equipo

instalado, los trabajadores de la Maestranza Santa Mónica nos muestran con satisfacción dos máquinas recuperadas de su destrucción. Se trata de una plegadora de perfiles y de una guillotina, que se encontraban desde hace dos años en Aduana, y que los ex dueños de la Maestranza no manifestaron ningún interés en recuperar. Los derechos de almacenaje alcanzaban a 63.000 escudos. Se realizó una gestión y se logró que se rebajaran a 25.000 escudos. Pero todavía deben pagarse 400 mil escudos de derechos de importación. Pero vale la pena pagarlos, ya que la máquina tiene un valor de 50.000 dólares.

Los trabajadores de la Maestranza Santa Mónica tendrán que hacer esta inversión, que redundará en mayor trabajo y mayores ganancias. Estos esfuerzos no son nuevos ni desconocidos para los operarios de la maestranza. “Ahora tenemos bastante pega. Antes teníamos bastante pega, y no nos quedaban debiendo”, cuentan los dirigentes del Sindicato.

Ahora los trabajadores hacen lo mismo, pero, como dijo Luis Pavez: “Lo hacemos no sólo para nosotros mismos. Levantamos esta industria para ayudar al país”.



JOEL FALCON  
ingeniero de F.F.C.C.



“Estamos levantando una industria para levantar el país y no so...”, dijo Luis Pavez, uno de los operarios de la maestranza Santa Mónica.

## EXPERIENCIA CHILENA EN EDUCACION DE ADULTOS ES UNICA EN AMERICA

La idea de Educación Integrada de Adultos, y que tiene íntima relación con la Educación de los Trabajadores, ha tomado esta última semana un nuevo giro. Ha comenzado su camino en nuestro panorama educativo, luego que en la provincia de Nuble se ha puesto en marcha el Plan de Educación Integrada de Adultos, en el que se han unido, las universidades, el Ministerio de Educación, y los organismos comunitarios de esa provincia.

El proyecto que hoy llevan a cabo estos especialistas, es la reformulación del antiguo proyecto que existía en el gobierno anterior. Este propiciaba la formación de un centro polivalente en Arica que incluso contaba con el apoyo del Departamento de Asuntos Educativos de la OEA, especialmente la de aquellos que integran la fuerza de trabajo”.

“Está idea, sin embargo, no es nueva, pero lamentablemente las experiencias no han trascendido, fundamentalmente por la falta de una coordinación adecuada, la carencia de recursos, o por fijar metas que sólo atienden a las necesidades individuales y de pequeñas comunidades, convirtiéndolas en acciones selectivas sin proyección masiva.

Este último corresponde al diagnóstico hecho por la comisión de especialistas en educación de adultos y que luego de investigar a lo largo del país, ha constituido que existen alrededor de 45 instituciones que realizan actividades de educación de adultos, con más de 100 programas de educación, todos ellos desvinculados de la realidad.

En consecuencia, todas aquellas investigaciones que se han hecho en nuestro país, y los logros que se alcancen podrán servir de modelo para los países latinoamericanos, ya que en ninguno de ellos existen proyectos o planes de educación de adultos. Y esto lo confirma la aceptación del plan chileno por parte de la OEA, que sólo acepta programas de educación que sean innovación educativa o tecnológica, y que no se repitan 2 en la educación de los trabajadores.

En el proyecto de trabajo hay 8 objetivos fundamentales que son los que darán la tónica al trabajo

de corto, mediano y largo plazo.

Pero, más allá de este enunciado, están las ideas que lo están sustentando. El profesor Carlos Rivera Verde Ramo lo explica así: “Estas Unidades Polivalentes parten de la base de que ya no debe existir la escuela - institución, sino que una proyección hacia la comunidad mediante la escuela fundida, es decir, la escuela que integra la escuela y el trabajo”.

“Está escuela - institución es la que existe hoy, señala Carlos Rivera, donde el alumno-adulto, va a matricularse, se le ofrece un horario rígido, unos planes tradicionales, que se aplican tanto en Santiago como en Punta Arenas. Lo que nosotros programamos es la escuela-función, que se proyecta hacia la comunidad, que funciona en locales sindicales, industrias, fábricas, es decir se aplica en la propia vida, es la que lleva la educación al servicio del trabajador. Esta ofrece unos planes y programas de acuerdo con la demanda real de las comunidades, sin perder la perspectiva regional y nacional de desarrollo y con cursos racionales y planificados”.

La idea de Educación Integrada de Adultos, y que tiene íntima relación con la Educación de los Trabajadores, ha tomado esta última semana un nuevo giro. Ha comenzado su camino en nuestro panorama educativo, luego que en la provincia de Nuble se ha puesto en marcha el Plan de Educación Integrada de Adultos, en el que se han unido, las universidades, el Ministerio de Educación, y los organismos comunitarios de esa provincia.

El proyecto que hoy llevan a cabo estos especialistas, es la reformulación del antiguo proyecto que existía en el gobierno anterior. Este propiciaba la formación de un centro polivalente en Arica que incluso contaba con el apoyo del Departamento de Asuntos Educativos de la OEA, especialmente la de aquellos que integran la fuerza de trabajo”.

“Está idea, sin embargo, no es nueva, pero lamentablemente las experiencias no han trascendido, fundamentalmente por la falta de una coordinación adecuada, la carencia de recursos, o por fijar metas que sólo atienden a las necesidades individuales y de pequeñas comunidades, convirtiéndolas en acciones selectivas sin proyección masiva.

Este último corresponde al diagnóstico hecho por la comisión de especialistas en educación de adultos y que luego de investigar a lo largo del país, ha constituido que existen alrededor de 45 instituciones que realizan actividades de educación de adultos, con más de 100 programas de educación, todos ellos desvinculados de la realidad.

En consecuencia, todas aquellas investigaciones que se han hecho en nuestro país, y los logros que se alcancen podrán servir de modelo para los países latinoamericanos, ya que en ninguno de ellos existen proyectos o planes de educación de adultos. Y esto lo confirma la aceptación del plan chileno por parte de la OEA, que sólo acepta programas de educación que sean innovación educativa o tecnológica, y que no se repitan 2 en la educación de los trabajadores.

En el proyecto de trabajo hay 8 objetivos fundamentales que son los que darán la tónica al trabajo

de corto, mediano y largo plazo.

Pero, más allá de este enunciado, están las ideas que lo están sustentando. El profesor Carlos Rivera Verde Ramo lo explica así: “Estas Unidades Polivalentes parten de la base de que ya no debe existir la escuela - institución, sino que una proyección hacia la comunidad mediante la escuela fundida, es decir, la escuela que integra la escuela y el trabajo”.

“Está escuela - institución es la que existe hoy, señala Carlos Rivera, donde el alumno-adulto, va a matricularse, se le ofrece un horario rígido, unos planes tradicionales, que se aplican tanto en Santiago como en Punta Arenas. Lo que nosotros programamos es la escuela-función, que se proyecta hacia la comunidad, que funciona en locales sindicales, industrias, fábricas, es decir se aplica en la propia vida, es la que lleva la educación al servicio del trabajador. Esta ofrece unos planes y programas de acuerdo con la demanda real de las comunidades, sin perder la perspectiva regional y nacional de desarrollo y con cursos racionales y planificados”.

## ACLARACION DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION ETCE

El Consejo de Administración de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado ETCE entregó una declaración pública en la que aclara la actividad de un grupo de choferes del depósito de Lo Videla que el jueves recién pasado realizaron un paro con toma de 45 instituciones que realizan actividades de educación de adultos, con más de 100 programas de educación, todos ellos desvinculados de la realidad.

Con esta realidad, tan dispersa y desordenada no se podía pensar en que algún día los trabajadores podrían participar efectivamente en el proceso de cambios. Por ellos, es que esta Comisión ha comenzado su trabajo, buscando un solo camino para la educación de los trabajadores.

“Estamos empeñados en coordinar estas actividades para

realizar una coordinación permanente y se busca solución a todos los problemas, por esta razón la Empresa no puede reconocer a grupos minoritarios que se atribuyen a representación que no poseen.

Agregamos además que por acuerdo del H. Consejo de Administración del mes de abril y con aprobación del ejecutivo se enviará una iniciativa al Parlamento que permite la reestructuración de la Empresa con el objeto de modernizarla en conformidad con los planes de expansión proyectados para Stgo. y Zonas.

En atención al grave daño que se causa a la población de Stgo. al interrumpir la locomoción colectiva, el Supremo Gobierno decidió dictar un decreto de Readmación de faenas y designó al Juzgado Civil de Stgo. a Hernán Brady Roche.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA ETCE

El Consejo de Administración de la ETCE se han creado los organismos de participación de los trabajadores. Comisión de Producción en los sitios de trabajo. Consejo de Administración con representantes del personal y existe un Sindicato Único que es el organismo gremial máximo de la Empresa y sus trabajadores. A través de estas organizaciones se realiza un diálogo permanente y se busca solución a todos los problemas, por esta razón la Empresa no puede reconocer a grupos minoritarios que se atribuyen a representación que no poseen.

Agregamos además que por acuerdo del H. Consejo de Administración del mes de abril y con aprobación del ejecutivo se enviará una iniciativa al Parlamento que permite la reestructuración de la Empresa con el objeto de modernizarla en conformidad con los planes de expansión proyectados para Stgo. y Zonas.

En atención al grave daño que se causa a la población de Stgo. al interrumpir la locomoción colectiva, el Supremo Gobierno decidió dictar un decreto de Readmación de faenas y designó al Juzgado Civil de Stgo. a Hernán Brady Roche.

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS

Ponemos en conocimiento de nuestros colegiados que la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y Transportes está llamando a un Concurso Público de Anteproyectos para el “Juzgado y Centro de Observación de Menores” en Arica.

Las bases estarán en venta desde el 29 de mayo al 12 de junio próximo en la Oficina de Concursos de la Dirección de Arquitectura, en Santiago (Morandé 59 - 12° piso) y Oficinas de la Dirección de Arquitectura en las ciudades de Arica y Antofagasta. Podrán ser adquiridas por todos los arquitectos que estén en pleno derecho del Ejercicio Profesional.

EL SECRETARIO

Las mujeres, en la página 416, para

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

### A LOS SEÑORES IMponentes Y PENSIONADOS

El 30 de Mayo pasado, se ha publicado en el Diario Oficial la Ley 17.663 que suprime la reajustabilidad de las deudas habitacionales contraídas con las Cajas de Previsión, Corvi y otros organismos.

Cumple así el Gobierno Popular con otra de las 40 primeras medidas ofrecidas al pueblo por el Presidente Allende y la Unidad Popular en su Programa de Gobierno.

La Caja de Previsión de Empleados Particulares llama a sus imponentes a valorar la transcendencia de este nuevo logro, obtenido mientras los sectores interesados en silenciar la labor del Gobierno no procuran por todo los medios distraer a la opinión pública de tales realizaciones.

Con esta ley los señores imponentes y pensionados han obtenido, entre otros, los siguientes beneficios:

1) La supresión de la reajustabilidad de todos los préstamos otorgados por esta Institución para la adquisición, construcción, ampliación o reparación de las viviendas con una superficie inferior a 100m<sup>2</sup>.

2) La supresión de la reajustabilidad de los dividendos respectivos, y

3) La supresión de la reajustabilidad de los préstamos habitacionales que en el futuro ésta Institución haga a sus imponentes o pensionados, en las condiciones señaladas por la referida ley.

La Vicepresidencia de la Caja ha impartido las instrucciones necesarias para proceder a concretar estas medidas y proporcionar las más amplias informaciones a los interesados.

Caja de Previsión de Empleados Particulares.

### PRIMER CONGRESO NACIONAL DE CIENTIFICOS - SEDE SANTIAGO

Lugares y horarios de Funcionamiento de la primera reunión de las Comisiones de Trabajo.

Comisión 1: Ciencias Físico-Matemáticas

Lunes 5 de junio 18.30 horas Auditorio F-2 Escuela de Salubridad: 2° piso (S).</



En el teatro La Reforma está efectuándose el Congreso Nacional del Partido Social Demócrata, inaugurado el viernes en la noche en el Salón de Honor del Congreso, en presencia del Presidente Allende y representantes de todos los partidos de la Unidad Popular. El Congreso de la Social Demócrata será clausurado esta tarde, después que las Comisiones de Doctrina, Política y Estructura Orgánica entreguen sus informes y se ratifique la fusión con el Partido Radical.

## MORENO ENCABEZA OFENSIVA FREISTA CONTRA FUENTEALBA

RAFAEL MORENO, elegido Senador por O'Higgins y O'Higgins gracias al apoyo que le brindó la derecha, ha iniciado una ofensiva publicitaria para asegurar al Partido Nacional que la Democracia Cristiana no cejará en una oposición cerrada al Gobierno. Encabeza Moreno la arremetida del freísmo contra la línea que representan el actual Presidente del PDC, Renán Fuentelba, y el Presidente del Senado Ignacio Palma.

Moreno, que se opone a la oposición de una oposición extraparlamentaria que arrasaría al Gobierno y el Congreso.

El freísmo, en tanto, vio también con preocupación el discurso de Renán Fuentelba en el Cauquén y las declaraciones del nuevo Presidente del Senado, Ignacio Palma, que reafirmaron la tesis sustentada por el sector progresista del PDC, respecto de colaborar con el Gobierno, desde la oposición, por estar comprometidos con el proceso de cambios.

Para retribuir a los nacionales su apoyo en la elección complementaria, Rafael Moreno ha recordado a "Las Últimas Noticias" y "La Segunda" medios avíos de declaraciones contrarias al Gobierno y dispuestos a juzgarlo por impedir que se concrete la diferenciación de Renán Fuentelba "hay una oposición demócrata cristiana y una oposición de derecha".

La desesperación de la derecha ante las afirmaciones del Presidente del Partido Demócrata Cristiano de la Unidad Popular en su primera etapa", remecieron al freísmo que empezó a levantar cabeza por intermedio del ahora más tenaz opositor de la Reforma Agraria, Rafael Moreno.

En "Las Últimas Noticias", el viernes recién pasado, Rafael

Moreno, hizo un alcance a las declaraciones de Ignacio Palma, afirmando:

— "La Democracia Cristiana está en la oposición y seguirá estando, porque el pueblo chileno así lo ha determinado".

En la edición del mismo día "La Segunda", le dedica la entrevista a dos páginas de los viernes, bajo el título: "PDC seguirá junto a la Derecha en la defensa de la democracia".

Afirmó Moreno en esta entrevista:

— "La derecha tiene soluciones distintas a las nuestras. Pero hoy estamos coincidiendo y vamos a seguir coincidiendo en la defensa de la libertad, de la libre expresión, del pluralismo y de la democracia en nuestro país, sin complejos, y sin limitaciones de ninguna naturaleza, y estamos dispuestos a coincidir en todo lo que sea necesario para defender estos valores".

El discurso de Renán Fuentelba y las palabras de Ignacio Palma, quien calificó de "muy positiva" la gestión del Gobierno de la Unidad Popular en su primera etapa", remecieron al freísmo que empezó a levantar cabeza por intermedio del ahora más tenaz opositor de la Reforma Agraria, Rafael Moreno.

En "Las Últimas Noticias", el viernes recién pasado, Rafael

## MICRÓPOLITICA

### SOCIALISTAS RECHAZAN PROYECTO CARMONA SOBRE CONTROL DE ARMAMENTO

Los radicales de la provincia de Santiago ofrecerán esta noche un homenaje a Mario Farias, con motivo de haber asumido la Secretaría General del Partido Radical, después de la última Convención Extraordinaria donde, por unanimidad, fue elegido para este cargo en la directiva que preside el Senador Anselmo Sule.

Mario Farias, contador, antiguo dirigente estudiantil y de la Juventud Radical, será agasajado por sus correligionarios, simpatizantes y amigos en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, hoy a las 22 horas.

CONFERENCIA

El Secretario Nacional de la Democracia Cristiana, Bernardo Velasco, ha invitado a una conferencia de prensa que ofrecerá el Presidente del PDC, Senador Renán Fuentelba, el lunes a las 12 horas, en la Sala de Lectura del Senado, sobre la elección de la Central Única de Trabajadores.

Ha trascendido que el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba, ha preparado una contundente respuesta a las críticas que le formulará el Senador Nacional Pedro Ibáñez, la que hará pública en esta oportunidad.

En el Partido Demócrata Cristiano fue recibida con mucho desagrado la intervención del Senador Ibáñez que, desesperado por el aislamiento en que se va quedando la derecha, acusó al PDC de escuchar "canciones de sirena del Partido Comunista" y lo instó a adoptar una drástica actitud opositora amenazando con una oposición extraparlamentaria que arrasaría simultáneamente con el Gobierno y el Congreso".

ANIVERSARIO

Un Acto Solemne ha organizado el Partido Comunista para hoy a las 10 horas, en el Cine Gran Palace, con motivo de cumplirse el 60 Aniversario de su precursor, el Partido Obrero Socialista.

El miembro del Comité Central, Bernardo Araya, hará una breve reseña histórica del papel que jugó el Partido Obrero Socialista, como organización de clase.

El acto contará con un variado programa artístico en el que participará el conjunto Aparcos. Además, se proyectará la película "Cincuentenario" que fuera llamada por cineastas soviéticos en enero pasado, al celebrarse los cincuenta años del Partido Comunista.

MUJERES PC

Las mujeres profesionales del Partido Comunista se reunieron ayer en la mañana en Teatros 416, para debatir el aporte que pueden hacer al proceso de

### HOMENAJE

Los radicales de la provincia de Santiago ofrecerán esta noche un homenaje a Mario Farias, con motivo de haber asumido la Secretaría General del Partido Radical, después de la última Convención Extraordinaria donde, por unanimidad, fue elegido para este cargo en la directiva que preside el Senador Anselmo Sule.

CONFERENCIA

El Secretario Nacional de la Democracia Cristiana, Bernardo Velasco, ha invitado a una conferencia de prensa que ofrecerá el Presidente del PDC, Senador Renán Fuentelba, el lunes a las 12 horas, en la Sala de Lectura del Senado, sobre la elección de la Central Única de Trabajadores.

Ha trascendido que el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba, ha preparado una contundente respuesta a las críticas que le formulará el Senador Nacional Pedro Ibáñez, la que hará

pública en esta oportunidad.

En el Partido Demócrata Cristiano fue recibida con mucho desagrado la intervención del Senador Ibáñez que, desesperado por el aislamiento en que se va quedando la derecha, acusó al PDC de escuchar "canciones de sirena del Partido Comunista" y lo instó a adoptar una drástica actitud opositora amenazando con una oposición extraparlamentaria que arrasaría simultáneamente con el Gobierno y el Congreso".

ANIVERSARIO

Un Acto Solemne ha organizado el Partido Comunista para hoy a las 10 horas, en el Cine Gran Palace, con motivo de cumplirse el 60 Aniversario de su precursor, el Partido Obrero Socialista.

El miembro del Comité Central, Bernardo Araya, hará una breve reseña histórica del papel que jugó el Partido Obrero Socialista, como organización de clase.

El acto contará con un variado programa artístico en el que participará el conjunto Aparcos. Además, se proyectará la película "Cincuentenario" que fuera

llamada por cineastas soviéticos en enero pasado, al celebrarse los cincuenta años del Partido Comunista.

MUJERES PC

Las mujeres profesionales del Partido Comunista se reunieron ayer en la mañana en Teatros 416, para debatir el aporte que

### ADMISION:

Se comunica a

todas las personas que deseen postular a la UNIVERSIDAD DEL NORTE en 1973, que deberán

INSCRIBIRSE PARA LA PRUEBA DE APTITUD ACADÉMICA que

se realizará en las Sedes de

la Universidad de Chile

HEBERTO PEREZ  
Jefe Admisión

UNIVERSIDAD DEL NORTE  
CHILE

Para analizar aspectos económico y financiero

## UNIDAD POPULAR REINICIO AYER SUS REUNIONES EN LA MONEDA

Ayer en la mañana reinició la Unidad Popular sus reuniones en La Moneda, para dedicarse a analizar los problemas económicos y financieros. La reunión se prolongó durante todo el día y se abordó la posibilidad de continuar hoy.

Anselmo Sule, Jefe del Comité Nacional de la UP, declaró al llegar a La Moneda que participaría en la reunión los Ministros de Economía, Pedro Vusovic y de Hacienda,

Américo Zorrilla, y el Presidente del Banco Central.

Los representantes de los partidos de la UP, el Presidente Allende y Ministros analizaron detalladamente los problemas económicos y financieros que se enfrentarán este año y en especial la inflación, el comercio exterior, la inversión y el proceso de industrialización.

Se estudiaron, además, medidas concretas para instrumentalizar los acuerdos de impulsar una

segunda etapa de realizaciones, y específicamente algunas propuestas de los partidos, como el proyecto de la Izquierda Cristiana que establece un tope máximo en los ingresos de todo ciudadano, de 20 sueldos vitales mensuales.

A proposición del Partido Socialista se examinaron proyectos sobre delito económico, que contempla sanciones a delitos desarrollados por la burguesía, como son el desmantelamiento de empresas.

Y fondos sobre facultades extraordinarias para el Presidente de la República en el orden administrativo y económico; y de probidad administrativa, para luchar contra la inefficacia, el burocratismo y la immoralidad.

La presencia de Pedro Vusovic en el Ministerio de Economía fue definitivamente ratificada por considerarse que representa fielmente la línea antiimperialista y antimonopolista definida por la UP.



Senador Anselmo Sule, Jefe del Comité Nacional de la Unidad Popular.

### Declaración del P.S.:

## ROLANDO CALDERON MANTIENE PRIMERA MAYORIA EN LA CUT



LA COMISION Política del Partido Socialista entregó ayer una declaración pública en la que informa que Rolando Calderón encabeza los comités de la Central Única a nivel nacional.

— "SEGUNDO. El Partido Socialista, junto a otras corrientes sindicales, respaldó la resolución de prolongar la votación hasta el martes próximo. Nuestra posición se basa en que el Partido Socialista quiere que los resultados de la elección CUT sean producto de la expresión verdadera y democrática de todos los trabajadores, debidamente inscritos en los Registros de la Central Única. La demora en la entrega y despacho de los padrones y demás materiales de la votación ha hecho que, a esta altura, todavía haya sindicatos y hasta regiones enteras que están iniciando o por iniciar la votación".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "CUARTO. El Partido Socialista declara categóricamente y reitera que nuestro candidato, Rolando Calderón, está recibiendo el apoyo mayortario y masivo de los trabajadores, debidamente inscritos en los Registros de la Central Única. La demora en la entrega y despacho de los padrones y demás materiales de la votación ha hecho que, a esta altura, todavía haya sindicatos y hasta regiones enteras que están iniciando o por iniciar la votación".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

Calderón, ya que al hacerlo desfavorecerían y perjudicarían a la Unidad Popular. Esta actitud sin ninguna base, está en completa contradicción con la verdad y deja entrever una maquinación desleal que nadie tiene que ver con los métodos revolucionarios".

— "TERCERO. Denunciamos que muchos dirigentes sindicales de nuestro Partido, han sido presionados, a lo largo de todo el país, por dirigentes de otras candidaturas, tratando de convencerlos de que no voten por nuestro camarada Rolando

</





BERLIN — El Ministro de Relaciones de Francia, Maurice Schumann, izquierda, aparece sentado mientras el Canciller inglés, Sir Alec Douglas Home sonríe y a la derecha se puede ver al líder soviético Andrei Gromyko saludando al Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, (derecha), durante la firma del histórico acuerdo de Berlín. RADIO-TO UPI.

## FIRMADO HISTÓRICO ACUERDO SOBRE BERLÍN

LA NACION Santiago, Domingo 4 de Junio de 1972. Pág. 7

BERLÍN, 3 (UPI) — Los Cancilleres de las cuatro grandes potencias: Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y La Unión Soviética firmaron hoy un histórico acuerdo sobre Berlín, diciendo que constituye un paso hacia la paz mundial.

"Han estado ocurriendo cosas últimamente en el mundo y en la política europea que han provocado el júbilo en la gente", comentó el Ministro soviético Andrei A. Gromyko.

"Esperamos que esta jornada será cerrada como un día en que se logró un progreso decisivo en la reconciliación entre los pueblos de toda Europa", manifestó el Secretario de Estado, William P. Rogers. "Espero que este día será visto como uno de los más importantes de la segunda mitad de este siglo", agregó.

Los representantes de las cuatro potencias firmaron el acuerdo en el antiguo edificio de control aliado situado en el sector norteamericano de la ciudad. Fue en este lugar que los

embajadores aliados en Alemania Occidental y el Embajador soviético en Alemania Oriental negociaron el acuerdo en 17 meses de duras conversaciones.

Acuerdos secundarios incluidos en el tratado principal firmado hoy fueron elaborados por los Alemanes bajo la autorización de las cuatro potencias.

El presente fue el primer acuerdo internacional sobre Berlín desde que un anterior terminara en el bloqueo de Berlín por parte de la Unión Soviética en 1949.

Asimismo, es el más completo sobre la ex capital alemana que se lleva a cabo desde la segunda guerra mundial. Su contenido abre el muro a los berlineses occidentales. Garantizado su derecho de regreso a su parte oeste, describe los derechos de Alemania Occidental a la ciudad y resuelve el problema de los enclaves alemanes occidentales en Alemania Oriental.

Todos estos son pesados elementos del descenso de tensión en Europa, buenos y fuertes impulso para atacar importantes iniciativas en los problemas de Europa e internacionales", dijo.

Entre los primeros que se deben mencionar está la Conferencia de Seguridad Europea, para cuya realización todos los estados involucrados están prácticamente iniciando los preparativos.

Por su parte el Canciller británico Sir Alec Douglas Home destacó en su discurso que "Los países del oeste han acabado de acordar que se deben tomar los primeros pasos multilaterales para prepararse para una conferencia de seguridad y cooperación en Europa".

"Si continuamos a partir del espíritu de acomodo, compromiso y reconciliación que prende este acuerdo sobre Berlín, los augurios para la paz son buenos", continuó.

El Ministro francés de Relaciones Exteriores, Maurice Schuman, dijo que el acuerdo "Es una señal feliz para Europa y el mundo" y "El resultado de esfuerzos concertados de las cuatro potencias y los alemanes para superar los residuos del pasado en un área limitada".

"Pero también constituye, vista con una visión más amplia, el resultado del desenso de tensión y la cooperación. De esta manera, el acuerdo augura lo que se puede esperar de la próxima conferencia Europea de seguridad y cooperación", agregó.

Fuera la primera vez que la antigua Wally Simpson, de Baltimore, entró al palacio desde que se casara con el Duque el 3 de junio de 1937. Hasta ahora, había sido evitada por la realeza británica y negados los títulos honoríficos que le correspondían.

La Duquesa fue acomodada en un cuarto de los reservados para los Jefes de Estado, con vista a la

insistieron en que el gobierno de Bonn debía ratificar el tratado de no agresión con Moscú y Varsavia, antes de que ellos pudieran firmar el acuerdo final sobre Berlín. Brandt, el impulsor de la campaña germana para disminuir las tensiones con el oriente, logró que el parlamento alemán aprobara el tratado luego de una reñida votación el mes pasado.

El Secretario de Estado William P. Rogers y los Cancilleres Alec Douglas Home, de Gran Bretaña, y Maurice Schumann, de Francia, llegaron anoche a Bonn de donde se trasladaron a Berlín.

### Pálida y triste:

## DUQUESA DE WINDSOR EN EL PALACIO REAL

LONDRES, 3 (UPI) — La familia real británica confortó a la adolorida Duquesa de Windsor en su casa, hoy, y miles de personas darán su último respeto al hombre que dejó su trono para casarse con ella hace 35 años.

La Duquesa de 75 años, lucía pálida y cansada bajo el velo negro que cubría su cara, cuando entró al Palacio de Buckingham luego de la invitación que le hiciera la Reina Isabel, para atender los funerales de quien fuera su esposo.

La Duquesa miró la ceremonia por televisión desde su cuarto. "La Duquesa no se encuentra bien, está cansada y angustiada por la muerte del hombre que compartió con ella una de las más grandes historias de amor del siglo", dijo el informante.

En el Castillo de Windsor 29,294 personas desfilaron ayer en silencio ante el ataúd del ex Rey, cuyos restos permanecerán hasta mañana en la capilla de San Jorge.

Funcionarios pusieron el cierre de la capilla por dos horas para acomodar la multitud que por horas hizo cola de cinco kilómetros para despedir el ex Monarca.

## ISABEL II RINDIO PÚBLICO HOMENAJE A SU TÍO, EL EX-REY EDUARDO VIII

LONDRES, 3 (UPI) — La doliente Duquesa de Windsor permaneció en su residencia del Palacio de Buckingham. Mientras tanto, miles de británicos rindieron su último tributo al rey que renunció a su trono hace 35 años para casarse con ella.

Por orden de la Reina, la ceremonia comenzó con un doblar de tambores envueltos en telas negras, con un minuto de silencio y con gaiteros tocando el lamento escocés "Flores del Bosque", en memoria del Duque que reinó en Gran Bretaña durante once meses como Eduardo VIII.

Y por una vez, cuando contraían las tradiciones, las campanas de la Catedral de Westminster no fueron echadas a vueltas durante la ceremonia.

La Duquesa de Windsor vio desde su ventana en el Palacio la partida del cortejo real. Luego encerrada en sus apartamentos, siguió los detalles de la ceremonia por televisión.

chico y feo sólo como consecuencia de haber sido mal cuidado, pero tiene una calidad genética buena y da hijos con muy buenas características productivas.

### DEMANDA CRECIENTE DE ALIMENTOS DE ORIGEN ANIMAL

Los alimentos que producen los animales son esenciales para el crecimiento de los niños y jóvenes y para el óptimo estado de las madres, tanto de aquellas que están gestando, como de aquellas que tienen hijos lactantes.

Se comprende entonces, el por qué cada país tiene gran preocupación porque esos alimentos no faltan. Si no se dispone de suficiente leche, no sólo se afecta el desarrollo corporal de los niños sino también su desarrollo mental, se produce retraso y aumenta la mortalidad infantil.

La Universidad de Chile está consciente de este grave problema y está dispuesta a dar todo su esfuerzo para aparte de entregar buenos profesionales agrarios, se realicen en sus laboratorios y en sus campos experimentales todas las investigaciones científicas que vayan eliminando las causas de la baja producción ganadera.

El Departamento de Producción Animal de la Facultad se ha entregado a esta tarea y espera contar con el respaldo de la Universidad y de la opinión pública.

de la disminución de la leche, de la carne de la lana, etc. que se ofrecen para el consumo de la población.

### HERENCIA DE LOS ANIMALES

Otra limitante es el factor genético, esto es, la herencia de los animales. Por ejemplo, una vaca puede estar sana, bien alimentada, pero si es de mala calidad hereditaria, es decir, si su genotipo no le permite una alta producción de leche, esa vaca es una pérdida de dinero, de tiempo. Esta es una limitante que existe a nivel mundial, lo que ha llevado a los países más avanzados a preocupearse científicamente de mejorar la calidad hereditaria o genética de sus animales, para que produzcan lo máximo posible con el mínimo de gastos. Estos países han tenido grandes éxitos, y ellos les ha permitido transformarse en exportadores de animales de gran valor genético. Sin embargo, el no hacer mejoramiento genético en Chile, significa gastar grandes cantidades de dólares para comprar esos reproductores y quedar dependiendo de otros países para aumentar la calidad de nuestro ganado.

Para resolver estos problemas basta realizar una selección desde el punto de vista genético y no ambiental. Por ejemplo, puede suceder que un animal sea

pero, aparte de estas enfermedades, continúa el Dr. Tapia, hay otras acciones que se engloban en el término, "manejo reproductivo del ganado" que consiste en saber descubrir el celo de las hembras, saber colocar el número de machos necesarios para provocar la preñez de las hembras y el uso debido de la inseminación artificial. Hay, por otra parte, problemas de tipo congénito hereditario como la hipoplasia genital, es decir, falta de desarrollo de los órganos sexuales, y la criptorquidia, que consiste en que los testículos permanecen dentro del abdomen lo cual hace perder la fertilidad del animal. Todos estos problemas contribuyen a que el número de animales que existen en el país se mantenga estacionario, o que, aun

disminuya con las consecuencias.

### LOS ANIMALES ENFERMOS PRODUCEN MENOS

En primer lugar, hay que establecer que a nivel de producción existen limitantes determinados por la salud animal ya sea estafie, aftosa, TBC, peste porcina, enfermedades de las aves, etc. lo cual evidentemente, tiene un efecto sobre la producción puesto que baja la leche, carne, lana, además de los subproductos. En Chile, la alta incidencia de estos factores, provoca pérdidas alarmantes. Por ello es necesario abordar mediante la investigación científica el conjunto de estos problemas.

CHILE ALIMENTA MAL SU GANADO

Otra limitante al respecto, es

## TROPAS DE LIBERACION ASEDIAN POR SUS CUATRO COSTADOS A KONTUM

SAIGON, 3 (UPI) — Tropas del Frente de Liberación sudvietnamita atacaron esta madrugada por cuatro frentes a Kontum, la capital del altiplano situada a 25 kilómetros al norte de esta ciudad.

## MENSAJE DE KIM IL SUNG AL PRESIDENTE ALLENDE

PYONGYANG, 3 (UPI) — El Primer Ministro Kim Il Sung calificó hoy de "gran aporte al fortalecimiento de la unidad de los pueblos de Asia y América Latina" el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Corea y Chile.

En un mensaje dirigido al Presidente Salvador Allende, el Primer Ministro norcoreano afirmó que el hecho constituye un motivo trascendental en el desarrollo de las relaciones de amistad y cooperación coreano-chilena.

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

El pueblo coreano aprecia la amistad con el pueblo chileno, apoyará y respaldará siempre y activamente la justa lucha de su pueblo por la construcción de una nueva sociedad".

"Convencido de que las relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras de subversión e intriga del imperialismo yanqui y los reactionarios internos".

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

El documento expresa textualmente:

"Convencido de que las relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras de subversión e intriga del imperialismo yanqui y los reactionarios internos".

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras de subversión e intriga del imperialismo yanqui y los reactionarios internos".

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras de subversión e intriga del imperialismo yanqui y los reactionarios internos".

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras de subversión e intriga del imperialismo yanqui y los reactionarios internos".

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras de subversión e intriga del imperialismo yanqui y los reactionarios internos".

El documento expresa textualmente:

"Me siento muy alegre por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular Democrática de Corea y la República de Chile y lo felicito calorosamente.

"El establecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestros dos países constituye un motivo trascendental para desarrollar una nueva etapa en

los relaciones de amistad y cooperación entre los pueblos de los dos países. Corea y Chile, establecidas en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y un gran aporte a fortalecer la unidad de los pueblos de Asia y América Latina".

Agree que "propusimos al Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hugo Fazio, afirmó hoy aquí que su país quiere aumentar en todos los frentes, le deseo de corazón a Su Excelencia, nuevos éxitos en su noble trabajo por la consolidación de la Independencia Nacional, y por la prosperidad y el desarrollo del país, frustando las maniobras



Vóleibol Internacional:

## ESTADIO ITALIANO IMPUSO SU CAPACIDAD Y EXPERIENCIA

Relieves interesantes tuvo la cuarta reunión del Campeonato Internacional de Vóleibol, que se está desarrollando en el gimnasio del Estadio Italiano. El sexteto de casa derrotó a "Cruz del Sur" de Paraguay en cuatro sets 16-14, 15-3, 15-17 y 15-8. En la otra confrontación de la jornada,

Universidad Católica aventajó a Regatas Lima por 15-5, 12-15, 16-14 y 15-6.

El representativo paraguayo, repitiendo la buena actuación que tuvo ante la U. C., presentó encendida resistencia a "Stadio Italiano". Y nuevamente Freites, Sanabria y Mongearena se convirtieron en figuras importantes en

el rendimiento general del elenco. Los sets más disputados fueron el primero, 16-14 favorable a los "italianos", y el tercero que fue para el representativo guarani por 17-15.

En el sexteto local destacó la buena actuación de Luis Oviedo y de los tres hermanos Grisanti. Sin embargo, no hay que desconocer

el aporte de los demás. Se complementan a la perfección y a eso se debe, en gran parte, el buen rendimiento general que en estos momentos exhiben y que los convierte en primera fuerza del vóleibol capitalino.

Stadio Italiano ha sido el conjunto de accionar más

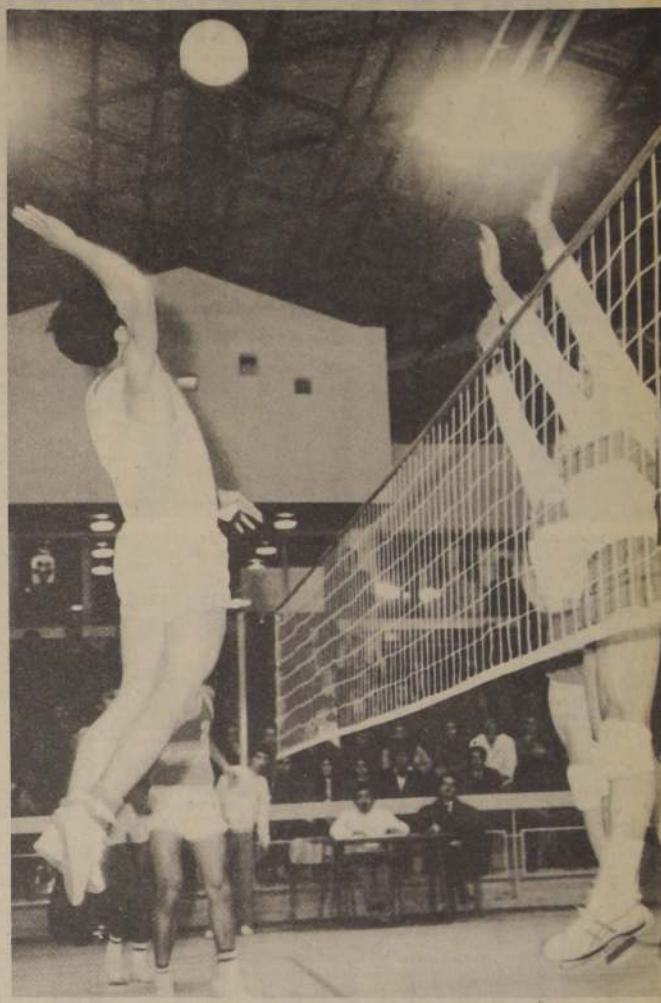
homogéneo y de más regularidad en este evento, que finalizó anoche. Podemos decir que frente a los cuadros extranjeros y Selección Juvenil ha evidenciado capacidad, reconocida en sus integrantes, y un buen estado de preparación.

TRIUNFO DE LA U. C.

Expósito, Blanco, Jamett, Constance, Faure y Pollier llevaron a una nueva victoria a Universidad Católica. Esta vez el vencido fue el sexteto de Regatas Lima. El partido, que duró cuatro sets, tuvo un comienzo auspicioso para el equipo que dirige Antonio Corral. El set inicial acusó ventajas para los "cruzados" de 15-5. Blanco, cumpliendo muy bien su labor de levantar balones, encontró eco en sus compañeros. Tanto Jamett como Expósito estuvieron bien en la malla, finiquitando con acertados remaches.

En Regatas Lima el jugador más destacado fue Alfredo Corpachio, que se ha convertido en uno de los elementos más destacados de este torneo. El bloqueador Jorge Escuña también tuvo un comportamiento aceptable.

Como un resumen de los partidos jugados podemos decir que tanto la U. C. como Stadio Italiano fueron justos triunfadores, pese a que en algunos momentos tuvieron problemas para adjudicarse los sets. Anoche estos dos rivales definían el título.



UNIVERSIDAD CATÓLICA mejoró su rendimiento y venció a Regatas Lima por 15-5, 12-15, y 15-6

EQUIPO TITULAR de Stadio Italiano, que parejo de este Campeonato Internacional. Los hermanos Grisanti y Luis Oviedo han sido sus pilares.

Erika Medina:

## UNA CAMPEONA QUE SIEMBRA PIMPON...

En esta forma, ayudando a los cientos de niños del sector de Quinta Normal se inician en la práctica del ping-pong, espero poder retribuir algo al club que me vio nacer, Juventud Quinta Normal", manifiesta la destacada cultura del tenis de mesa, Erika Medina, campeona de Chile en la especialidad en varias ocasiones, tanto en singles como en dobles, al explicar las

razones que la impulsaron a ofrecer sus magníficos servicios como entrenadora de la categoría infantil al club de sus amores.

Erika, muy sincera, dice que en esta iniciativa suya, tan loable, puesto que el ping pong constituye una magnífica y completa práctica deportiva para la niñez, no ha considerado objetivos económicos, sólo por tratarse del Club que la formó y la lanzó a las posiciones más destacadas del ping pong femenino chileno. "Si hubiera sido otra institución, habría cobrado honorarios de acuerdo a mis capacidades", señala, agregando que "además, casi todo lo que sé en materia de técnica de tenis de mesa lo aprendí ahí, en la calle Catán, de Quinta Normal, de manera que solamente se trata de devolver, a través de los niños, este valioso aprendizaje".

### LOS CHINOS

¿Qué piensa Ud., Erika, del nivel que ha alcanzado el pimpón en nuestro medio y de sus posibilidades futuras? Claro que nos referimos especialmente al tenis de mesa infantil, que es donde se encuentra la semilla promisoria que abrirá nuevas rutas futuras a este deporte tan completo.

Sobre todo, después de la venida de los campeones chinos, que nos dejaron a todos, grandes y chicos, impresionados con su arte-deporte, los niños se entusiasmaron y comenzaron a ingresar numerosamente a los diversos clubes que se preocupan por fomentar esta especialidad deportiva. Afortunadamente, como todo el mundo sabe, el mundo entero lo hace.



POLLIER, Faure, Constance escuchan atentos las instrucciones del entrenador

En León Prado

### NUEVA PRACTICA EN PÚBLICO DE LA SELECCIÓN DE HOCKEY

● Enfrenta a un seleccionado de la Asociación Santiago

Un encuentro de práctica con la selección de la Asociación Santiago, tendrá esta mañana, a las 11.30 horas, en la cancha del Instituto Miguel León Prado, la selección chilena de Hockey, que se prepara para viajar al Mundial de La Coruña, España.

El representativo chileno, ha estado practicando regularmente, tanto en Península como en la Universidad Técnica, con ausencias de Casabelli y Panner, de Viña del Mar y Sepulveda de Concepción los que con toda seguridad serán eliminados definitivamente del plantel viajero.

Pese a los buenos deseos del entrenador Oscar Ahumada, por tratar de medir la capacidad máxima del conjunto, ha quedado una vez más con la falta de rivales de categoría que "apuren" el equipo. Sin embargo, la Federación, haciendo ingentes esfuerzos, se ha puesto en contacto con la Asociación de San Juan, Argentina, para que ésta visite Chile, en fecha muy próxima y enfrentar al equipo chileno. De resultar este match, sería el más serio y el último que serviría como práctica antes de

emprender viaje a España. El programa de esta mañana, consulta la última fecha del Metropolitano de Hockey de 1971, en infantiles y juveniles, jugarán, a las 10 horas, Miguel León Prado con Ferrovial, y en juveniles, a las 10.45, a León Prado, tras el

titulo.

En Coquimbo juegan el duelo

de casa Coquimbo Unido, tercero con 11. COQUIMBO Montalván: Rojas, H. Rojas, Poblete, Chirinos, Ambler, Lataillade, Sierra, Villanueva y Sulanta, AUDAX Di Meglio: Avendaño, Leiva, Caro, A. Vargas, Gallegos, Henríquez, Méndez, Godoy, Cáceres, González y Silva, Manosalva, Villanueva, Gómez y Bravo. COLCHAGUA: Martín, Espírito, Balmaceda, Aguilar, Torres, Gutiérrez, Méndez, Pinto, Calderón, Orellana y C. Gutiérrez.

Finalmente, Ferrovial, 8 puntos, juega con San Luis, 10 puntos. FERROVIARIOS: Guzmán, Ezquerre, Toro, Pérez y Navarro, Ampuero y Alvarez, J. Lira, Lara, Sánchez y Molina. SAN LUIS: Duarte, Escudero, Morales, Lira, Verdugo, Méndez, Beltrán, Tapia, Vega, López y Plaza.



Horacio Astudillo entra la derecha de San Antonio Unido, revelación en el cuadro puntero del Ascenso.

## SAN ANTONIO-AVIACION JUEGAN EN EL BOSQUE

● Todos los encuentros en provincias



I Diario de un patriota encarcelado!

## REPORTAJE AL PIE DEL PATIBULO

Julius Fucik

El reportaje de un periodista y novelista checo, miembro de la resistencia contra el invasor nazi, quien muere decapitado en Berlín el 8 de Septiembre de 1943.

"Este es mi testamento para Uds., padre, madre y hermanas; para ti, mi Gusta, y para Uds., camaradas, para todos aquellos que he querido."

Otro éxito de la Colección QUIMANTU PARA TODOS IA sólo E 121!

Título anterior: "La Dama del perro y otros relatos", A. Chejov

Próximo Título: "El llamado de la Selva" Jack London

Editados por QUIMANTU, empresa del Área Social, Av. Sta. María 076, teléfono 391101, Casilla 10155, Stgo.

Erika Medina. Su destreza dada muchos triunfos Chile en el deporte del Pimpón. Ahora, su técnica comienza a sembrar en los niños.

Para Erika, el objetivo más importante de esta enseñanza

es que los niños que además de ser campeona de Chile, cumple con sus deberes como madre de familia y dueña de casa, puede resumir en un deseo que le sale del fondo del alma: "que mis dos niños, Margarita y Bárbara, lleguen también a ser campeones de este noble deporte".

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Tenemos muchas posibilidades —señaló Erika, actual campeona de Chile—, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

En la práctica de este deporte, los niños que además de ser campeona de Chile, cumplen con sus deberes como madre de familia y dueña de casa, puede resumir en un deseo que le sale del fondo del alma: "que mis dos niños, Margarita y Bárbara, lleguen también a ser campeones de este noble deporte".

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

En la práctica de este deporte, los niños que además de ser campeona de Chile, cumplen con sus deberes como madre de familia y dueña de casa, puede resumir en un deseo que le sale del fondo del alma: "que mis dos niños, Margarita y Bárbara, lleguen también a ser campeones de este noble deporte".

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros individuales con las campeonas peruanas, en 1967, cuando con mucho esfuerzo logró imponerme en los individuales, resultando finalmente vencedora y clasificándose Campeona Internacional de la especialidad en los Juegos Chile-Perú de ese año."

Erika, actual campeona de Chile, pero no se puede asegurar nada aún. Toda vez recordó lo duro que resultaron los encuentros

# RODRIGO CARMONA Y RIGOBERTO ESPINOZA GANARON EL BITHLON



Brillante actuación cumplió el equipo de natación de la Escuela Militar, que se tituló campeón del Bithlón. El elenco vencedor fue dirigido en forma acertada por el Mayor Hernán Fuentes.

## JINETES CHILENOS EN EUROPA: CARNET DE ACTUACIONES

A partir del 15 del presente mes de junio comienza la participación de los equitadores chilenos en Europa, específicamente en Alemania y Francia. En tal sentido se recibió en la secretaría del Comité Olímpico de Chile, el detalle oficial de las fechas en que se efectuarán los torneos, en los cuales están inscritos los jinetes.

chilenos. Las fechas de cada uno de los torneos son las siguientes: Alemania - Wolfsburg el 15 de junio al 19 de junio; Wulfrath del 23 de junio al 25 de junio; Aachen, del 7 de julio al 9 de julio. Francia - Dauville del 18 de julio al 23 de julio; La Baule del 27 de julio al 30 de julio; Dinard del 4 de agosto al 6 de agosto.

Beccadelli - El próximo miércoles

7 se dirige a Alemania el atleta internacional Edmundo Warken, quien ha sido distinguido con una beca por 60 días en ese país por el Comité Olímpico Alemán. Durante ese período, Warken estará entregado a una intensiva preparación y participará en competencias previas a los Juegos Olímpicos con sede en Múnich.

Un triple triunfo se anotó la Escuela Militar en la competencia de Bithlón, que finalizó ayer con la prueba de natación. Los Suboficiales Rodrigo Carmona y Rigoberto Espinoza se impusieron en Categoría Consagrados y Novicios, respectivamente. A su vez, el equipo "A" del mismo instituto triunfó en el computo general con 3.810 puntos. Y para completar esta notable actuación, la escuadra "A", en novicios, se clasificó segunda con 3.092 puntos, a sólo 88 unidades de Escuela de Carabineros que acumuló 3.180.

Ayer en la piscina temperada de la Escuela Militar se disputaron las series de natación sobre una distancia de 300 metros. Carmona fue el ganador de la prueba con el tiempo de 4:30.8 que es inferior a los 4:22 que puso a principio de temporada. El día anterior había ocupado el tercer puesto en esgrima. Esas dos ubicaciones le dieron 1.622 puntos (708 en natación y 914 en florete).

En Novicios, la prueba de natación fue ganada por Renán Valdebenito, de Escuela de Carabineros, con un registro de 4:59.4 (480 puntos). Mientras que el triunfador de la general, Rigoberto Espinoza, ocupó el cuarto puesto con 5 minutos 25 segundos y 8 décimas (268 puntos). Pese a este bajo puntaje resultó ganador en la categoría.

ya que en esgrima salió primero con 1.180 puntos. En el total completó 1.448 unidades.

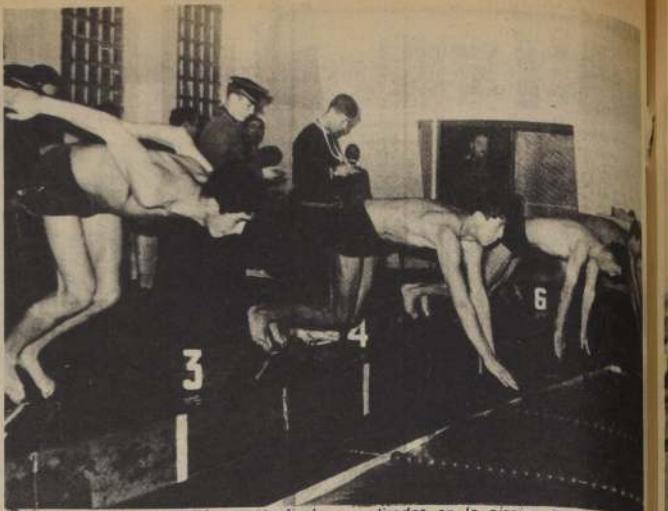
### RESULTADOS GENERALES

Categoría Consagrados: 1º Rodrigo Carmona (EM) 1.622; 2º Oscar Aguilera (Prefec. General) 1.492; 3º Jorge Torres (Prefec. General) 1.312; 4º Mario Salas (EM) 1.224; 5º Benjamin Fritz (EC) 1.218; 6º Carlos Bopp (EM) 1.146; 7º José Valdés (EC) 1.130; 8º Pedro Asalgado (EM) 1.042; 9º Ricardo Melgarro (EM) 1.034 y 10º Hannover García (Prefec. General) 1.000.

Categoría Novicios: 1º Rigoberto Espinoza (EM) 1.448; 2º Renán Valdebenito (EC) 1.420; 3º Claudio Orellana (EM) 1.164; 4º Patricio Lapostol (EM) 1.136; 5º Timoteo Fuentes (Subof. Ejército) 1.000; 6º Santiago Moreno (Subof. Ejército) 940. Los puestos siguientes correspondieron a Alvaro Santander, Juan Chamorro, Sergio Bravo y Alfredo Seguel.

Por equipos. En consagrados: 1º Escuela Militar "A" 3.810 puntos; 2º Prefectura General de Carabineros 3.804 y 3º Escuela de Carabineros 3.342. En Novicios, 1º Escuela de Carabineros 3.180 puntos; 2º Militar "A" 3.092 y 3º Militar "B" 2.908.

El equipo de Escuela Militar es dirigido por el Mayor Hernán Fuentes.



De gran atractivo resultó la reunión final del Bithlón, disputada ayer en los recintos de la Escuela Militar y Federación de Esgrima. Las pruebas de natación, realizadas en la piscina temperada del recinto militar, fueron seguidas con interés por el público que llegó a presenciar este evento.

### Comienza el Domingo:

## ARQUERISMO: EXTENSO PROGRAMA DE LA UTE

martes 6 de junio. El evento ha sido organizado por la Cátedra de Educación Física Social de dicho establecimiento universitario como parte de sus actividades docentes y de extensión.



Germán Celis, campeón de Chile y atractivo de arquerismo del domingo.

## TORNEOS REGIONALES PARA EL RECESO

El lunes próximo, en una reunión extraordinaria, el Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol tratará, en extenso, todo lo relativo al torneo que se piensa efectuar durante los 45 días que dura el receso.

El ambiente que existe en el seno del Consejo es favorable a la realización de este campeonato proyectado, ya que para la mayoría de los clubes constituye una fuente de entradas indispensable para cubrir los gastos derivados de los sueldos que, con receso o no, deben cancelarse a los jugadores, al cuerpo técnico y a todo el grupo de funcionarios administrativos. En estas condiciones, el torneo tendrá "luz verde" en el círculo de delegados de los clubes de primera división, pero no así en los representantes

de las entidades de segunda división, quienes se oponían sosteniendo que un campeonato del tipo que se proyecta los perjudicaría económicamente, ya que les haría perder la posibilidad de jugar sin "competidores". En todo caso, todo esto se resolverá en la reunión del próximo lunes.

Conforme a las bases ya planificadas, este campeonato tendrá un carácter oficial para los efectos de los jugadores suspendidos y zonal en lo relativo a la distribución geográfica. La primera zona sería Valparaíso con equipos de la provincia portera y Aconcagua, más Antofagasta. La segunda zona sería Santiago con los elencos capitalinos más O'Higgins y la tercera en Concepción con los elencos de esa provincia más Rangers y Green Cross.



La mesa directiva del Ampliado, que preside Enrique Castro, inicia sus labores que terminarán en la mañana de hoy

## MECKING DE BRASIL PUNTERO EN EL SUD AMERICANO DE AJEDREZ

SAO PAULO (BRASIL) (UPI) - Luego de cumplida anoche la décima rueda del VII Torneo Zonal Sudamericano de Ajedrez, el gran maestro Brasileño Henrique Mecking quedó como único puntero al perder el peruano Orestes Rodríguez frente al argentino Jorge Rubineti. Los resultados fueron los siguientes:

Herman Van Riemsdijk (Brasil) suspendió con Oscar Quiñones (Perú); Apertura Ruy López posición complicada.

Rodríguez (Perú) O Rubineti (Argentina) 1:40 jugadas; Defensa Siciliana.

Eduardo Albari (Bolivia) 0 - Roberto Derbanot (Argentina) 1:24 jugadas; Apertura Peón-Rey. Juan Belmonte (Chile) suspen-

dió, con peón de menos, con Miguel Quinteros (Argentina) Defensa Siciliana.

Carlos Gamarra (Paraguay) 0-4 Jorge Szmetan (Argentina) 1:41 jugadas; Apertura Ruy López.

Victorio Chemi (Brasil) 1 - Carlos Juárez (Argentina) 0:41 jugadas; Defensa India del rey.

Henrique Mecking (Brasil) 1 - Héctor Silva Nazzari (Uruguay) 0:29 jugadas; Defensa Alekhine.

José Pinto Faiva (Brasil) 0:40 Julio Vázquez (Perú) 1:43 jugadas; Defensa siciliana.

Heider Camara (Brasil) - Juan Carval (Bolivia) 40 jugadas; Defensa India del rey.

Héctor Silva (Chile) 0-David Godoy (Chile) 1:45 jugadas; Apertura Ruy López.

El viernes en la noche, en la sede de Unión Española se dio comienzo al Ampliado de Velocidad del automovilismo deportivo, en el que tomaron parte la mayoría de los clubes afiliados a ese organismo deportivo.

La finalidad del Ampliado es poner fin al receso que afecta este deporte, desde un tiempo a esta parte.

La sesión constitutiva fue de mero trámite reglamentario en la que se dieron a conocer los nomi-

nes de los representantes de los distintos clubes que intervienen en el Ampliado, como asimismo de las normas a seguir en las votaciones.

Cuatro puntos básicos consulta

el temario: a) Política de estimulación; b) calendario de carreras; c)

El Ampliado terminará hoy.

### Automovilismo deportivo:

## UN AMPLIADO PARA BUSCAR SOLUCIONES

importaciones y el Reglamento de Fórmulas.

Ayer, el presidente del Ampliado, Enrique Castro, citó a las horas para iniciar el debate de los temas, cuyos acuerdos son decisivos para terminar el receso.

El Ampliado terminará hoy.

## ASI SE PREPARAN DOS CAMPEONES

BONN (INB) Conjuntamente se prepararán por fin para Munich los dos hermanos Hans (arriba) y Werner Lampe. El campeón de Europa en mariposa, Hans Lampe, había declarado recientemente su retirada del deporte activo. Ahora bien, Hans Lampe volvió a Bonn donde se entrena en compañía de su hermano Werner, plenamente deportista en los 200 metros libres, bajo la tutela de Gerhard Hetz. La razón

del cambio de opinión ha sido hecho de que la Federación Alemana de Natación no cuenta con un sustituto de igual categoría para el equipo de relevos 4 x 100 metros estilos. De ahí la decisión del nadador casado de una mejicana y que dentro de poco hará su examen final en la Escuela Superior de Pedagogy de Hannover. La razón

de la partida

contra el

Senegal y

durante

el

selección

de un

partido

de

lucha

terminó

la

selección

de un

partido

de

lucha

de



ARRIBA ARGENTINA! Jean Pierre Raemdonk y Gustavo Ezquerra defienden sus lugares en la última carrera entre chilenos y argentinos, a disputarse esta tarde.



ALBERTO HOLLAND y su "Montesa", en rehabilitada actuación, serán de los pilotos de punta en la "finalísima" de motocross.

## LA SELECCION DE AFRICA ESTA LISTA PARA LA MINI COPA

DAKAR 3. (PL). El seleccionado de fútbol de África, que se entrena en la capital de Senegal, realizó una prueba general antes de partir para Brasil, donde participará en la Minicopa Mundial.

La selección africana celebró un partido de entrenamiento contra un seleccionado de Senegal y de la isla Cabo Verde durante el cual se comprobó definitivamente la preparación técnica y táctica de los jugadores del cuadro continental.

El encuentro trascurrió en tensa lucha por ambos bandos y terminó con la victoria del seleccionado de África por dos goles a uno.

Organiza la Federación Atlética:

## CHICOS Y GRANDES EN EL CROSS NACIONAL

La Federación Atlética de Chile da comienzo hoy en el "Santiago Paperchase Club" a su Campeonato Nacional de Cross Country para infantiles y mayores.

Desde las 9.30 de la mañana, los varones Preparatoria correrán 1.000 metros; 9.45 hrs. Damas,

utilizarán en el juego la táctica de ofensiva. Los futbolistas han evidenciado poseer maestría en el juego individual y han actuado con soltura y seguridad. Queda ahora unificar las cualidades individuales de algunos jugadores en un conjunto bien competido. En los días que quedan se hará hincapié, precisamente todo lo complejo y la gran responsabilidad de su misión en los juegos que disputarán en Brasil.

Durante el marcha frente a la selección de Senegal y de la isla Cabo Verde, opino Meklifi, se manifestó con suficiencia el ardor de los africanos, que permite

que el resultado, Rashid Meklifi, el entrenador argelino de la escuadra africana, se encuentra satisfecho del juego de sus futbolistas.

Meklifi expresó con relación al equipo: "aunque ya queda poco tiempo para salir hacia Brasil, lo principal es que todos los jugadores seleccionados de África comprenden perfectamente todo lo complejo y la gran responsabilidad de su misión en los juegos que disputarán en Brasil".

Actualmente la selección de África: Hasan Ali, Egipto, a quien reemplazó Tommy; Togo: Oliver Aka, Ghana; Taha y Hodefi, Argelia; Mingo Togo: Tokoto, Camerún; Gomis, Senegal; Emuschi, Ghana; Poku, Costa de Marfil; Pelé, Congo, y Alik, Ghana.

Organiza la Federación Atlética:

## SIGUEN ACUSANDO A BAROTI EN PERU

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370677. Para mayor comodidad, la Federación Atlética pondrá a disposición de los participantes y periodistas micros especiales: una salida desde la calle Echaurren, lugar de la "Casa del Boxeador", N° 301, a las 8.15 hrs. También lo harán desde el Hotel Albion, de Ahumada 95, a las 8.15 hrs.

Por si los participantes no alcanzaran a tomar esta locomoción de que dispone la delegación, vale la movilización particular: "Portugal El Salto" N° 21 (pasan por Alameda-Mac-Iver); Liebre "Portugal El Salto" N° 14 (pasan por Alameda-Mac-Iver).

Así se expresa en la conclusión

Todos corren hoy en El Salto, con el Nacional de Cross.

El lugar de la competencia será el Santiago Paperchase Club que queda en Chacra La Cascada, El Salto, fono 370

## Resultados Generales Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. ÍNDICE: 5 al 0. — 1.200 METROS. —

- 1° (1) AGUERRIDO. 54, por Sonio Boom y Silver Glen, del Stud La Giovanna; Jinete: Pedro Cerón. Bol. 4.443. Pag. 4.10.  
 2° (10) Miss Cargosa. 51, J. Carrasco. Bol. 1.544. Pag. 11.60.  
 3° (3) Chou En Lai. 53, G. Fernández. Bol. 2.290. Pag. 7.80.  
 4° (13) Belliquita. 49, P. Castillo. Bol. 2.178. Pag. 8.20.  
 5° (6) Campirana. 51, G. Lizama. Bol. 474. Pag. 37.70.  
 6° (8) Royal Air. 51, C. Amestelly. Bol. 3.982. Pag. 4.50.  
 7° (14) Carmela. 49, Edo. Cabrera corral con Belliquita.  
 8° (5) Telescopica. 50, L. Rivera. Bol. 1.748. Pag. 10.20.  
 9° (15) Gitana. 50, L. Rivera. Bol. 778. Pag. 2.20.  
 10° (11) Abijah. 49, V. Rojas. Bol. 778. Pag. 2.20.  
 11° (7) Infante. 51, E. Sepulveda. Bol. 694. Pag. 25.80.  
 12° (4) Zapateo. 53, R. González. Bol. 3.003. Pag. 5.90.  
 13° (2) Bloke. 54, N. Urrutia. Bol. 1.384. Pag. 12.90.  
 14° (16) Peyton Place. 49, S. Campos. Bol. 1.51. Pag. 13.20.  
 Total de boletos jugados: 25.490.

GANADA por 4 1/2 cuerpos; el 3° a 1 1/4 cuerpo; el 4° a 1/2 pescuzzo; el 5° a 1/2 pescuzzo; el 6° a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13.3/5. Retirados el (9) Zorro Mexicano y el (12) Bravucon. Preparador: Augusto Amaro. Div. E: 4.10. E: 1.90. E: 3.80. E: 2.80. Div. Viña: E: 5.90. E: 1.90. E: 8.80. E: 3.20.

DESARROLLO: Aguerrido surgió al frente seguido por Miss Cargosa, Belliquita, Blocker, Campirana y Peyton Place. Al final no hubo cambios en los primeros lugares.

SEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros condicional.

- 1° (16) TEKKI. 53 por Romantic y Night Life, del Stud Gonur, jinete Valentín Ubilla bol. 5.483 pag. 3.40.  
 2° (9) Mirandela. 53 S. Vásquez bol. 974 pag. 19.10.  
 3° (4) Hechura. 53 Irl. López bol. 1.781 pag. 10.40.  
 4° (11) Pastora. 53 S. Azocar bol. 2.681 pag. 6.90.  
 5° (8) Mantendio. 53 J. Barraza bol. 1.355 pag. 13.70.  
 6° (14) Semétrica. 53 Ant. Perera bol. 1.988 pag. 9.30.  
 7° (15) Sweet Music. 51 Jn. Aracena bol. 2.887 pag. 43.40.  
 8° (5) Jacana. 53 J. Castillo bol. 2.513 pag. 7.40.  
 9° (2) Clarecer. 53 L. Yáñez bol. 4.687 pag. 4.00.  
 10° (1) Antoneta. 52 G. Lizama bol. 353 pag. 52.60.  
 11° (3) Trenilla. 51 Jn. Pérez corral con Clarecer.  
 12° (17) Tomatera. 53 C. Sepulveda bol. 1.070 pag. 17.40.  
 13° (7) Magia Negra. 52 C. Amestelly bol. 334 pag. 55.60.  
 14° (13) Playa Ancha. 53 E. Guajardo bol. 1.649 pag. 11.30.  
 15° (12) Picadura. 53 G. González bol. 960 pag. 19.40.  
 16° (10) Miss Mundo. 53 Jn. Amestelly bol. 322 pag. 57.70.  
 Total de boletos jugados: 26.568.

GANADA por pescuzzo; el 3° a 1 1/2 cpo; el 4° a 3/4 cpo; el 5° a 2.1/2 cpo; el 6° a 1/2 cpo; el 7° a 1/4 cpo; el 8° a 1/2 cpo; el 9° a 1/2 cpo; el 10° a 1/2 cpo; el 11° a 1/2 cpo; el 12° a 1/2 cpo; el 13° a 1/2 cpo; el 14° a 1/2 cpo; el 15° a 1/2 cpo; el 16° a 1/2 cpo.

DESARROLLO: Simétrica "picó" en punta seguida por Picadura, Mirandela, Hechura, Pastora y Playa Ancha. Cerca de los 900 Pastora quedó al frente. Al comienzo de la recta pasó al primer lugar Mirandela. Muy cerca de la meta atropelló Tekki derrotando estrechamente a la puntera.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

- 1° (4) DAWANA. 55 por Prepotente y Binding del Stud El Rosario, Jinete: Sergio Vásquez Bol. 7414 Pag. 4.00.  
 2° (10) Lanalhue. 53 L. Yáñez Bol. 6771 Pag. 4.40.  
 3° (2) Aylu. 53 Orl. López Bol. 3465 Pag. 8.50.  
 4° (8) Jotaka. 52 P. Castillo Bol. 1532 Pag. 19.30.  
 5° (3) Calybe. 53 L. Cifuentes Bol. 1208 Pag. 24.50.  
 6° (15) Takara. 53 M. Aravena Bol. 2411 Pag. 12.30.  
 7° (6) Dianalinda. 53 J. Castillo Bol. 2677 Pag. 11.10.  
 8° (17) Tolparina. 52 G. Fernández Bol. 116. Pag. 254.50.  
 9° (5) Perla Dorada. 53 C. González Corral con Dawana.  
 10° (13) Siempre Ambas. 53 U. Ubilla Bol. 5853 Pag. 5.10.  
 11° (11) Neige D'Avrik. 53 J. Tamayo Bol. 740 Pag. 40.00.  
 12° (14) Spirale. 53 Edo. Soto Bol. 6096 Pag. 4.90.  
 13° (1) Altamera. 52 N. Urrutia Bol. 299 Pag. 98.90.  
 14° (7) Fa. 55 Jn. Barraza Bol. 2850 Pag. 10.40.  
 15° (12) Sandrina. 52 V. Rojas Bol. 370 Pag. 79.90.  
 16° (9) La Conquistadora. 53 J. Pacheco Bol. 396 Pag. 74.70.  
 17° (16) Tilama. 53 Ant. Perera Bol. 118 Pag. 250.20.

Total jugado: 42.316 boletos.

GANADA por 1/2 cpo; el 3° a 1 1/4 cpo; el 4° a 1 3/4 cpo; el 5° a 1/2 cpo; el 6° a 5 cpos. Tpo. 1.27.2/5. Corrieron todos. Prep. Gabriel Avila. Div. E: 4.10. E: 2.10. E: 2.10. Div. Viña E: 3.40. E: 1.90. E: 2.10. Div. triple a ganador E: 399.40 a placé E: 224.50.

DESARROLLO: Dawana arrancó en punta seguida por Aylu, Lanalhue, Siempre Ambas y Spirale. En los últimos tramos afortunada ventaja Lanalhue, pero no pudo doblegar a la puntera.

CUARTA CARRERA. Índice 9 al 6. 1.200 metros.

- 1° (8) PAJARITO. 53 por Cingulum y Caminata del Stud Brownell, Jinete: Vicente Rojas. Bol. 5.452 Pag. 3.  
 2° (9) Estruendoso. 52 C. Sepulveda Bol. 5.196 Pag. 5.40.  
 3° (1) Strain. 54 J. Barraza. Bol. 707 Pag. 39.60.  
 4° (14) La Imprudente. 51 J. Tamayo. Bol. 441 Pag. 63.50.  
 5° (12) Regalón. 52 P. Castillo Bol. 1.681 Pag. 16.70.  
 6° (1) Rio Colorado. 54 J. Castillo Bol. 4.755 Pag. 5.90.  
 7° (3) Alco. 51 L. Rivera Bol. 320 Pag. 87.40.  
 8° (16) Guerrillero. 51 R. Jacquez Bol. 548 Pag. 51.10.  
 9° (5) Lufando. 51 S. Alcalde Bol. 63 Pag. 44.20.  
 10° (11) Nique. 52 J. Sepulveda Bol. 2.881 Pag. 9.70.  
 11° (5) Bavigoria. 52 G. Fernández Bol. 191 Pag. 146.40.  
 12° (10) Jaquela. 52 G. Fernández Bol. 747 Pag. 37.50.  
 13° (6) Guantito Chico. 53 S. Vásquez Bol. 3.280 Pag. 8.60.  
 14° (1) Rovigo. 54 M. Grasso Bol. 463 Pag. 60.40.  
 Total de boletos jugados: 26.705.

Ganada por 6 cpos; el 3° a 1 1/2 cpos; el 4° a 3 cpos; el 5° a 1 pescuzzo; y el 6° a 1 1/4 cpos. Tpo. 1.12. Retirados el (4) Timbalero y el (7) Makat. Prep. Daniel Torres. Div. E: 2.10. E: 1.50. E: 2.30 y E: 5.20. Div. Viña E: 2.60. E: 1.40. E: 2.70 y E: 4.50.

DESARROLLO: Pajarito tomó la delantera seguido por Estruendoso, Strain La Imprudente, Rio Colorado y Nique. Los tres primeros mantuvieron sus ubicaciones hasta la meta.

QUINTA CARRERA. Índice 22 al 12. 1.200 metros.

- 1° (9) CUADRILLA. 52 por Country Life y Sera Buena del Stud Lolina, Jinete: Avelino Parra. Bol. 4.249 Pag. 9.60.  
 2° (10) Considerada. 51 H. Olguin Bol. 8.164 Pag. 4.90.  
 3° (12) Vichicuma. 51 G. Lizama Bol. 8.357 Pag. 4.80.  
 4° (13) Fortunin. 50 R. Jacquez Bol. 2.670 Pag. 15.10.  
 5° (7) Shing Fu. 55 Orl. López Bol. 13.143 pag. 3.10.  
 6° (5) Chichu Nu. 49 Alb. Salas corral con Boreal.  
 7° (1) Manucha. 59 A. Poblete Bol. 2.722 pag. 14.80.  
 8° (2) Future. 57 V. Bravo Bol. 970 pag. 41.50.  
 9° (6) Preminencia. 55 J. Pacheco Bol. 309 pag. 130.10.  
 10° (8) Colina Negra. 53 C. Jorquera Bol. 2.372 pag. 16.90.  
 11° (11) Repotencia. 51 J. Carrasco Bol. 3.659 pag. 11.00.  
 12° (14) Alarido. 54 C. Leighton Bol. 1.542 pag. 26.10.  
 13° (15) Mission Insolita. 49 Jn. Duarte Bol. 1.180 pag. 25.10.  
 Total de boletos jugados: 57.814.

GANADA por 1 cpo; el 3° a 4 cpos; el 4° a 3/4 cpo; el 5° a 1/2 cpo; y el 6° a 1/4 cpo. Tpo. 1.24.2/5. Corrieron todos. Prep. Pedro Molina. Div. E: 9.80 E: 3.10 E: 2.60 E: 5.20. Div. Viña E: 10.60 E: 2.70 E: 2.30. E: 6.40.

DESARROLLO: Chichu Nu estuvo breve trecho en punta. Pronto la dejó segunda Considerada. Luego vino Vichicuma, Cuadrilla, Repotencia y Misión Insolita. Quedaban 100 metros cuando Cuadrilla se deslizó pegada a la palizada interior derrotando claramente a la puntera.

SEXTA CARRERA. — CLASICO UNIVERSIDAD CATOLICA. — 1.200 METROS.

- 1° (5) LLAMEANTE. 53, por Tetracordio y Fiamme, del stud Yungay, Jinete: Avelino Parra. Bol. 7.090.

2° (6) Tabal. 51, G. Lizama. Bol. 5.856. Pag. 8.40.  
 3° (8) Penny Lane. 49, C. Amestelly. Bol. 3.540. Pag. 13.90.  
 4° (3) Morris West. 54, J. Amestelly. Bol. 8.558. Pag. 5.70.  
 5° (2) Nenquén. 55, S. Vásquez Bol. 3.679. Pag. 13.40.  
 6° (10) Petral. 48, E. Suárez Bol. 25.106. Pag. 2.00.  
 7° (4) Calybe. 53 J. Barraza Bol. 3.564. Pag. 13.80.  
 8° (1) Promotor. 52 V. Bravo Bol. 741. Pag. 66.30.  
 9° (7) Pataleo. 50 C. Jorquera Bol. 5.339. Pag. 9.20.  
 10° (9) Ghepetto. 48, A. Salas Bol. 6.672. Pag. 7.30.  
 Total de boletos jugados: 20.235.

GANADA por 3/2 cuerpo; el 3° a 1 1/4 cuerpo; el 4° a 4 cuerpos; y el 5° a 1/2 cuerpo. Tpo. 1.10.3/5. Corrieron todos. Preparador: Alvaro Lopez. Div. E: 6.90. E: 2.30. E: 2.50. 2.50. Div. Triple N° 2. Div. Ganador E: 3.224.20. Div. Placé E: 942.20.

SEPTIMA CARRERA. 1.500 metros. Índice: 24 al 16.

- 1° (7) EROTICO. 53 por Eyerfield y Ayquina del Stud "Teo". Jinete: Luis Yáñez. Bol. 11.284.

2° (14) Moreliana. 49, S. Azocar. Bol. 5.934 Pag. 6.50.

3° (5) Borsalino. 53 G. Farfán Bol. 7.152 Pag. 5.40.

4° (4) Chancaral. 54 J. Tamayo Bol. 6.342 Pag. 6.10.

5° (6) Equinoccio. 53 J. Castillo Bol. 3.952 Pag. 9.70.

6° (4) Fontina. 54 A. Farias Bol. 5.682 Pag. 6.20.

7° (2) Preparante. 55 J. Carrasco. Descartado.

8° (1) Francisco. 56 J. Pacheco Bol. 2.076 Pag. 18.50.

- 9° (12) Presion. 49, A. Salas Bol. 2.857 Pag. 13.50.  
 10° (1) 81 Miti Miti. 53 J. Amestelly. Bol. 7.605 Pag. 5.10.  
 11° (13) Lolina. 48 C. Amestelly. Bol. 6.87 Pag. 5.80.  
 12° (11) Theodora. 51 L. Cifuentes Descartada.  
 13° (15) Rina. 48, P. Castillo Bol. 5.95 Pag. 64.60.  
 Total de boletos jugados: 54.947.

Ganada por 12 cpos; el 3° a 1 1/4 cpos; el 4° a 1/2 cpo; el 5° a 3 cpos. Tpo. 1.30. Prep. Oscar Gonzalez. No corrieron: (9) Aristoteles y (10) Portland. Div. E: 3.40. E: 1.60. E: 1.80 y E: 1.60. Viña: E: 3.10. E: 1.50. E: 1.80 y E: 1.40.

DESARROLLO: Erotico arrancó adelante. Tras el se ubicaron Chancaral, Borsalino, Moreliana, Lolina y Miti Miti. En la recta el líder a ganar ventajas hasta cruzar con diecisiete cuerpos a su favor sobre Moreliana.

OCTAVA CARRERA. 2.000 metros Handicap

- 1° (3) PINKERTON. 54 kilos, por Pitucazo y Cambacú, del Stud "Ana Gabriela". Jinete: Valentín Ubilla bol. 10.112 pag.

2° (5) Kepler 50, A. Parra bol. 6.345 pag. 5.00.

3° (7) Rey Moro. 49, C. Leighton bol. 7.634 pag. 4.10.

4° (4) Songeur. 53 S. Vásquez bol. 8.917 pag. 3.60.

5° (1) Aventajado. 57 J. Barraza bol. 3.709 pag. 8.50.

6° (6) Mariette. 48, C. Amestelly bol. 3.059 pag. 10.40.

7° (2) Concierto. 54 J. Amestelly bol. 5.492 pag. 5.80.

Total de boletos jugados: 45.270.

DESARROLLO: Erotico arrancó adelante. Tras el se ubicaron Chancaral, Borsalino, Moreliana, Lolina y Miti Miti. En la recta el líder a ganar ventajas hasta cruzar con diecisiete cuerpos a su favor sobre Moreliana.

GANADA por 1 1/2 cuerpos; el 3° a 1 1/4 cuerpo; el 4° a 1/2 pescuzzo; el 5° a 1/2 pescuzzo; el 6° a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13.3/5. Retirados el (9) Zorro Mexicano y el (12) Bravucon. Preparador: Augusto Amaro. Div. E: 4.10. E: 1.90. E: 3.80. E: 2.80. Div. Viña: E: 5.90. E: 1.90. E: 8.80. E: 3.20.

DESARROLLO: Aguerrido surgió al frente seguido por Miss Cargosa, Belliquita

# Club Hípico

Domingo 4 de Junio de 1972



PRIMERA CARRERA a las 12.30 horas 1.000 mts. 8<sup>a</sup> serie Ind. e Inf. (1<sup>a</sup> Válida para la Apuesta Triple).

9-12	1 Granillera	54 N.N.	9
2	2 Lanzazo	54 E. Sepúlveda	12
3	3 Amante	53 M. Moreno	18
4	4 Cántico	53 E. Fernández	1
5	5 Marbensha	53 P. Castillo	3
6	6 Entallada	53 N.N.	8
7	7 Houston	53 R. López	7
8	8 Palahueque	53 J. Miño	10
9	9 Rasgo	53 L. Rivera	4
10	10 Reajustado	53 N.N.	16
11	11 Trinitina	53 Juan Salinas	17
12	12 Invariable	52 J. Valenzuela	1
13	13 Suschán	52 V. Rojas	15
14	14 Yanqui	52 L. Hevia	8
15	15 Mosi	51 R. Sagardia	13
16	16 Peñafior	51 G. Lízama	5
17	17 Unionista	51 A. Farías	6
18	18 Jeguar	49 C. Amestey	1

Corrales: 4 con 5 y 7 con 8



SEGUNDA CARRERA a las 13.00 horas. 1.300 mts. CONDICIONAL (2<sup>a</sup> Válida para la Apuesta Triple).

1	1 Candal	55 C. Sepúlveda	9
2	2 Comunacho	55 L. Cifuentes	12
3	3 Churresco	55 N.N.	2
4	4 Despedín	55 P. Ulloa	3
5	5 El Jorobado	55 L. Yáñez	8
6	6 Estreno	55 N.N.	7
7	7 Fandango	55 J. Tamayo	10
8	8 Jota O.	55 C. Leighton	1
9	9 Kyoto	55 E. Guzmán	16
10	10 Martelo	55 J. Barraza	11
11	11 Polen	55 P. Cardozo	15
12	12 Mastil	55 J. Carrasco	14
13	13 Remiso	55 O. López	13
14	14 Pombel	55 N.N.	7
15	15 Radanur	55 E. Suárez	6
16	16 Togo	55 R. González	1

Corrales: 10 con 11, 12 con 13



TERCERA CARRERA. A las 13.30 hrs. 1.000 Mts. 8<sup>a</sup> Serie B. Ind. 0 al 2. (TERCERA VÁLIDA PARA LA APUESTA TRIPLE)

1	1 Agradecido	54 J. Barraza	9
2	2 El Tani	54 J. Carrasco	12
3	3 Lilit	54 N.N.	2
4	4 Subversivo	54 J. Pérez	3
5	5 Barroca	53 J. Duarte	8
6	6 Aprochile	53 J. Toro	7
7	7 Corredor	53 J. Tor	5
8	8 Diamantina	53 M. Pereira	10
9	9 La Pila	53 N. Urrutia	4
10	10 Mar del Plata	53 C. Jorquera	11
11	11 Reaparece	53 N.N.	15
12	12 Reina Mía	53 V. Ubilla	14
13	13 Rimadora	53 R. Jaqué	13
14	14 Roncadora	53 L. Muñoz	5
15	15 Biscuit	52 A. Salas	6
16	16 Dislocado	52 E. Suárez	1



CUARTA CARRERA. A las 14.05 P.M. 1.000 Mts. 7<sup>a</sup> Serie A. Ind. 10 al 13. PRIMERA VÁLIDA PARA LA APUESTA QUINTUPLE.

1	1 Fortunin	54 R. Jaqué	9
2	2 Nárcota	54 L. Toro	12
3	3 Caña Fuerte	53 C. Jorquera	1
4	4 Charly	53 M. Ramírez	2
5	5 Domadora	53 R. Sagardia	13
6	6 Freidín	53 P. Cardozo	8
7	7 Personita	53 J. Miño	7
8	8 Rosé	53 E. Suárez	10
9	9 Sazella	53 J. Tamayo	4
10	10 Boqueta	53 J. Muñoz	4
11	11 Aventurado	52 L. Muñoz	16
12	12 Narciso	52 N.N.	18
13	13 Chiva	52 C. Sepúlveda	11
14	14 Emilio	51 A. Poblete	14
15	15 Huso	51 L. Cifuentes	13
16	16 Sepulveda	51 H. Carrasco	5
17	17 La Mejor	51 C. Lízama	6
18	18 Millantú	51 R. Sagardia	1



QUINTA CARRERA. A las 14.40 hrs. 1.000 Mts. 8<sup>a</sup> Serie A. Indice 3 al 6.2a. Válida para la Apuesta Quintupla.

1	1 Desalmada	54 J. Barraza	9
2	2 Mistela	54 L. Cifuentes	12
3	3 Chanza	52 N.N.	18
4	4 Preciso	54 N.N.	2
5	5 Renacimiento	53 R. Jaqué	3
6	6 Cantorcita	53 C. Jorquera	8
7	7 Cleome	53 R. González	7
8	8 Pirinola	53 J. Valenzuela	10
9	9 Boqueta	53 J. Miño	4
10	10 Aventurado	52 L. Muñoz	16
11	11 Narciso	52 N.N.	17
12	12 Yiri	52 C. Sepúlveda	11
13	13 Fortunin	52 N.N.	15
14	14 Zorro	51 G. Lízama	5
15	15 Coss Linda	51 J. Duarte	13
16	16 Chequito	51 G. Lízama	5
17	17 La Armonía	51 C. Leighton	6
18	18 Millantú	51 R. Sagardia	1



CARRERA A. 2.000 Mts. CLASICO "VALPARAISO" SPORTING CLUB. SIN APUESTAS. SE CORRERÁ INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA QUINTA CARRERA.

1	1 Hardemo	61 P. Ulloa	2
2	2 Marcus	61 L. Yáñez	3
3	3 GOLDEN RAY	58 S. Vásquez	1



SEXTA CARRERA. A las 15.15 hrs. 1.300 Mts. CARRERA ESPECIAL 3a. válida de la Apuesta Quintupla.

1	1 Calaña	54 V. Ubilla	9
2	2 Rosita M.	54 L. Cifuentes	2
3	3 Bembé	53 S. Vásquez	3
4	4 Bornina	52 E. Suárez	8
5	5 Húngara	52 L. Muñoz	7
6	6 Averano	52 C. Leighton	1
7	7 V. Ramírez	52 E. Guzmán	10
8	8 Mesurada	52 R. Clavería	4
9	9 Trolona	52 A. Pereira	5
10	10 Vivacida	52 C. Leighton	1

## Pronósticos de la Prensa (Club Hípico)

LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1a.	Rasgo Suschán Granillera	Unionista Jaguar Rasgo	Jaguar Suschán Marbensha	Rasgo Jaguar Unionista	Peñaflorino Marbensha Jaguar	Suschán Granillera Rasgo	Rasgo Unionista Suschán	Jaguar Suschán Marbensha
2a.	Diapason Cantal El Jorobado	Diapason Cantal Comunacho	Diapason Cantal Remiso	Cantal Diapason Kyoto	Cantal Diapason Comunacho	Diapason Cantal Remiso	Diapason Cantal Kyoto	Diapason Cantal Remiso
3a.	Lilith Biscuit Subversivo	Subversivo R. Mía Corredor	Subversivo Lady Honey Agradecido	Subversivo Lady Honey Agradecido	Lady Honey Subversivo E. Mía	Agradecido Lilith Subversivo	Subversivo Reina Mía Corredor	Subversivo Lady Honey Agradecido
4a.	Freidín Tonadita Crocus	Personita C. Fuerte Partenón	Personita Husoro Scarcella	Personita Husoro Scarcella	Husoro Scarcella Personita	Personita Husoro Scarcella	Personita Husoro Scarcella	Personita Husoro Scarcella
5a.	Yin Li La Armonía Apaleador	Desalmada Preciso Aventurada	De Boquete Changuito Chanza	De Boquete Changuito Chanza	Desalmada Yin Li De Boquete	Desalmada Yin Li<br		



## TELEVISION

14.00 Los picapiedras  
14.30 Esto es deporte  
15.00 National Geographic  
15.50 Matiné "El Gran Houdini", con Tony Curtis

17.15 Viaje al fondo del mar  
18.00 Ironside  
19.00 Conozca el mundo  
19.35 Sapo y culebra  
19.40 Bonanza  
20.35 O'Hara  
21.30 Noticias  
21.55 Cine  
11. La Armada Infiel (Gregory Peck)  
21. El Jugador (Gérard Philippe)

14.00 TRILOGIA POLICIAL.  
15.30 DEPORTE VISION.  
17.00 TELEMINIMUNDO.

18.00 CHAPLIN.  
18.30 TITANES DEL RING.  
19.30 SARGE.  
20.30 A 120 KMS. POR HORA.  
21.25 TAMBIN SUCEDE.  
21.30 BUSCANDO NOVIA A PAPA.  
21.55 TV TIEMPO.  
22.00 NOTICIERO.  
22.30 A TRES BANDAS.

15.45 NOTICIERO.  
15.55 DOCUMENTAL.  
16.15 Largometraje.  
Hoy: "Mejoría perdida".  
17.50 LARGOMETRAJE  
Hoy: "Concierto para una lágrima".

19.30 GOLES Y MARCAS.  
El resumen deportivo semanal  
con la animación de  
Sergio Brotfeld.  
19.55 ¿Cuánto sabe Ud.? Con: Justo Camacho.  
19.57 Abbot y Costello.  
Hoy: "Los cabezudos".  
21.30 NUEVEDIARIO 72.  
40 Minutos de noticias, reportajes  
y comentarios.

22.10 PREMIER EN EL 9  
Hoy: "Mi noche triste".  
23.42 NOTICIERO.  
23.50 CIERRE.

11.00 SERVICIO RELIGIOSO:  
La misa desde la Capilla  
de la Universidad Católica.

12.00 JUEGOS DEPORTIVOS EN EL 13  
Exhibición de los partidos  
no transmitidos los  
días miércoles en el  
Programa del mismo nombre.

13.50 EL PAJARO LOCO:  
Dibujos Animados.

14.15 PEPELUPUSA PAPAS:  
Nuevo Bloque Infantil con  
Títeres, Artes Plásticas, Teatro Infantil,  
Ballet, Folklore, Dibujos Animados, Disneylandia.

16.30 LOS TRES CHIFLADOS.  
17.25 CAMPEONATO ESTUDIANTIL:  
Competencia de  
ingenio y habilidad entre Alumnos,  
Profesores y Apoderados; Animado  
por Antonio Vodanovic, Alejandro  
Chávez y Juan Espinoza.

19.25 BONANZA.  
20.20 MAITEN 72  
Maitén Montenegro presenta su  
Show de variedades y sorpresas.

20.55 MISION IMPOSIBLE:  
Aventuras y Espionaje  
con Peter Graves, Greg Morris y Leslie  
Warren.

21.50 EL SAPO Y LA CULEBRA:  
Los Títeres de  
Alejandro Navarrete y sus canciones.

22.00 TELETRÉCE:  
Locución en cámara de Pepe  
Abad. Comentarios deportivos de  
Hernán Solís.

22.40 A ESTA HORA SE IMPROVISA:  
Los grandes acontecimientos  
nacionales e internacionales  
se analizan mediante el diálogo:  
Conductor Jaime Celedón, Participan:  
José María Nasaval, Jaime Guzmán,  
Julio Martínez, Carlos Cerdá, José Miguel  
Insulza y Gerardo Arriagada.

## CAJA DE CREDITO POPULAR

## REMATES

Semana comprendida desde el 5 al 9 de Junio de 1972  
Préstamos concedidos en Octubre de 1971, con vencimiento en  
Abril de 1972

Martes 6 Suc N° 5 San Diego 1418  
ROPA SUC. N° 5 Póliza N° 646782 a la N° 650556

Miércoles 7 Suc. N° 3 Matucana 3335

Ropa Suc. N° 3 Póliza N° 7 10678 a la N° 714997

Jueves 8 Suc. N° 2 V. Maldonado 200

Ropa Suc. N° 2 Póliza N° 116412 a la N° 119795

Viernes 9 Of. Matrícula San Pablo 1130

O. Varios Of. Matrícula N° 747.383 a la N° 750002

EXHIBICIONES: Día anterior al remate

RENOVACIONES: Se admiten hasta el día anterior a la exhibición

Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate.

## RECUERDE

Miércoles, 22:10 hrs.

## "LA MANIVELA"

canal

canal

canal

Fíjese

## CARTELERA DE CINES

## SECTOR PLAZA/ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139  
(392749). Desde las 14 hrs.  
Woodstock. Cuatro días de paz y  
amor.

SECTOR NUÑOA/PROVIDENCIA/  
VITACURA

ANDES. Irarrázaval 435  
(2327592). Desde las 14 hrs. El  
oro de Sta Cruz. Candidato del  
infierno. Todo por todo.

EGANA. Plaza Egana (271028).  
Desde las 15 hrs. El Golfo.  
Cromwell. Hombre de hierro.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568  
(498961). 16.30, 19.15 y 22.15 hrs.  
Carter asesino implacable.

EL GOLF. Avenida Apoquindo 3388  
(480046). 16.30, 19 y 22.15 hrs.  
El muro del Atlántico.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900  
(423891). Desde las 13 hrs.  
Tiempo de lluvia. Fronteras sin ley.  
Que el diablo te perdone.

LAS CONDES. Apoquindo-Noruega (484067). 16, 19 y 22 hrs.  
Atentado en alta mar.

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios  
(431161). 16, 19.15 y 22.30 hrs.  
Nathalie.

LO CASTILLO. Vitacura  
(481881). 16, 19 y 22.15 hrs. El  
salvador.

MARCONI. M. Montt 032  
(428671). 16, 19 y 22 hrs. Programa  
sorpresa.

MACUL. J. P. Alessandri 3547  
(213418). Desde las 14.30 hrs. El  
gato con botas. El hijo desobediente.  
Con el diablo a cuestas.

ORIENTE. P. de Valdivia 099  
(413418). 16.30, 19 y 22 hrs. El  
boxeador chino.

P. de VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao  
(238546). 16, 19 y 22 hrs. Hay una chica en mi sopla.

VERDIL. P. de Valdivia 5273  
(237646). Desde las 14 hrs. Sintón  
niños. Sueños dorados.

ALHUE. Población Dávila  
(581427). Desde las 14 hrs. La  
guerra de las mojas. Joselito se  
enamora. Canta mi corazón.

## SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117  
(713384). Desde las 14 hrs.  
Comandos contra Rommel. Falso  
Idolo. La venganza de los  
vampiros.

MAIPU. San Pablo 4251  
(731982). Desde las 14 hrs. En  
una playa junto al mar. El día de  
las madres. Las guerrilleras de Villa.

CENTRO DE ARTE. Lastarria 316  
Teatro del Errante. 19.30 hrs.  
"Peligro al 50 metros" de Sieveking  
y Pineda. 22.30 hrs. Jorge  
Guerra y Patricio Contreras. 1.  
2.3. Tic Tac.

LA COMEDIA. Merced 349  
(391523). ICTUS Descanso.

MARU. Huérfanos 786  
(397907). Cine Legua Círdoba  
19.15 y 22.15 y 22.30 hrs. "No  
me atropelle soy de la UNCTAD"  
de Lucio Córdoba.

MONEDA. Moneda 920  
(715451). Cine de América  
Vargas y Pury. Durante 19.15 hrs.  
"Ud puede ser un asesino".  
Alfonso Paso.

MUNICIPAL DE LAS CONDES.  
Apoquindo 3386 (480531). 19 hrs.  
"El mal de la tierra" de Lilia  
N. Atián.

METROPOL. Villavicencio 349  
Mimos de Noisvander 20 hrs.  
"Cataplum".

PICADES. Recoleta 343  
(776883). 20 y 23 hrs. Cine de  
Revistas Strip. Tease.

PETIT REX. Huérfanos 735  
(31143). Cine de los Cuatro.  
19.30 hrs. "La historia de la Guerra"  
de Enrique Silbertein.

TALIA. San Diego 248  
(66592). Teknos. 19.15 hrs.  
"Escuela de las mujeres".  
de Molire.

TEATRO DEL ANGEL. San  
Antonio 255 (33605). 19.30 hrs.  
"La profesión de la Sra. Warren"  
de Bernal Shaw.

## SECTOR VITACURA

ESMERALDA. San Diego 1035  
(64303). Desde las 13 hrs. La  
guerra de las mojas. Joselito se  
enamora. Canta mi corazón.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida  
4830 (511698). Desde las 14 hrs.  
Al ponerse el sol.

IMPERIAL. San Diego 1344  
(561112). Desde las 14 hrs.  
Seguire tus pasos. Fuiste mia un  
verano. Marisol la nueva  
Cenicienta.

LIBERTAD. San Pablo 2281  
(773454). Desde las 14 hrs.  
Cuando es preciso ser hombre:  
Macho Callahan.

MINERVA. San Pablo 3230  
(733342). Desde las 13 hrs.  
Como te extraño mi amor; Laura  
Purales. El día de la boda.

MONUMENTAL. Alameda  
3943 (791345). Desde las 14 hrs.  
La venganza del vampiro. El falso  
idolo. Comandos contra Rommel.

O'HIGGINS. San Pablo 2281  
(86929). Desde las 13 hrs.  
Primavera en Otoño. El cómico.  
El recuento.

NACIONAL. Independencia 801  
(370288). Desde las 14 hrs. Las  
guerrilleras de Villa. El día de las  
madres. En una playa junto al  
mar.

VALENCIA. Plaza Chacabuco  
(370288). Desde las 14 hrs. Las  
guerrilleras de Villa. El día de las  
madres. En una playa junto al  
mar.

LIBERTAD. Av. F. Vivaceta 1594  
(773454). Desde las 14 hrs.  
Cuando es preciso ser hombre:  
Macho Callahan.

NACIONAL. Independencia 801  
(370594). Desde las 13 hrs.  
Quemada. El secreto de Sta  
Victoria; Sociedad para el crimen

## CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs.  
Zeppelin. Esposas de méjicos.

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

VICTORIA (San Antonio). Desde  
las 15 hrs. Caballo negro y  
azabache. Siempre te amare

REAL (Talagante). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REX (Talagante). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RIO (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

RITZ (San Antonio). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La araucana

REAL (Monterrey). Desde las 17 hrs.  
Bin de fiesta. La ar

## TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual ..... 680.  
Semestral ..... 345.  
Trimestral ..... 175.

## LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 4 DE JUNIO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Bend.  
Director reemplazante: Renán Andrada Martínez.  
Representante Legal: Jorge Arrieta Urrúa.  
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1289, Santiago

## VALPARAISO

Corresponsalia del Diario "La Nación"  
Condell 1281

Teléfono 50778

CONGRESO DE CONICYT:  
DEBATE DE LAS NECESIDADES  
CIENTIFICO-TECNOLOGICAS

VALPARAISO. Corresponsal. El Congreso de Científicos de Chile, organizado por CONICYT, ofrece a los trabajadores de la ciencia la oportunidad de debatir en conjunto problemas específicos, tomando en cuenta los requerimientos tanto del sector productivo como de las Universidades.

La incorporación al evento de representantes del área de la producción proporcionará a los científicos el conocimiento de las necesidades tecnológico-científicas y de recursos humanos, planteados por el programa de desarrollo nacional.

Se espera que de este diálogo surjan las pautas para la elaboración de una política científica y tecnológica nacional que, acompañada de una reformulación de la generación, organización y trabajos de las distintas secciones de CONICYT, permita entregar a cada sector disciplinario un canal concreto para la ejecución de planes de trabajo.

## TEMATICA

El Congreso como tal se lleva a efecto tanto a nivel regional como nacional. Una primera etapa han sido los Comités de Temas cuya finalidad fue elaborar un temario detallado y dar las orientaciones generales en que se desarrollaría el Congreso.

Estos han debido estudiar, por tanto los planes de desarrollo de los diversos sectores productivos, detectando los requerimientos científicos y tecnológicos que deben satisfacer en cada caso y conocer los recursos materiales y humanos existentes para la investigación de estos problemas.

Los Comités de Temas que se encuentran trabajando desde el 10 de enero pasado, se han agrupado en categorías:

— Los que tienen por objeto realizar un análisis del estado de desarrollo de las distintas disciplinas científicas y tecnológicas: Ciencias Físico Matemáticas, Ciencias Químicas, Ciencias Biológicas, Ciencias de la Tierra, Ciencias Sociales, Ciencias Humanas, Ciencias Agropecuarias, Ciencias Médicas e Ingeniería.

— Aquellos dedicados al análisis de los requerimientos actuales y potenciales de investigación científica y tecnológica de los sectores de la actividad nacional: Salud, Producción e Industrias Agropecuarias y Forestales; Producción del Mar e Industria Pesquera, Desarrollo y Explotación de Recursos Minerales, Industrias Químicas, Industria Eléctrica y Metalmechanicas y Desarrollo Social.

— Recursos Humanos para la Ciencia y la Tecnología.

— Organización y Legislación dedicada al desarrollo de la Ciencia y Tecnología.

## PARTICIPANTES

En la etapa inicial del Congreso, los Comités de Temas han estado constituidos por un grupo de no más de diez científicos y técnicos especialistas designados por el Consejo de CONICYT. A su vez, los distintos comités han extendido invitaciones a personas e instituciones cuya participación se ha hecho necesaria en el curso del trabajo.

En la etapa de funcionamiento de las Comisiones de Trabajo por sede, podrá participar libremente todo miembro de la Comunidad Científica Nacional, previa inscripción en una Comisión de Trabajo.

Para estos efectos, se ha considerado calificado a todo aquel que cumple al menos con tres de los siguientes requisitos:

1— Hacer publicado, en los últimos cinco años, en Revista Científica Nacional o Internacional con Comité Editorial.

2— Estar adscrito a un Proyecto de Investigación aprobado por una Comisión Universitaria, CONICYT o Instituto Gubernamental de Investigación.

3— Estar en posesión de título o grado universitario.

4— Poser un nombramiento no inferior a media jornada en Unidad de Investigación Universitaria o Gubernamental.

5— Ser socio activo de alguna sociedad Científica de significación nacional.

6— Ejercer algún cargo directivo en Unidades Académicas o de Investigación.

Además pueden participar representantes de organismos públicos o privados no universitarios, cuyas funciones tengan estrecha vinculación con el desarrollo científico y tecnológico, en una proporción de uno por cada treinta profesionales funcionarios de dicha repartición que laboren en materias relacionadas con el contenido y el objetivo del Congreso.

Participan también personas

invitadas por el Congreso de CONICYT en representación de organismos de significación regional. En la etapa nacional del Congreso participarán con plenos derechos el Consejo de CONICYT, los miembros de los Comités de Temas y los delegados elegidos por las Comisiones de Trabajo Regionales.

Los Comités de Temas que han comenzado desde enero del presente año, terminaron su labor el 21 de abril.

## ETAPA REGIONAL

Desde el término del trabajo de los Comités de Temas hasta el 22 de mayo se realiza la etapa preparatoria de las Comisiones de Trabajos Regionales, a efectuarse entre el 22 de mayo y el 22 de junio. La responsabilidad de esta etapa preparatoria es de las Comisiones de Organización, constituidas por un representante de cada Universidad y de los organismos de Gobierno locales más importantes, más un representante de CONICYT. Esta etapa regional se efectuará en seis sedes a lo largo de Chile: Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Santiago, Concepción, Valdivia.

Labor de las Comisiones de Trabajos Regionales será el reunir antecedentes y sistematizar requerimientos a nivel regional, introduciendo problemáticas locales y analizando las necesidades de los sectores de la producción.

## ETAPA NACIONAL

La última etapa se efectuará en Santiago entre el 27 y el 31 de julio, ambas fechas inclusive. A ella concurrirán los representantes designados por las distintas sedes, que junto con plantear los criterios provenientes de los torneos regionales, podrán dictar en conjunto una política a nivel nacional.

La política global de CONICYT está regida por su Consejo, actualmente compuesto por:

Victor Barberis, Presidente de la CONICYT; Claudio Iturra, Secretario Ejecutivo; Vicente Sánchez, Ricardo Areca, Enrique Lackington y Gregorio Olavarria. Representantes del Presidente de la República: Gabriel Palma, Representante del Director de Odeplan, Moisés Latorre, Representante del Ministerio de Educación; Luis Izquierdo, Presidente de la Sección de Ciencias Biológicas; Claudio Anguita, Presidente de la Sección de Ciencias Exactas; Luis Soto Krebs, Presidente de la Sección de Tecnología, y Alvaro Jara, Presidente de la Sección de Ciencias Humanas.

La ejecución de las políticas aprobadas por el Consejo es de responsabilidad del Secretario Ejecutivo, quien actúa como Jefe de Servicio.

EL CONSUL de Ecuador en Valparaíso hizo una visita al alcalde de esta ciudad, Sergio Vuscovic Rojo, que lo recibió en su despacho de la Municipalidad

porteña, en donde departieron en forma cordial en torno a las relaciones amistosas entre ambos países.

## EN LA U DE CHILE:

CREAN UN SERVICIO DE  
ORIENTACION VOCACIONAL

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). Ha sido creado en fecha reciente en la U. de Chile el Servicio de Orientación Vocacional, Educational y Profesional, SOVEP, que tiene la finalidad de prestar atención y servicios gratuitos a toda persona que lo solicite, como también a toda institución.

La información fue entregada a LA NACION por miembros de la Carrera de Consejeros del área de Humanidades de la U. porteña, y las causas que determinaron la creación de este servicio y su puesta en marcha "se encuentran", según se nos declara, "en la sociedad misma, ya que estamos siendo actores de un proceso de cambios progresivos del que no escapa la educación general y la orientación en especial".

Se destacó que los grandes adelantos científicos y tecnológicos de nuestra era obligan a adecuar métodos y programas de estudio, a crear nuevas fuentes de trabajo, proyectar nuevas carreras de nivel medio y superior. Es por esto que el papel de la Orientación en la comunidad se hace fundamental y absolutamente necesario.

"Sabemos que la Orientación relaciona, dirige y coordina las

experiencias del estudiante o trabajador con sus necesidades y diferencias intelectuales, físicas, sociales y emocionales. Es un proceso continuo e integrado a la educación, y consiste en el cálculo de las capacidades, intereses y necesidades del individuo para aconsejarse acerca de sus problemas, asistirlo en la formulación de planes para aprovechar al máximo sus facultades y ayudarle a tomar decisiones que sirvan para su bienestar en la vida".

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107. Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El nuevo servicio entregará atención a estudiantes básicos, medios y universitarios; padres y apoderados; profesores, trabajadores de cualquier nivel, etc. Instituciones que atenderá Centros de Padres, Centros de Alumnos, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Centros Juveniles, Sindicatos, Clubes Deportivos, etc.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El nuevo servicio entregará atención a estudiantes básicos, medios y universitarios; padres y apoderados; profesores, trabajadores de cualquier nivel, etc. Instituciones que atenderá Centros de Padres, Centros de Alumnos, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Centros Juveniles, Sindicatos, Clubes Deportivos, etc.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

Prestarán su servicio profesores universitarios, orientadores profesionales especializados y alumnos-profesores que realizan su práctica para obtener el título de Consejero.

El horario de atención será de lunes a viernes, en las mañanas de 10 a 12 horas y en las tardes de 16 a 19 horas. Se atenderá en el área de Humanidades, avenida Playa Ancha 850, oficina 107.

# EL ASESINATO FUE EN GRANADA

**L**a Torre de la Vela, asentada como un centinela en la proa saliediza de la colina de la Alhambra, domina todo el magnífico panorama de la vega granadina y su franja de montañas. Vista desde ella la ciudad ofrece un aspecto maravilloso, especialmente al atardecer, y en su primer libro, *Impresiones y paisajes* (1918), el joven Lorca, eufio de la belleza de Granada, describió los colores, formas y sonidos que impresionaban su espíritu al contemplar, desde tan alto mirador, el día que climaba:

"Las sombras han ido cubriendo la hoguera alhambra... La vega está aplanada y silenciosa. El sol se oculta y del monte nacen cascadas infinitas de colores musicales que se precipitan aterciopeladamente sobre la ciudad y la sierra... y se funde el color musical con las ondas sonoras... Todo suena a melodía, a tristeza antigua, a lamento.

Resbalaba una pena dolorosa e irremediable sobre el caserío alhambriero y sobre los soberbios declives rojos y verdes de la Alhambra y Generalife... y va cambiando sin cesar el color, y con el color cambia el sonido... Hay sonidos rosa, sonidos rojos, sonidos amarillos y sonidos imposibles de sonido y color... Después hay un gran aarde azul, y empieza la sinfonía nocturna de las campanas.

Más allá del Alhacín se elevan otra vez las colinas redondas y terrosas para terminar, bruscamente, al pie de una lejana y pedregosa montaña que, vista desde la Vela, parece estar completamente desnuda de vegetación. Lo que más salta a la vista es la linea bien definida que separa la vegetación y las rocas, linea súbita, cruel. Es ésta la Sierra de Alfacar, primera de una serie de sierras pertenecientes a la Subbética que forman una vasta región calcárea que se extiende por el norte hasta Jaén.

Al pie de la Sierra de Alfacar, en el mismo límite que separa la roca de la vegetación, fue asesinado García Lorca.

Los aldeas que distan apenas un par de kilómetros entre sí se encuentran en la vertiente que baja de la Sierra de Alfacar hacia la vega de Granada: Alfacar, que de nombre a la Sierra, y Viznar. Alfacar (el nombre deriva de una palabra árabe significando "altavoz") se encuentra unos cientos de metros más abajo que Viznar, del que lo separa un valle inundado asombrado de olivos. El pueblo tiene fama en Granada por su excesivo pan, Viznar, cuyo nombre se derive de la versión árabe de ocho topónimo aún más antiguo, es una pequeña y atractiva aldea de calles escarpadas y casas de un blanco deslumbrante, en cuyos muros destacan ligeramente collares de pimientos color naranja y filas de testos de geras multicolores. Mientras Granada sufre bajo el calor de la canícula, Viznar goza de brisas frescantes, y ésta fue sin duda la razón por la que el rico arzobispo Moscoso y Peralta construyó aquí su palacio a fines del siglo XVIII, a su regreso de Américas.

Pero si, en vez de limitarse a disfrutar de la belleza del pueblo, el visitante se aventura a preguntar en Viznar por lo ocurrido aquí durante la guerra civil, sólo se encontrará con evasivas o un obstinado silencio. Pues ha venido aquí ya mucha gente preguntando lo mismo, y los habitantes tienen miedo de hablar con un extraño de estos asuntos. En cuanto llega un grupo de forasteros al pueblo la gente se pone al aviso, y no es raro que alegres bandadas de chiquillos sigan a los recién llegados gritando y cantando: "¡Federico García Lorca! ¡Federico García Lorca! ¡Federico García Lorca!...", lo que no pue de menos de desconcertar al novel investigador. La Guardia civil de Viznar está siempre al acecho por estos turistas indeseados, y no cabe duda de que los habitantes del lugar temen que se les oiga hablar de la represión con ellos. Y así muchos extranjeros

Sus amigos le hablaban de la enorme cantidad de granadinos muertos por los rebeldes nacionales españoles. También en las tertulias corrían numerosas versiones sobre las circunstancias en que murió Federico García Lorca. Entonces, Ian Gibson, profesor del University College de Londres, decidió investigar, por su propia cuenta, como una forma de rendir tributo de admiración al autor del "Romancero Gitano".

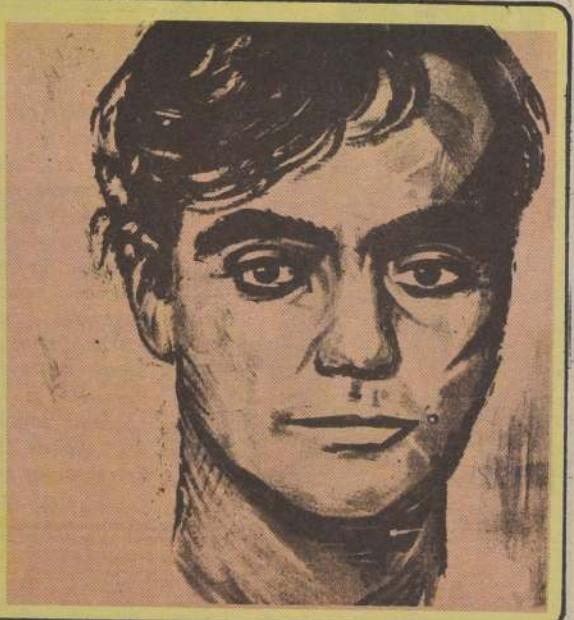
En el verano tórrido y abrasador de 1965 desembarcó en Granada y comenzó su tarea. Resultado de su paciente búsqueda es el libro "La Represión nacionalista de Granada en 1936 y la muerte de Federico García Lorca". Uno de sus capítulos "Muerte al Amanecer: Fuente Grande" publicado en Buenos Aires por "La Opinión Cultural", es el que reproducimos en estas páginas. Un documento terrible y desgarrador.



se han ido sin aprender lo más mínimo, a no ser que haya sido otra versión inventada ad hoc.

Al estallar la guerra, en julio de 1936, Viznar se convirtió rápidamente en una posición avanzada de los nacionales de Granada, quienes sabían que el pueblo tendría una considerable importancia en la tentativa de resistir posibles incursiones republicanas procedentes de la zona montañosa al norte de la capital. Esta zona, en efecto, quedó en manos de los republicanos durante casi toda la guerra, y eso explica que los nacionales trataran de convertir los pueblos situados en la falda de la Sierra de Alfacar en posiciones inexpugnables.

El comandante de este sector militar era el capitán falangista José María Nestares. Nestares estableció su cuartel general en el palacio del arzobispo Moscoso y Peralta, y desde allí dirigía las operaciones militares en su territorio. Algunos años después



## Dos dibujos de García Lorca



Sólo el misterio nos hace vivir. Sólo el misterio.



Muerte



Casa paterna en Granada, donde nació Federico.

Actualmente se llama Villa Concha. Cuando los falangistas convirtieron en puesto militar el pueblo de Viznar, a fines de julio de 1936, La Colonia pasó a ser una prisión provisional, y fue aquí donde llevaban los coches que venían de Granada a los hombres y mujeres condenados a muerte. Desde Granada trajeron aquí los rebeldes a un grupo de "indesables" para cavar las fosas de los fusilados de Viznar. Entre ellos venían católicos masones —los nacionalistas sentían especial repugnancia por las logias—, dos catedráticos de la Universidad de Granada, Joaquín García Labella y Jesús Yoldi Bercero, y los concejales Manuel Salinas y Francisco Rubio Callejón. Los cuatro últimos fueron fusilados algunos meses después.

¿Cómo funcionaba La Colonia? Aunque el capitán Nestares era el jefe del sector y, por lo tanto, perfectamente enterado de los fusilamientos efectuados en Viznar, estribaba su tarea principal en la organización militar de la región, y así dejaba el funcionamiento de La Colonia a cargo de los sicarios de Valdés, muchos de los cuales pertenecían a la llamada "Escuadra Negra": es decir que eran voluntarios, hombres que mataban porque les gustaba matar. Toda la actividad de La Colonia, en realidad, dependía del Gobierno civil de Granada. Además de los voluntarios de la "Escuadra Negra", que mataban por gusto, varios guardias de asalto fueron obligados por Nestares a participar en los fusilamientos como castigo a su poco entusiasmo por el Movimiento en los primeros días.

Los condenados llegaban en general hacia la una o las dos de la madrugada, y se les encerraba en la planta baja de La Colonia hasta el amanecer. Durante la noche podían confesarse con el cura del pueblo, si lo deseaban. No solían ser muchos, pues casi nunca se utilizaban camiones para ir a Viznar y sólo venían dos o tres coches cada noche. Al alba los verdugos sacaban "de paseo" a sus víctimas, y luego los enterradores los sepultaban allí donde habían caído. Nunca sabían éstos cuándo encontrarian el cuerpo de un familiar o amigo entre los muertos, y según me contaron esto ocurrió varias veces.

¿Pasó Federico las últimas horas de su vida en la improvisada cárcel de La Colonia? De haber llegado antes del anochecer del 18 de agosto, o pasado allí dos días enteros (como afirman muchos en Granada), los sepultureros se habrían enterado seguramente de ello, especialmente los dos catedráticos de la Universidad de Granada. Pero ello es que mis dos testigos han insistido independientemente en que Lorca no se encontraba en La Colonia cuando se acostaron aquella noche, aunque admiten la posibilidad de que llegara después.

El escritor italiano Enzo Cobelli habló en Granada con un tal Luis García, propietario agrícola, que había tenido que ponerse, él y su coche, a la disposición de las autoridades rebeldes. Según García —cuyo nombre sigue siendo, según pude comprobar en

...

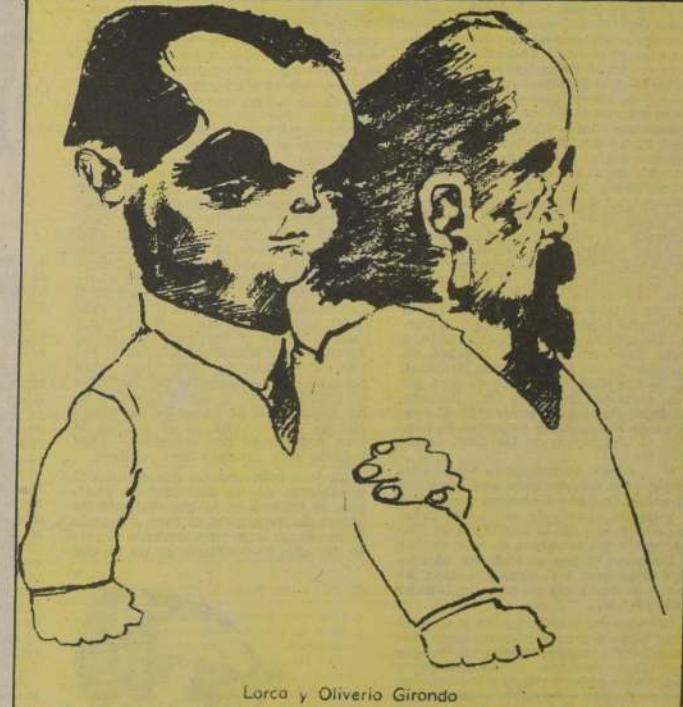
Granada, era Luis García Jiménez— él fue quien llevó a Lorca a Viznar, obedeciendo las órdenes que le dieron aquella noche en el Gobierno civil. Cobelli no duda de que Lorca pasó las últimas horas de su vida en La Colonia.

Según otra versión, el coche que llevó a Lorca a Viznar pertenecía a un señorío granadino con las iniciales F.G. de la C., quien en esa ocasión llevaba personalmente el volante, pues le habían ordenado presentarse a medianoche en el Gobierno civil, sin decirle para qué. Según esta versión, Lorca no fue llevado a La Colonia sino que quedó esperando el alba en la pequeña plaza de Viznar, dentro del coche y sentado entre otros hombres armados; cuando amaneció le llevarían directamente al lugar de ejecución.

Cobelli habló también con un hombre que aseguraba haber estado de guardia a la puerta de la habitación donde estaban encerrados Federico y otros condenados. De este fuente procede la siguiente declaración:

"Federico García Lorca anima durante toda la noche del 19 de agosto (sic) a sus compañeros de celda. Habla y fuma desesperadamente (el poeta era un gran fumador de tabaco rubio, que compraba en gran cantidad en el extranjero porque no le gustaba el tabaco negro español). A la mañana, cuando vinieron a buscarle, se dio cuenta inmediatamente de que era para llevarlo al 'paseo'. Entonces pidió un sacerdote, pero precisamente el de Viznar (cuando yo lo vi tenía ya 85 años), que había esperado durante toda la noche, acababa de irse, pues le habían dicho que no había ya ejecuciones".

Si querer impugnar la buena fe del investigador italiano, creo que este relato no puede ser prueba contundente de que Lorca pasara algunas horas en La Colonia antes de morir.



Lorca y Oliverio Girondo

## EL ASESINATO FUE EN GRANADA

hacia temas menos peligrosos, tales como el interés de Nestares por los muebles y los señores irlandeses. Me di cuenta de que no convenía insistir. Nestares es un hombre rico y tiene mucha influencia en Granada, a pesar de estar jubilado. Posee una casa magnífica, media docena de fincas y un imponente y costoso bloque de apartamentos —"El Ancla"— sobre la costa en Almuñécar. Nadie sabe como Nestares los detalles exactos de la muerte de Lorca, que seguramente se enterraron con él.

Estuviese o no Lorca encerrado unas horas en La Colonia, hubo al menos otros tres condenados que esperaban aquella noche en Viznar su último amanecer.

El enterrador que sepultó a Lorca me había dicho que una de las otras víctimas de aquella mañana era el maestro nacional del pueblo de Cogollos Vega. No se acordaba del nombre del maestro, pero si de que era cojo, faltándole una pierna. De este detalle estaba seguro, y de que había sepultado juntos al maestro y a Lorca. Determiné investigar el asunto, y pude descubrir que el hombre en cuestión había sido maestro nacional, no de Cogollos Vega, sino de otra aldea cercana, Pullanás. Se llamaba Dióscoro Galindo González. En el Juzgado de Pullanás se conserva la partida de defunción de Galindo, donde leemos:

"(...) han comparecido estos (dos testigos) y manifestado que conocían al señor Galindo González y dia diez y ocho de agosto de mil novecientos treinta y seis en la carretera de Viznar entre los términos de este pueblo y Pullanás vieron su cadáver, identificado por las circunstancias de ser cojo dicho señor, pues le faltaba una pierna..."

Lei con gran satisfacción esta partida, pues era una comprobación documental e independiente de lo que me había contado el enterrador, a pesar del pequeño desajuste en las fechas: según la partida Galindo habría sido ejecutado el 18 de agosto, y creemos que Lorca murió el 10. Pero como las partidas se inscribieron años después, no se puede fiar de su exactitud de fechas. Al leer la partida de Galindo González me incliné a confiar en lo que me contaba el enterrador sobre lo ocurrido aquél dia, y mi confianza creció cuando visité con él el lugar del enterramiento.

En Pullanás me dijeron que Galindo era muy querido por sus discípulos, y que fue perseguido por sus ideas izquierdistas (como otros miles de maestros nacionales en toda España). Los habitantes de la aldea no olvidan su bondad, ni el nombre del que lo denunció.

Otros dos hombres también esperaban la mañana en Viznar: Joaquín Arcillas Cabezas y Francisco Galán Mergal. Los dos eran toreros (o, más exactamente, banderilleros) bastante conocidos en Granada, y son citados por la Cruzada como "jefes de la columna" que iba a salir de Granada para socorrer Córdoba. No he podido encontrar sus partidas de defunción en Granada, y quizás no existan dada su condición de hombres poco acomodados. Lo seguro es que fueron fusilados con Lorca y Dióscoro Galindo, pues el enterrador se acuerda perfectamente de ello.

Sigamos ahora por el "Camino del Arzobispo", como se lo llama por aquí, dejando La Colonia atrás. Nos acompaña siempre la acequia, corriendo a nuestro lado y pasando de vez en cuando bajo pináculos puericultos de piedra. Al cabo de un rato llegamos a un lugar donde la carretera hace una curva muy cerrada sobre un pequeño desfiladero. A nuestros pies la acequia pasa por un estrecho acueducto, e inmediatamente encontramos con una suave pendiente de arcilla azulada y de piedras donde se han plantado pinos jóvenes. La pendiente se extiende hasta las primeras estribaciones de la Sierra de Alfacar.

Este es el llamado "barranco" de Viznar, escrito algo melodramáticamente por Couffon y Schonberg. A unos pocos pasos escasos del punto de la carretera donde nos hallamos yacen centenares de cuerpos enterrados en la pizarra. Miramos con preocupación en torno (pues la Guardia



Con el grupo La Barraca que él fundó, en 1933.

del Arzobispo". Frente a los chalets, al otro lado del camino, hay algunos altos pinos y, un poco más allá, asoma la famosa Fuente Grande.

Este delicioso manantial tiene una historia muy poética. Conocido también como Almadamar (expresión árabe que significa "La fuente de las lágrimas"), tuvo al parecer más vitalidad en tiempos pasados, pues incluso cuando el viajero inglés Richard Ford lo visitó entre 1831 y 1833 encontró "un vasto manantial de agua gaseosa que forma una columna de varios pies de altura". El agua de la Fuente Grande es abundante y muy agradable al paladar, lo que explica que los árabes construyeron un canal para llevarla a Granada. La acequia de Almadamar —que nosotros hemos venido siguiendo y que nace aquí— corre todavía hasta Viznar, desciende por el largo valle hasta El Fargue y llega al fin al Albaicín, donde hasta hace poco abastecía de agua a todo el barrio. Sirve ahora solamente para regar los geranios y jazmínes de los cármenes.

Los árabes no fueron insensibles a la belleza de los alrededores de la fuente, y pronto creció aquí una respetable colonia de residencias de verano. Aunque por desgracia no quedan vestigios de aquellas construcciones, si se conservan algunos poemas escritos por autores árabes en honor a la belleza del paraje. He aquí uno de Abú-l-Barakát al-Balafiqi (muerto en 1372), juez, historiador y poeta, nacido en Almería y uno de los literatos más destacados de la corte de Granada en su esplendoroso siglo XIV:

"Es mi alejamiento de Almadamar, que me detiene el pulso de la sangre, lo que hace brotar un chorro de lágrimas del fondo de mis ojos; (...) falleció en el mes de agosto de 1936 a consecuencia de heridas producidas por hecho de guerra, siendo encontrado su cadáver el día veinte (sic) del mismo mes en la carretera de Viznar a Alfacar..."

Sus aguas gimen con la tristeza de

aquel que, esclavo del amor, ha perdido su corazón.

"A su orilla entonan los pájaros melodías comparables con las del mismo Moalí, recordándome el remoto pasado donde entré en mi juventud. "Y las lunas de aquel lugar, bellas como José, harían abandonar a cualquier musulmán su "n" la del amor".

Conmueve el que la Fuente Grande, cantada por los poetas árabes de Granada, siga seiscientos años después haciendo brotar sus claras aguas borbotantes —las "lágrimas" del nombre islámico— a pocos pasos de la tumba del mejor poeta granadino de nuestro tiempo. Pues fue a este lugar donde los verdugos de la represión llevaron en la madrugada del 19 de agosto de 1936 a García Lorca y sus tres compañeros de infierno, fue aquí donde los esbirros de Valdés cometieron su vil atentado. Había entonces un viejo olivar donde hoy se extienden los chalets al lado del camino y allí, no lejos de la fuente, mataron a sus víctimas.

Cuando el enterrador llegó poco después encontró los cuatro cuerpos ya tendidos en el suelo. Reconoció enseguida al maestro nacional por su pierna única, y recuerda que el poeta llevaba una corbata de lazo.

Sabe usted, de esas que llevan los artistas.

Les enterró en una fosa estrecha, uno encima de otro, junto a un olivo.

En la partida de defunción de Federico García Lorca, redactada en 1940 por los escribanos del nuevo régimen, se lee:

"(...) falleció en el mes de agosto de 1936 a consecuencia de heridas producidas por hecho de guerra, siendo encontrado su cadáver el día veinte (sic) del mismo mes en la carretera de Viznar a Alfacar..."

Sus aguas gimen con la tristeza de

# MUCHA ADMIRACION POR VARSOVIA

A su paso por los países socialistas, con motivo de su viaje a Estocolmo para recibir el Premio Nobel, Pablo Neruda ha tenido calurosos homenajes del pueblo y de la prensa. En Polonia, la hermosa y difundida revista del mismo nombre, lo presentó en una de sus últimas ediciones a dos páginas ilustradas con fotos realmente extraordinarias. El poeta declara, en una breve entrevista, su emoción por la Varsovia, a la que llama "la ciudad sagrada, sagrada no por la voluntad de los dioses sino de los hombres". Extractamos aquí algunos párrafos.

Todos los polacos vemos en usted a un amigo de nuestro país.

— Si, mi admiración por Varsovia ha revivido. A mi esposa y a mí nos ha emocionado sumamente la estancia en esta sagrada ciudad. Sagrada, no por la voluntad de los dioses sino de los hombres; porque en ella el hombre ha sabido defender los elementos derechos humanos. Varsovia es la única ciudad del mundo que por voluntad de los hombres fue borrada de la superficie terrestre pero también, por voluntad de los hombres, reconstruida.

— Los lectores de *La cultura polaca* de nuestra revista en sus cartas a la redacción hablan a menudo de las relaciones y semejanzas entre Polonia y los países de América Latina.

— Es preciso comenzar a trabajar seriamente, debemos tener presente que el imperialismo dispone de formidables medios, tiene una enorme fuerza de atracción. Oponerse a esas influencias es dar a las gentes algo en cambio. ¿Por qué no habría de ser eso el arte

polaco, un arte a la vez refinado, rico y socialista en su contenido. Nosotros los chilenos somos un pueblo abierto, no nos cerramos a valores auténticos.

Hay que fomentar, pues, el intercambio de escritores, artistas, galerías plásticas. Las artes gráficas polacas, el cartel polaco, por ejemplo, no tienen igual en el mundo, y al mismo tiempo qué fáciles de entender incluso en un continente lejano! También me ha impresionado la espontaneidad de los teatros estudiantiles polacos.

— Me es grato decir a usted que en Polonia la cultura latinoamericana, y sobre todo la literatura, suscita un interés cada vez mayor.

— Atención especial merece la novela latinoamericana, reflejo de los sufrimientos de los pueblos de ese continente. Entre los nombres más grandes de la costa del Pacífico quisiera citar a los mexicanos Juan Rulfo y Carlos Fuentes, a los argentinos Julio Cortázar y Ernesto Sabato, al peruviano Mario Vargas Llosa autor de "Conversación en la catedral" y al colombiano Gabriel García Márquez, en mi



"EL POETA DEBE SER SIEMPRE SINCERO, PROFUNDO, Y VIVIR VERDADERAMENTE LOS PROBLEMAS DE SU ÉPOCA. DE LO CONTRARIO, LA VICTIMA SERÁ ÉL, NO EL MUNDO"

a la poesía comprometida es preciso recorrer muchos caminos. La poesía comprometida no puede ser una cuestión de moda. Sólo la puede crear el hombre plenamente maduro que siente el pulso de su época.

— ¿No cree que un programa tan eminentemente antiespionario limita al poeta en sus búsquedas artísticas?

— El experimentar no es ningún pecado. Al contrario. La poesía debe experimentar siempre. El gran poeta soviético Vladímir Maiakovski experimentó, influenciado por los futuristas y no sólo por los futuristas, con excelentes resultados. Soy partidario de una doble experiencia poética, la interior, íntima y la exterior, social. El poeta que pierde el contacto con el mundo exterior se cierra en su casa, luego en su poltrona, y luego se le cierran los labios. Por eso el poeta debe ser siempre sincero, profundo, y vivir verdaderamente los problemas de su época. De lo contrario la víctima será él no el mundo.



riodo de la prehistoria. Veo con los ojos del alma como se aclara el cielo con los rayos de luz del milenio que vendrá.

Sostengo que el derecho a la libertad de conciencia es tan inalienable como el derecho a la vida. Traté con todas mis fuerzas de hacer que el conocimiento humano se volcase en beneficio de todos. Sí, por experiencia, qué derechos y privilegios se adquieren "m" mantienen por la fuerza, y que así será hasta que la humanidad se mejore a sí misma.

En la verdadera historia futura de la humanidad abolidas las clases y los privilegios, tanto los antagonismos de intereses entre hombres, como el progreso y los cambios se resolverán sólo en nombre de la integridad y del interés general.

Si nosotros y la generación que nuestras mujeres llevan en sus vientres no obtengamos este resultado, no habremos logrado nada real, y la humanidad seguirá siendo cada vez más miseria e infeliz.

Reconocida la necesidad de convocar fuerzas en servicio del bien y contra el reino del mal, soy —y sé— hasta el instante supremo (a manos que advierta estar en error)— comunista anárquico, porque creo que el comunismo constituye la forma más humana de contrato social: porque sé que sólo con la libertad el hombre se eleva, se ennoblecen y se completa.

Bartolomé Vanzetti

## UNA VIDA PROLETARIA

...Comprendo que la meta supremamente del hombre es la felicidad, y que las bases inmutables de la felicidad humana son: la salud, la tranquilidad de conciencia, la libertad, la satisfacción de las necesidades animales, y una fe sincera. Comprendí que todo individuo posee dos "yo", el real y el ideal, que el segundo es el motor del progreso, y que el primero tiene que ser igual al segundo.

Pero crío que fue un terrible error el de hacerse atravesar el océano para verme aquí. Tú no puedes comprender cuánto sufrí al verte asistir al desastre. No desesperen. Continúen la batalla que emprendieron por la libertad y la independencia del hombre.

Mi corazón desborda amor para todos aquellos a quienes quiero. ¿Cómo decirles adiós? ¡Mis queridos amigos! mis queridos defensores! Para ustedes, todo el afecto de mi pobre corazón; para ustedes, toda la gratitud de un soldado caído por la Libertad. Ustedes lucharon con fe y coraje. No se les puede imputar el desastre. No desesperen. Continúen la batalla que emprendieron por la libertad y la independencia del hombre.

Al hermano querido, qué alegría de volver a verte y oír tus palabras de amor y de aliento.

Pero crío que fue un terrible error el de hacerse atravesar el océano para verme aquí. Tú no puedes comprender cuánto sufrí al verte asistir al desastre. No desesperen. Continúen la batalla que emprendieron por la libertad y la independencia del hombre.

Yo sé que no sufrí en vano. He ahí por qué cargo mi cruz sin dueño.

Pronto, los hermanos no se batirán con sus hermanos; los niños ya

no serán privados del sol, ni alejados del verdor de los caminos; ya

existirá siempre la misma distancia entre uno y otro.

Comprendo que el hombre nunca

es demasiado modesto sobre sí mismo,

y que existe una pieza de sa-

biduría en la tolerancia.

Quise un techo para cada familia,

un pan para cada boca, una educa-

ción para cada corazón, la luz pa-

ra todo Internet.

Estoy persuadido de que la histo-

ria humana no ha comenzado aún,

que nos hallamos en el último pe-

## CORRE-VUELA

NICOMEDES EN EL RECUERDO.

EL DOBLE ANIVERSARIO del nacimiento y muerte de Nicomedes Guzmán, recordará la Casa de la Cultura de San Miguel el que dirige el poeta Hernán Canas.

El desaparecido autor de "La Sangre y la Esperanza", falleció el 26 de junio de 1963, el día mismo en que celebraba su cumpleaños número 59.

Al cumplirse el nuevo aniversario, la Casa de la Cultura ha organizado una velada que se realizará el 28 de junio, a las 19 horas, en la sede de la institución. A ella ha sido invitada la viuda del escritor, Lucía Salazar y sus hijos Oscar, Darío y Pablo. El homenaje literario a la memoria de Nicomedes corresponderá a Nicanor Tamayo.

POEMAS.

GREGORIO PAREDES, el ganador del concurso poético "Luis Bello", 1949, de Valparaíso, nos ha enviado su libro "Tierra Cuadrada", a través de nuestro buen amigo Mario Manríquez. Lleva el nombre de uno de los poemas que contiene y que dice: "En esta larga noche, el sol de nieve pura, derrete las alas y todos debemos arrojar los libros a la gran hoguera de la plaza, reptando entre los perros enviados por el Absoluto".

Dirigida por David Benavente, tiene un diseño y diagramación extraordinariamente ágiles y novedosos. Una magnífica revista que, junto con hacer pensar, enseña.

Hoy ponemos término a la conmovedora correspondencia enviada, a lo largo de 7 años de prisión, por el libertario inmigrante italiano Bartolomeo Vanzetti, quien, junto a su compañero Nicolás Sacco, fue ajusticiado en la silla eléctrica. Un epistolario que habla del largo calvario de dos inocentes, que será publicado en español bajo el nombre "No lloren mi muerte". Vanzetti escribió hasta el último día de su vida a su padre y hermana, especialmente a Luigina y Vicenzina, quien se encargó, finalmente, de su publicación.

## SEGUNDA Y ULTIMA PARTE

16 de mayo de 1926

Queridísima hermana.

Sé que ya están informados, acerca de la decisión de la Corte Suprema del Estado. Debemos ser valientes, resistir altivamente la adversidad, y no dejarnos envilecer por ella.

Comprendo que me equivocué al escribirles palabras de esperanza y de aliento, porque ellas hacen más cruel la inesperada y mala noticia. Ocurrió que el magistral trabajo del señor Thompson al presentar y exponer nuestra causa, su seguridad de triunfo, la fe de mis buenos amigos, la confianza popular, el hecho de que la misma Corte hubiera concedido previamente un nuevo proceso por una real e insignificante nadería técnico-legal, todo y todos terminaron por persuadírnos de que esta vez, por fin, obtendríamos justicia. Me equivoqué, y traté de recontactarlos a ustedes al participarles mi confianza en lo que se hallaba en la expectativa de todos.

No les escribí en seguida porque quería estar en condiciones de decirles algo acerca de la continuación de la defensa. Por desgracia, la probabilidad de triunfar disminuye con la negativa de la Corte del Estado, que es la entidad que debiera haber reparado el error.

## LAS CARTAS DE VANZETTI



## LOS MUERTOS ...

chas tumbas abiertas que servirán de trincheras: aquí los detendremos'.

Nadie se detuvo a averiguar quién era el oficial o jefe que nos imparte semejante orden, pero eso fue precisamente lo que hicimos. Por grupos, vamos saltando y cayendo dentro de las fosas. El teniente Risott, el único oficial que vemos con nosotros, cae muerto antes de traspasar los barrotes.

Allí organizamos la resistencia, repeliendo los ataques, abatiendo con nuestra metralleta al enemigo, hasta que éstos, al saberse, flanqueados por los zuavos, huyen a la desbandada, muriendo casi todos por el fuego cruzado de nuestros fusiles.

La posición ha sido conservada, los vivéres y el parque de Cranelle intactos y el Cuartel General saltado. Nos disponíamos a abandonar las trincheras, cuando nuevamente escuchamos la voz cavernaria:

"Pueden descansar, muchachos. Los hemos derrotado. Viva la France!".

Nunca, ni en los combates contra los árabes ni durante esta cruenta guerra, los legionarios sentimos miedo. Pero algo inexplicable y misterioso nos llenaba ahora de pavor. Pasado el primer momento, nos agrupamos, limpiando nuestras levitas azules y colocándonos otra vez el képi de oro y cielo de la Legion. En esos instantes, oímos nitidamente algo como el crujir de madera vieja, como si alguien levantara la tapa de un cajón, con espantosos chirridos de goznes y bisagras. Nos pusimos



DANZA DE LAS VIRGENES vendas, mujeres del sur de África, fuertes y bien constituidas, hermosas al decir de zulúes y hotentotes.

de pie de un salto y entonces vimos, allá en la punta de la zanja, el desplome de un ataúd y salir fuera de él un viejo esqueleto que conservaba adherido a los huesos los guanapós del uniforme de los antiguos generales de Francia.

Fue un momento pavoroso, que no lo olvidare aunque viva mil años.

Armóndanos de valor, nos aproximamos al esqueleto, que nos sonreía con sus dientes amarillentos, mientras su descarnada mano derecha hacia el saludo militar. El sargento Camoussett, pálido como la misma muerte, se acercó conmigo hasta el finado. En una de las tablas podridas del fétro había una plancha metálica con la siguiente inscripción: "Marcel Leconte, General de Francia".

Ha pasado los años... Las autoridades militares levantaron un sumario por "perpetua memoria", quedando convenientemente probados los hechos ya descritos.

Yo puedo declarar con la rectitud de mi conciencia y con la fe más profunda de hombre religioso, por mi honor de soldado, que los hechos expuestos aquí son estrictamente ciertos. La voz del General muerto fue la que nos dirigió hacia la victoria, ya que el coronel Lestonac y el Capitán Cremashi, nuestros jefes, habían muerto destrozados por una granada alemana, mucho antes de saltar nosotros la ver a Cemeterio, del lugubre pueblo de C. L. La confirmo.

Bartolomeo

11 de abril de 1927

Queridísima hermana.

Lo que prevé se cumplió. El día 5 del corriente la Corte Suprema re-

## MARIA URZUA: SECRETARIA DE GABRIELA

Por SARA VIAL

Fotos de MARIANELLA ASTUDILLO



MARIA URZUA, frente a su noble compañera, la máquina

Últimas Noticias y por último en El Mercurio. Dirigía la página obrera. Estudiaba en el Liceo Federico Hansen y fue Presidente de la Federación de Estudiantes. Comenzó a trabajar por las mañanas en el Ministerio del Trabajo y a los 25 años fue enviada a Ginebra, como delegado chileno ante la Liga de las Naciones. No estoy informada de los problemas que se trataron, pero las proposiciones que presentó en el Congreso fueron aceptadas y figuraron entre las leyes actuales del trabajo. Luego estudió leyes y se tituló de abogado. En el Ministerio llegó al cargo de Subsecretario. Publicó un libro con anécdotas de sus viajes, Itinerario de Occidente. Sus cuentos están repartidos en diarios y revistas. Actualmente está publicado como periodista y como abogado.

— ¿Te estimuló el en tu vocación literaria?

Maria ríe y mueve la cabeza, lacerdora en un gesto característico, mientras arruga los ojos sin pestañas de resentimiento.

— ¿Ah, no. El abominaba de las mujeres escritoras. Pero, más tarde, fulmos buenas amigas en ese sentido.

— ¿Otros parentes escritores?

— Entre los más cercanos, están Waldo Urzúa Álvarez, novelista; Leonor Urzúa Cruzat, hermana de mi madre; mi padre mismo, Blas Urzúa, que obtuvo un premio con una Historia vivida, que fué publicada en Las Últimas Noticias como folleto y que ahora sus hijos: queremos publicar en un libro, ya que está muy bien escrito y cuenta hechos de interés nacional. "Mi hermano Rafael Urzúa ha tenido una destacada labor en Chile como médico, especializado en Cirugía estética".

LA MUJER EN LAS LETRAS CHILENAS

— ¿Qué opinas de la mujer en las letras chilenas?

— Antes de opinar, declaró que no soy feminista, pero pienso que en Chile se olvida a menudo los nombres de mujeres esforzadas y valiosas que han enriquecido la literatura chilena.

Desde doña Tatén García de la Huerta, Mercedes Marín del Solar, o Gabriela Mistral, para llegar hasta hoy, son muchos los nombres de escritoras que nadie recuerda. Pensemos sólo, para hacer notar esa ingratitud, que Gabriela recibió el Premio Nacional seis años después de haber obtenido el Premio Nobel y hoy da me pregunto por qué todavía no se premia con este galardón nacional a María Luisa Bombal, reconocida en el mundo entero como una de los grandes de América y traducida a siete idiomas, incluso al checo. Quiero recordar, como otra ingratitud, la Antología poética de mi amigo Calderón, en la que sólo figura Gabriela Mistral y entre los otros poetas no todos alcanzan el mérito de algunas poetas chilenas. Para mí el escritor, al igual que la mujer, es escritor por su calidad literaria y no otra cosa. No se tiene como una queja. Es un simple comentario.

LA ABUELA MARAVILLOSA

Maria Urzúa nació en la provincia de Colchagua, en la ciudad de San Fernando, y conserva recuerdos que se han convertido en bellos cuentos, palpitan del sentido de la tierra, como es uno de ellos, en que aparece el personaje más amado de su niñez, la abuela, a la que, según sus palabras, le

reúne en su personalidad cualidades sobresalientes.

CONOZCO A MARIA URZUA hace diez años. Rápidamente pasó el tiempo. Maria Pero recién hoy se me ocurre convertirla en personaje para una entrevista. Es decir, no se me ocurre a mí, sino al Director de nuestra Doméstica Revista

Porque, ciertamente, Maria es tan humilde en su trato diario, tan sin prepotencia intelectual en su presencia, y tan sencilla para sí misma y los otros, que viéndola ir y venir entre sus amigos escritores y Sociedades literarias de Santiago y Valparaíso, enzalzando a otros, sin hablar de sí misma, sería en su oficio de escritora y maestra y llana en su amistad, generosa con las astillas del mismo palo;

esta termina por parecer tan natural, que se la olvida uno como tema. Y ahí está ella, con lo mucho que encierra para una crónica, o venas, aquí está, viviendo en Viña del Mar, en su pequeño departamento sobre el estero, al que llega desde Santiago, como buscando refugio y libertad, los fines de semana. Dividida entre dos ciudades tan distintas, pero que le son igualmente necesarias, el sólo departamento es el fruto de su trabajo y en él estuvo, hace dos veranos, oculta por una pequeña temporada. María Luisa Bombal, la inefable autora de "La Amortajada", escribiendo, casi de incógnito en Viña, su novela última, "El Embrijo". En el ala nudo la siesta pisos del suelo, o mejor dicho, del estero se reunían escritores y artistas, y un día es el Premio Nacional Juan Guzmán Crucaga, su vecino y otro día será Margarita Sánchez, esa joven científica médica que María Urzúa descubrió en esta ciudad y cuyo cuento "Nebula", nos trajo un día, para hacerlo público en La Nación. Orlando Cabrera Leyva, que subió acolito a nuevo y al antiguo, le dio aero en la Revista y la Provincia conoció, por gracia de Santiago, a una nueva escritora porteña.

Y como nuestra propia casa está a dos cuadras, en un minuto estamos mirando las palmeras del Marga Marga, desde lo alto de su ventanal, listas para la entrevista.

Vale la pena destacar que es autora de media docena de libros: tres de poesía y tres de cuentos y coautora de una Antología publicada en 1963, "La mujer en la poesía chilena". Sus libros de versos son "Río Amargo", 1958, edición América; "Antovalos", edición del Grupo Fuego, 1961; "También el hombre canta", edición del Grupo Fuego, 1967. Sus cuentos se distribuyen en "Alta Marea", 1959, Editorial del Pacífico; "La isla de los gatos", 1960, Ediciones Mazorca, y "El Presidente", 1963. El viernes en la llama, 1963.

De la escritora María Urzúa, dijo Angel Crucaga Santa María, al leer "Río Amargo": "El libro de María Urzúa nos conduce en su densa corriente y vamos con él tierra adentro, palpando el costado de la Humanidad en un idioma exento de figuras en el que reconocemos cicatrices, destellos de amor, melodías de serias perfiles". Carlos René Correa, Presidente del Grupo Fuego, ha dicho, a su vez, que "su prosa es fácil y elegante, sin altibajos; profesora de francés y erudita de la cultura gala, María Urzúa

se ha convertido en una ministro muy especial.

— ¿Cómo conociste a María Luisa Bombal?

Había leído sus libros y me llenaban el gusto. El día antes de irme a Francia fui a la librería de Nascentino y don Carlos me dijo que ella acababa de irse, pero que volvería al día siguiente. Le pedí que le entregara un mensaje y mis dos libros de cuentos. Después de un año volví a Chile y, un día cuáquero, halle bajo mi puerta una carta dirigida a Carlos Nascentino para que me fuera entregada. Era de María Luisa. Una carta preciosa que hablaba de mis cuentos. Una de mis llamas desde Viña del Mar, donde vive su madre y donde yo tenía ya mis amigas. Ella venía a escribir a mi departamento, mientras yo estaba en Santiago. Hace poco fui a verla a Buenos Aires, donde vive desde que murió su marido. Allí es admirada y respetadísima. Se la aprecia en lo que vale. Hay veneración por ella en todos partes".

— ¿Y tu hermano Galileo?

— Es mi hermano mayor. Fui uno de los 11 hermanos, pero solo 9 llegamos a mayores, y de ellos, solo siete estamos vivos. Galileo empezó a trabajar muy joven como periodista. Desde los 15 años. No se sabe si primero fue en La Opinión, después en las

— Tú también envíaste...

— Si, pero muy joven. Mi marido, un hombre extraordinario, ingeniero, con quien conocí la felicidad y el amor solamente durante un año, murió en

— de modo que cada hombre contiene en él a todos los otros hombres y si logra descubrirlo que está a través de él y darle forma, quiere decir que nos ha entregado su verdad, o sea, ha cumplido con su propio compromiso".

un accidente automovilístico. Como ves, nunca pudo reemplazarlo.

— ¿Qué te decidió a vivir en Viña?

— Empecé a trabajar en Viña cuando volví del Brasil, donde estuve trabajando en Petrópolis, como secretaria de Gabriela Mistral. El director del Liceo de Hombres me propuso reemplazar al profesor de francés, que estaba con parálisis. Trabajé un año y luego entré al Liceo de Niñas. Durante seis años viví en Viña del Mar. El clima es perfecto en Valparaíso, Viña y todos sus alrededores. Son sitios tranquilos durante el año, y en el verano solamente el exceso de gente es molesto, pero si uno no sale sino a ciertas horas, y desde su casa tienen una linda vista, está siempre feliz. Además, dejé muy buenos amigos. Por eso, aunque me había trasladado a Santiago, cuando quise comprar un departamento, lo elegí en Viña, frente al mar.

Cuentan de tus experiencias en Brasil, con Gabriela Mistral, y en Francia, donde también has vivido.

— A Brasil viajé en 1944, yo era bastante joven, como te digo. Recién había muerto mi madre. Supe apreciar las experiencias de ese año de residencia junto al genio de Gabriela. Fue como permaneciendo en la mejor de las Universidades. En ese tiempo también Gabriela estaba de duelo. Su sobrino, Juan Miguel, a los 18 años, que vivía a su lado como hijo adoptivo, se había suicidado. Ella nunca se recuperó completamente. Vivía en el barrio Independencia, de Petrópolis. Esta ciudad, en plena montaña, era un paraíso de sorpresas, en que las casas parecían estar suspendidas entre flores. Despues de algunos años yo huí, pero ya no es lo mismo. Perdió en parte, con tantas nuevas construcciones, el atractivo natural que le daba la exuberante vegetación, sus caminos de tierra gredosa y sus vertientes. Cerca de Gabriela vivió su gran amigo Stefan Zweig. Una mañana le avisaron por teléfono que el matrimonio Zweig se había suicidado. Mi trabajo consistía en pasar a máquina sus originales, en leer libros y resumirlos en tres páginas, para dírselo a conocer a Gabriela. En esa forma se informaba de datos preciosos sobre algunos problemas. Ella leía constantemente, para nadie recuerda. Pensemos sólo, para hacer notar esa ingratitud, que Gabriela recibió el Premio Nobel y hoy da me pregunto por qué todavía no se premia con este galardón nacional a María Luisa Bombal, reconocida en el mundo entero como una de los grandes de América y traducida a siete idiomas, incluso al checo. Quiero recordar, como otra ingratitud, la Antología poética de mi amigo Calderón, en la que sólo figura Gabriela Mistral y entre los otros poetas no todos alcanzan el mérito de algunas poetas chilenas. Para mí el escritor, al igual que la mujer, es escritor por su calidad literaria y no otra cosa. No se tiene como una queja. Es un simple comentario".

En cuanto a Francia, nunca dejare de agradecer al Gobierno de Francia la beca a La Sorbonne para perfeccionar el estudio de la Literatura Contemporánea Francesa y, con ello, la oportunidad que me dió de acercarme a la intelectualidad de ese país que siempre he admirado, y de vivir durante meses en un ambiente de estudio y comprensión total para todas las manifestaciones del arte y la ciencia.

LA ISLA DE LOS GATOS

Muchos cuentos de María Urzúa impresionan por su sobrio realismo y por ello le preguntamos:

— ¿Tus cuentos parten de un hecho real, La Isla de los Gatos, por ejemplo?

— Si, partié de un hecho real y también los otros cuentos. Una noche que volvía tarde a mi casa, después de una comida en la Sociedad de Escritores, al bajarse del taxi, vi a una mujer que pasaba frente a mi casa, descolorida, vieja y miserable, que avanzaba pesadamente entre ruinas de tierra y piedras, de gatos que la rodeaban, mientras ella los hacía como a niños.

Luego vi desde mi ventana cómo ella vaciaba el contenido de los tarros en unos cartones y todo lo devolvía entre los gatos. Mientras comían, ella les conversaba. Los animales levantaban la cabeza y le contestaban. Me interesó el personaje. Un día descubrí en el río Mapocho, frente al Mercado, un islote habitado por gatos. El cuento estaba hecho.

— ¿Lo trágico fue que cuando mi libro fué conocido, la Municipalidad se dió cuenta de la existencia de este islote y hicieron quemar la isla con sus gatos. Lo supe por la radio, cuando una señora de la Sociedad Protectora de animales, despotricaba contra esa María Urzúa, que tuvo que mezclarse con los gatitos del Mapocho y por su culpa los mataron".

— ¿Y de la literatura comprometida, qué nos puedes decir?

— Yo creo que cada escritor tiene el deber de decir su verdad por un compromiso consigo mismo. El está viviendo al mismo tiempo que todos los demás seres, una época con las mismas costumbres, los mismos acontecimientos y problemas, de modo que cada hombre contiene en él a todos los otros hombres y si logra descubrirlo que está a través de él y darle forma, quiere decir que nos ha entregado su verdad, o sea, ha cumplido con su propio compromiso".

— Es mi hermano mayor. Fui uno de los 11 hermanos, pero solo 9 llegamos a mayores, y de ellos, solo siete estamos vivos. Galileo empezó a trabajar muy joven como periodista. Desde los 15 años. No se sabe si primero fué en La Opinión, después en las

— Tú también envíaste...

— Si, pero muy joven. Mi marido, un hombre extraordinario, ingeniero, con quien conocí la felicidad y el amor solamente durante un año, murió en

# MUERTOS MANDAN

A mi paso por la ciudad de Clemont Ferrand, en viaje a los establecimientos

RICARDO MARÍN

# OBRERO DE LA POESIA Y DE LA VIDA

LOS QUE ALGUNA VEZ lo conocieron, los que fueron sus amigos y compañeros, los que lo amaron como esposo y padre, y también los que nunca supieron de él o de sus versos, se reunieron hace unas noches en el refugio acogedor de la Casa de la Cultura de San Miguel para rendir homenaje a un poeta. Fue una velada en torno al espíritu de un hombre que en vida se llamó Ricardo Marín, a quien hoy sus camaradas avocan con emoción y los escritores lamentan su ausencia.

La jornada cultural tuvo claros disponentes de emoción. El poeta Hernán Cáñas abrió las páginas del recuerdo con una corta presentación del amigo y compañero. El acto fue con motivo del 56º aniversario del nacimiento de Ricardo Marín, registrado un 21 de mayo. La poeta Matilde Sotomayor leyó una selección de poemas inéditos; el pianista Nino Colli interpretó a Rachmaninoff y el conjunto folklórico de San Miguel amenizó con música chilena.

Ricardo Navia, poeta y amigo de Marín durante largos años, dictó la conferencia de fondo sobre la vida y obra del escritor desaparecido. Fue una disertación llena de pormenores en que se pintaron los tiempos de zozobras y angustias, de estrecheces y luchas partidarias que rodearon su existencia. Mas adelante extractamos los párrafos más impactantes de esta conferencia.

Correspondió al hijo mayor del poeta, quien lleva su nombre, agradecer el homenaje de la Casa de la Cultura sanguigna. Habló en nombre de su madre, doña Eufemia García Rayes y de sus hermanos Paloma y Marcelo, presentes junto a él. Ricardo, hijo, de extraordinario parecido con su padre, según señalaron quienes lo conocieron, quien siguió adelante con el taller de mueblería cuando se produjo la muerte, dijo algo que caló muy hondo en todos los presentes: afirmó que su padre sufrió intensamente por no haber podido dar cima a los sueños de ver publicada su obra a medida que ella salía del horno creador. Un trabajador del verso, como era él, admirador de Whitman, con clara conciencia de servicio a la lucha trabajadora, apenas pudo publicar un libro en toda su vida. Una modesta elegía a la memoria del padre titulada "Sobre la piedra", demostró la grandeza de su estro. Eso fue todo para que Marín pasara a la posteridad. Pero además hay una nutrida producción en torno de la cual tuvo obligadamente que darse vueltas mientras vivió, porque no pudo editarse, porque no pudo cumplir su compromiso.

Estaba presente en la reunión el Alcalde de San Miguel, Tito Palestro, quien se comprometió a lograr que la Municipalidad patrocine la publicación de la obra inédita del poeta en la Editorial Quimantú.

Asimismo Palestro, ante una petición, señaló que la Municipalidad rendiría homenaje a los valores artísticos y literarios que han sido vecinos de la comuna, designando con sus nombres calles importantes del sector. Entre ellos, Olga Acevedo, Guillermo Koemph, Carlos Sepúlveda Leighton y Julio Ortiz de Zárate.

## OBRERO DE LA POESIA

Seis carillas tamaño oficio a un espacio de máquina tuvo la conferencia dictada por Ricardo Marín en torno a la personalidad apasionante y casi desconocida de su compañero Ricardo Marín.

De esas páginas nos atrevemos a extraer lo que creemos sustancial y mejor retrato al poeta desaparecido. Aquí van los párrafos marcados:

En la soledad de mi cuarto me pregunto: ¿qué es un libro? Me lo pregunto porque tengo frente a mí vista un pequeño volumen, delgado, de pocas páginas, en papel brancusino, forrado en tapa con una hoja de transparencia opaca. Para mí, este libro, compañero infatigable, es una vida, es una presencia, es todo el resumen de años y años, de azares y azores, de momentos íntimos de la persona que nadie conocía sino esa persona misma en la medida voraz de su existencia. Es lo que tengo para mí como tesoro incalculable de una amistad, de un amigo, de Ricardo Marín.



Ricardo Marín: "Está siempre con nosotros viendo con su poesía"

Al cumplirse 56 años de su nacimiento, los escritores recordaron su obra, escrita por encima de la vida, con sangre, sudor y lágrimas. La poesía social fué su fuerte. Poesía limpia, transparente y dolorosa, como lo fué su ancho corazón de poeta y de hombre.



Ricardo Marín: un homenaje a su obra creadora.

obra de Ricardo Marín, cuando se iniciaba la persecución del Partido Comunista. Cuando pienso en la época de la persecución, derivada de este recuerdo de nuestro amigo, se me viene a la mente el momento presente... Ellos nunca pensaron que alguna vez nos repondráramos del golpe en forma tan tenaz, tan eficaz, tan valiente. Y no es sólo que el Partido Comunista haya salido adelante, es todo el movimiento popular el que se ha agrandado, que ha comenzado a florecer.

Nunca vienes a Ricardo Marín muy seguido en ninguna parte. Andaba por todos lados. Participaba en los mitines, relámpagos, muchas veces organizados por él mismo. Estaba tanto aquí como allá. A la vez tenía que mantener una ardua lucha por la situación económica sin claudicar de sus principios. Y esto es lo que le sucedió en el laboratorio Sandoz. Tuvo varias diferencias. Se desempeñaba como Visitador Médico en Concepción. Recorria la zona, tenía que viajar permanentemente a Santiago, regresaba allá a ver a sus niños, a estar en su hogar. La situación que se arrastraba en el laboratorio hizo crisis y Ricardo Marín se retiró violentamente, tratando a los ejecutivos de explotadores y sinvergüenzas.

El viaje a Santiago con la familia fue decidido en forma repentina. Algo habrá que hacer. No era cosa de adormecerse ni lamentarse. El poeta tomaba la vida como una permanente lucha. Y así como practicaba la agitación revolucionaria en la calle, gritando aquí y allá, así también en la vida diaria, si no resultaba la solución económica como Visitador Médico, había que hacer otra cosa: fabricar muebles. El nunca había sido carpintero. Pero llega el momento de la decisión y somos carpinteros para siempre, como si toda nuestra vida se hubiera siempre desenvuelto entre tablas cepilladas, junto al maravilloso olor de la madera, con el suelo lleno de viruta, con los utensilios de la casa con el polvillo del aserín. Y comenzamos a cortar madera, ensamblar tablas y de las manos que antes hicieron surgir poemas, ahora brotaban como pájaros objetos con forma dispuesta a servir en los hogares.

PUÑETES Y POEMAS

Durante estos días he hablado con muchos para que me cuenten cómo conocieron a Ricardo Marín. Lo que es extraño es que la mayor parte ha coincidido en una cosa: en que siempre llegaba sorprendentemente, especialmente cuando había desfiles, concentraciones. Otros me han hablado de su época de boxeador, que ensayaba con pesos medios o casi pesados, como es el corpulento Joaquín Marín Arenas, poeta también y nuestro amigo aquí presente, Hernán Cáñas. Llegará el día en que tengamos que escribir un ensayo que se titule "El box en la poesía chilena". Entre sus sprangins hay que contar otro poeta de su generación, el actual Agregado Cultural en Venezuela, Mahfud Massis.

Desempeñó innumerables oficios para poderse ganar el pan dignamente. Fue obrero de aserraderos en el sur. También fue tendero, como propietario de una pequeña industria. Vendió artefactos sanitarios y entre sus clientes podemos nombrar a Nicancor Parra. Ricardo Marín perteneció a la rica generación literaria del 38 que ha dado tantos valores a la literatura y que ha sido una generación en el alto sentido que en la literatura tiene este término, dueña de todo un movimiento literario con sus características propias.

Me contaba Hernán Cáñas que la última parte donde lo vio fue en su propia casa a donde acudió a

¿Cree Ud. en los espíritus? ¿En la moderna ciencia de la parasitología? Hay infinitos casos que parecen comprobar la efectividad del poder de los espíritus. El que más adelante relatamos, desarrollado en los campos de batalla de la Primera Guerra Mundial, es uno más. Lo cuenta uno de sus testigos presenciales.

(mochila) y se dispersan poco después por el patio. En esos instantes sale el teniente Russot de la Mayoria, seguido de un ordenanza, y clava en la pizarra de "Noticias del Día", un cartelón con letras de imprenta que dice: "De orden del Sr. General Residente serán movilizados dentro de 48 horas el Batallón de Cazadores N° 16 y el N° 10 de Infantería. Embarcar con todo el equipo en Agadir. Se conceden 10 horas francesas, quedando prohibido abandonar el perímetro bajo pena de fusilamiento. (Fdo.) Coronel Lestonac, Comandante del Fuerte".

## EL FUEGO Y EL INFIERNO

Ya estamos a bordo del crucero "Colbert". Desfilan por mi memoria los acontecimientos de mi vida pasada, mis padres, mis hermanos allá en Sonora, en el Estado de California. En el año 1912 abandona la Universidad de Wisconsin para alistarme en la Legión Extranjera, bajo la bandera de Francia; no persegula ningún afán de gloria, de olv. d'ér contrariedades amorosas o eludir a la justicia. Me impulsaba únicamente el deseo de luchar, de recorrer el mundo, de conocer mujeres, antes de desaparecer para siempre de este mundo.

No obstante haber cumplido mi servicio militar en los Infantes de la División Oeste, Fusileros de Texas, la Comisión Enganchadora del Ejército Colonial me envió a las barracas de Toulouse a recibir instrucción de reclutas; me adiestraron en la guerra de guerrillas, tácticas ofensivas y defensivas, marchas y contramarchas con 42 kilos a la espalda.

Pero yo me sentía alegre y decidido, pues estaba seguro que terminada la instrucción nos mandarían a Casablanca o Marruecos, a Tetuan o Melilla, para ayudar al Ejército Extranjero Español.

Pero no fue así: las vicisitudes de la guerra chica que afligía a Francia en el interior de sus colonias, determinaron mi destino y el de 949 hombres traídos a este Fuerte, que toca los bordes del desierto del Sahara, en donde 130 morirían en las guerrillas y escaramuzas con las cabillas y arcas de beduinos.

Nunca le vimos la cara a nuestros enemigos, solo las espaldas cuando se retiraban en tropel en sus camellos o a caballo, ocasión en que nos dábamos el gusto de derribar algunos con nuestros fusiles.

Ahora todo eso ha quedado atrás; vamos, según cuentan los oficiales, al frente del oeste, a reforzar al ejército francés al mando del mariscal Foch, las fuerzas nacionales están siendo derrotadas por las poderosas divisiones alemanas. La noche del 2 de septiembre, 15 Regimientos Africanos, tres de ellos de la Legión Extranjera, entraron en acción.

Las crudas reminiscencias del escritor Henry Barbusse, expuestas en su libro "El Fuego", que después pude leer con calma, son un pálido reflejo de lo que vieron mis ojos. La bestia feroz de la guerra devoraba incesantemente a miles de soldados, que caían despedazados en los enormes hoyos, llenos de lodo, abiertos por los obuses de

Por ARMANDO LEÓN PACHECO



la artillería. Y sobreviene la primera desgracia: Una bomba alemana cae sobre las primeras escuadras del N° 10 de Infantería de la Legión y mata a diez legionarios, entre los primeros al coronel Sablosky. Triste sino de un hombre excepcional, que había enfrentado el peligro mil veces sin recibir ni un rasguño.

Seguimos avanzando; nuestro coronel Lestonac recibe órdenes del Cuartel General de tomar con sus legionarios la ciudad de Craonelle en poder de los "boches". En el flanco izquierdo, marchando junto a nosotros, va el Regimiento N° 15 de Zouaves al mando del comandante Lousteau, que nos prestará apoyo con fuego de "diversion" mientras nosotros atacamos. La verdad es que no esperábamos tanto entusiasmo del Cuartel General para mandarnos a la descubierta, a una muerte segura y rápida.

Marchando solamente de noche y en el mayor silencio posible, recorremos 15 kilómetros más; así llegamos a tiro de fusil de nuestros enemigos. Es la cercana de los soldados alemanes que escuchamos claramente sus blasfemias y roncas voces de mando. El capitán Cremashi, de los Cazadores Azules, da orden a sus oficiales para aprestarse a la acción; al teniente Rissot dispone que todos revisen su armamento y se echen al suelo para des-

cansar un poco. De improviso se presenta en nuestra retaguardia, en uno de los viejos taxis, a falta de vehículos militares, un alto oficial francés, quien llama al Coronel Lestonac para impartirle instrucciones.

Pronto, póngase con sus hombres a las órdenes del Coronel Guillaumé, que viene con refuerzos de línea más atrás.

Pero señor —alega nuestro jefe— ¿a qué se debe esta contraorden? ¿Por qué no me someten al mando de un jefe extraño, que no conoce a la Legión?

—Cumpla Ud. las órdenes, coronel. Recuerde que no tiene soldados de línea, sino un montón de bandidos de todas las nacionalidades, buenos a lo más para pelear con los rifleños o los moros o para beber como cubas en las yurtas del desierto. Ah, otra cosa, el General de Castries, Jefe de Operaciones, ordena que cualquier defeción en sus hombres sea castigada de inmediato con la muerte.

No podemos soportar la tremenda presión de fuerzas muy superiores; retrocedemos, replegándonos hacia la calle de entrada al pueblo. Frente a nosotros tenemos al enemigo más implacable y feroz y detrás nos topamos con una verja de fuertes hierros del cementerio. En esos momentos críticos, cuando aflojaba nuestra moral, oímos una voz potente y cavernosa.

—Pronto, salten la verja. Hay mu-

chos alemanes y franceses luchan con denuedo, encarnizadamente, como fieras, unos por conservar la posición y otros por sacar de ahí al enemigo. Entramos al medio de la contienda, dando pruebas de nuestro arrujo y desprecio de la vida. No obstante sufrir fuertes bajas, nuestra compañía empuja a los germanos hacia la salida de la ciudad, hemos conquistado momentáneamente el perímetro de la plaza. Es la época en que las batallas se ganan por la fuerza numérica de los combatientes, por la táctica empleada y por la valentía.

Pronto los alemanes se rehacen, con tropas de refresco, comienza la contraofensiva. Una lluvia de balas cae por todas partes, los gritos de nuestros oficiales, los quejidos de los heridos y agonizantes forman un "pandemónium" indescriptible.

No podemos soportar la tremenda presión de fuerzas muy superiores; retrocedemos, replegándonos hacia la calle de entrada al pueblo. Frente a nosotros tenemos al enemigo más implacable y feroz y detrás nos topamos con una verja de fuertes hierros del cementerio. En esos momentos críticos, cuando aflojaba nuestra moral, oímos una voz potente y cavernosa.

—Pronto, salten la verja. Hay mu-

chos alemanes y franceses luchan con denuedo, encarnizadamente, como fieras, unos por conservar la posición y otros por sacar de ahí al enemigo. Entramos al medio de la contienda, dando pruebas de nuestro arrujo y desprecio de la vida. No obstante sufrir fuertes bajas, nuestra compañía empuja a los germanos hacia la salida de la ciudad, hemos conquistado momentáneamente el perímetro de la plaza. Es la época en que las batallas se ganan por la fuerza numérica de los combatientes, por la táctica empleada y por la valentía.

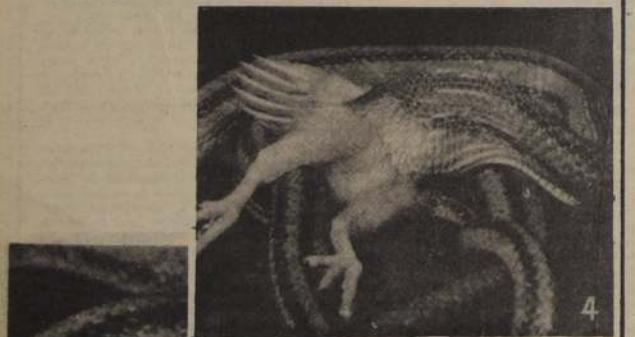
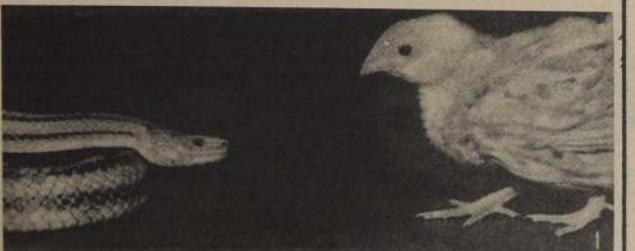
Ya se está combatiendo cuerpo a cuerpo en las calles del vecino pueblo

## LUCHA A MUERTE

Y se está combatiendo cuerpo a cuerpo en las calles del vecino pueblo

## 4 MILLONES DE ENEMIGOS GENERAN ESTAS FOTOS

Con el fin de aprobar una tesis sobre el hipnotismo que los reptiles ejercen sobre sus víctimas, un veterinario norteamericano puso frente a frente a una serpiente con un pollito. Una máquina fotográfica automática filmó la secuencia del drama. Publicadas las terribles fotos, provocaron en la reunión del Comité Federal de Ligas de Estados Unidos para la protección de los animales. El presidente de la institución declaró: "cuatro millones de norteamericanos, miembros de nuestras Ligas, expresan al autor de estas horribles fotografías, que él no es un caballero".



5

A mi paso por la ciudad de Clermont-Ferrand, en viaje a los establecimientos termales de Vichy, en busca de recuperación de mi salud, un tanto resentida por un desagradable trastorno nervioso, tuve la suerte de relacionarme con una colecciónista de libros raros, de anales y mamotretos viejísimos, que almacenaba en lobregos bodegones, en donde también tenía instalado un establecimiento de "libros de segunda mano", que ofrecía al público sin mayor entusiasmo.

El sujeto en cuestión se llamaba Simón Chassan, pertenecía a la inconfundible clase de "anticuarios", de barba larga, nariz aguileña, anteojos sobre la nariz y un sucio gorro en la cabeza, muy parecido a la boina que usaban los antiguos safariditas. Después de mostrarme algunas joyas de inmejorable empaque, "Los juicios en la Vieja España", del Conde de Fabraquer; "La vida y obras de imón el Mágico", escrito por Cayo Fulvio Estilicón; "La maravillosa historia del Barón del Kempelen y su pacto con el Diablo", de Issas Lequedem, etc., me condujo con aire de misterio a una especie de trastienda, abriendo un arco de madera de roble, semi carcomido por la bruma, sacó de su interior un manuscrito, que por el color albo de sus páginas no parecía a pieza muy antigua:

Vea Ud., mi amigo - me dijo el cambalacheero -, he aquí algo que aprecio mucho, que guardo como reliquia. Algunos buscadores de "primeras ediciones o ejemplares no marquillados" darían un ojo de la cara por comprarlo a cualquier precio. No es un incombustible, ni siquiera un volumen antiguo; se trata del cuaderno de los apuntes de un soldado de la Legión Extranjera, que combatió en la Primera Guerra Mundial, cuaderno que por un montón de circunstancias desgraciadas y sinestras para su autor, muy felices para mí, no llegó a su destino, la casa editora de la viuda de Bourret, en París. Yo los adquirí de unos campesinos de Chateauroux, quienes, a su vez, los recibieron de unos contrabandistas. Pague un precio muy alto por ellos, y si le interesan, tendrá también que pagar lo que corresponda.

Tomé los pliegos que me pasaba el viscoso tráfico de libros y después de hojearlos me entusiasmó el tema: escrito a mano, en letra despareja y diminuta, que en partes se presentaba borrona o ilegible. Cancelé su precio al factor, después de un agrio regateo. Metido dentro de uno de los vagones del tren que me conducía a Vichy, me enfrazqué en su lectura, quedando impresionado por la macabra historia que se relata en ellos. No soy un individuo impresionable ni supersticioso, pero desde entonces he modificado muchos mis convicciones acerca de las cosas inmateriales de la otra vida, y ahora creo en la existencia de los "espiritus", es decir, en la fuerza misteriosa y sobrenatural que, en ciertas circunstancias, gobierna nuestros actos y define o señala el destino de las personas.

Transcribo esta extraña y verdadera historia acerca de un hecho insólito que se produjo durante la batalla del Marne, sin agregar ni quitar nada a su texto.

### LOS CUADERNOS DEL SOLDADO

Davies King, de la Legión Extranjera.

Agosto, 17 de 1914.  
Comienzo a escribir estos renglones en el patio del Cuartel del Batallón de Cazadores Azules N° 16, de garnición en Amalfi, África del Norte, zona de Marruecos. Es un fuerte encalvado en el desierto, al interior de I oukal. Huéle a heno podrido, estiércol de caballo y a grasa de borcegul; hace un calor infernal y nos han restringido el agua, pues los rebeldes rifanos del norte, las cabilas y tribus berberes han cortado las cañerías que nos surten de Ben Ufi. Contamos para el abastecimiento con el líquido de los pozos naturales del oasis de Hassam, que tiene gusto a salitre y, a menudo, olor a azufre.

EL CABO FRANCOIS CAMOUSSET, testigo de esta increíble historia. Aún vive (tiene 92 años) en Andorra, España.

# LOS

# RICARDO MARÍN



Por el ancho portón de entrada desfilan en este momento las columnas del Batallón N° 10 de Infantería de Bou Arfa, lugar cercano a Imilek, con sus uniformes blancos y gorras de vivor colores, pulcros y limpios como recién salidos de la tintorería; vienen a cargo del coronel Sablosky, un polaco de elevada estatura, famoso por su valentía y por su carácter duro y disciplinario. Es hombre taciturno, de pocas palabras, que se violenta fácilmente. Según cuentan los legionarios, ha cometido los peores excesos con los árabes y bereberes que caen en sus manos. Traen dos muertos y seis heridos a causa del fuego de los "pacos", o sea, de tiradores solitarios escondidos en las dunas y hondonadas, desde donde disparan sus espingardas y luego huyen en veloces caballos.

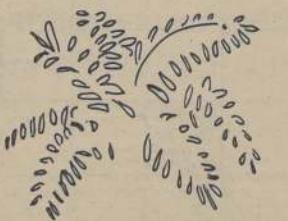
Camousset, el sargento brigadier que servía hasta hace poco en un Regimiento de Artillería de Montaña del continente, nos cuenta que Sablosky fue un gran militar en su patria, en Vílna, donde poseía muchas tierras, castillo y título de nobleza que le permitían anteponer la particular "pan" a sus patronímicos. Pan Sablosky había sido en otra época ayudante del último príncipe Radzivil y por obra de una desgraciada aventura amorosa, que terminó en un duelo a pistola, mata a su adversario y luego a la novia y al padre de ésta. Tuvo que huir a Alemania para escapar a la horca. Llega poco después como un despojo humano, harapiento y muerto de hambre, a las barracas de reclutamiento de Toulouse.

El Batallón de Infantería es revisado por sus jefes, se ordena sacarse el lastre

—sangre en sangre, sudor sobre sudor— a esta dulce mujer de faz herida que nombramos América o Amor.

Pero al fondo de ti, mujer dormida y tapada con cáscaras sufrientes.

Cuba está levantándose a la vida libre y fuerte, con puños y con dientes.



### LA ORGANIZACION AGRARIA

Campesino: aoso hermano enraizado en las piedras de la orilla igual que higuera vieja en el secano.

El patrón te marcó con su cuchilla y de entonces, a letra dura, el hambre va pegada a tu costilla.

Pero el pan duro que gastó tu dentadura y la paciencia sentada largamente a tu mesa voltearán, tarde o temprano, la cabalgadura

del que cada día echa al fuego tu corteza y te obliga, con el capataz y demás perros a sudar hasta no ser más que maleza.

Campesino tirado como trozo de fierro viejo; la luz gotea ya por tu conciencia lo mismo que la Luna al pie del cerro;

y vas viendo más claro en tu existencia de inquilino, de pobre del lugar, donde el fute muerde la ley y escupe la sentencia.

Tus manos que no saben más que arar y trenzar el cañamazo de la faena diaria hoy se juntan a otras manos para levantar el roble pellín de tu organización agraria.



DE SOBRE LA PIEDRA  
Elegía primera.

Un río, de sedientas aguas invade el lugar puro de los seres. Viene de otros siglos, en llanto oscuro, destruyendo la breve luz terrestre.

Su rumor interno azota el impalpable territorio y en sus aguas se ahoga el pensamiento

De los amados ojos van rodando peces tristes. ¡Oh sumidos signos! al río que tiembla con sus aguas duras, sobre la piedra insomne del destino.

VI

¡Ah, las negras puertas! Si no existieran sus orejas turbias, nadie estaría recorriendo mi alma, remeciendo con llanto su substancia.

Iú, que abriste las desoladas hojas, ser mio donde yago tan despacio, expulsa de mis orígenes dormidos este dolor mortal y rumoso.

Pero estás adentro, adentro, laméndome las venas y mi alma, y sus goteras gruesas y sedientas resbalan deshaciendo tiernas sales.

VII

Razón, tú ángel níveo, ¿Por qué te ahogas, ¡Ay mi furia trémula en la sombra temerosa helada?

En un aire eternamente oscuro ha crecido la flor del hombre, rumorosa. Sus pétalos fieles descuidando con misterio y los comunico con mi estrella.

La soledad entonces se hace a la mar, en torno mío, y mis horas, aullan en el manadero del tiempo.

Elegía Segunda.

Tiempo, tiempo mío, me consumes con tu párado y tus voces largamente oscuras aullan a mis puertas. En la parte más mía que guardo a todo aire, donde mis humildes signos se cretean.

Por eso, en qu' é ala escondida y matinal podrá resplandecer la débil débil planta en donde mi ser herido sueña y construye su forma con hilo íntimo? Una forma amorosa, de sosegado y desnudo espacio.

Mas Jay, dónde está el ave, misteriosa que cruce el aire sin rasgarlo?



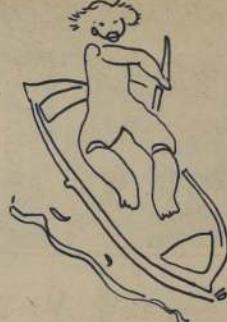
Los hombres de la isla tienen ya su abecedario y escriben sus asuntos en el más duro pedernal. Con un ojo puesto en el fusil cumplen su horario y apuntando, o cantando, con el otro moldean el metal.

El pescador arrenado diez mil pescados días agranda el mar, miliciano de espumas y de sal. El sudor de los guajiros, bajo el sol agrario guía la reforma amparina en el cañaveral.

Pero al yanqui le revuelve la bilis contemplar la isla preciosa donde ayer entraba a saco a robar y violar muchachas en el cañamero.

Y John Philibuster, en vano, dispara su aráculo contra el hombre que, pipa en mano, prepara su tabaco mientras agrega otro terrón de azúcar a la luz.

(Inédito)



DE SOBRE LA PIEDRA  
Elegía primera.

Un río, de sedientas aguas invade el lugar puro de los seres. Viene de otros siglos, en llanto oscuro, destruyendo la breve luz terrestre.

Su rumor interno azota el impalpable territorio y en sus aguas se ahoga el pensamiento

De los amados ojos van rodando peces tristes. ¡Oh sumidos signos! al río que tiembla con sus aguas duras, sobre la piedra insomne del destino.

VI

¡Ah, las negras puertas! Si no existieran sus orejas turbias, nadie estaría recorriendo mi alma, remeciendo con llanto su substancia.

Iú, que abriste las desoladas hojas, ser mio donde yago tan despacio, expulsa de mis orígenes dormidos este dolor mortal y rumoso.

Pero estás adentro, adentro, laméndome las venas y mi alma, y sus goteras gruesas y sedientas resbalan deshaciendo tiernas sales.

VII

Razón, tú ángel níveo, ¿Por qué te ahogas, ¡Ay mi furia trémula en la sombra temerosa helada?

En un aire eternamente oscuro ha crecido la flor del hombre, rumorosa. Sus pétalos fieles descuidando con misterio y los comunico con mi estrella.

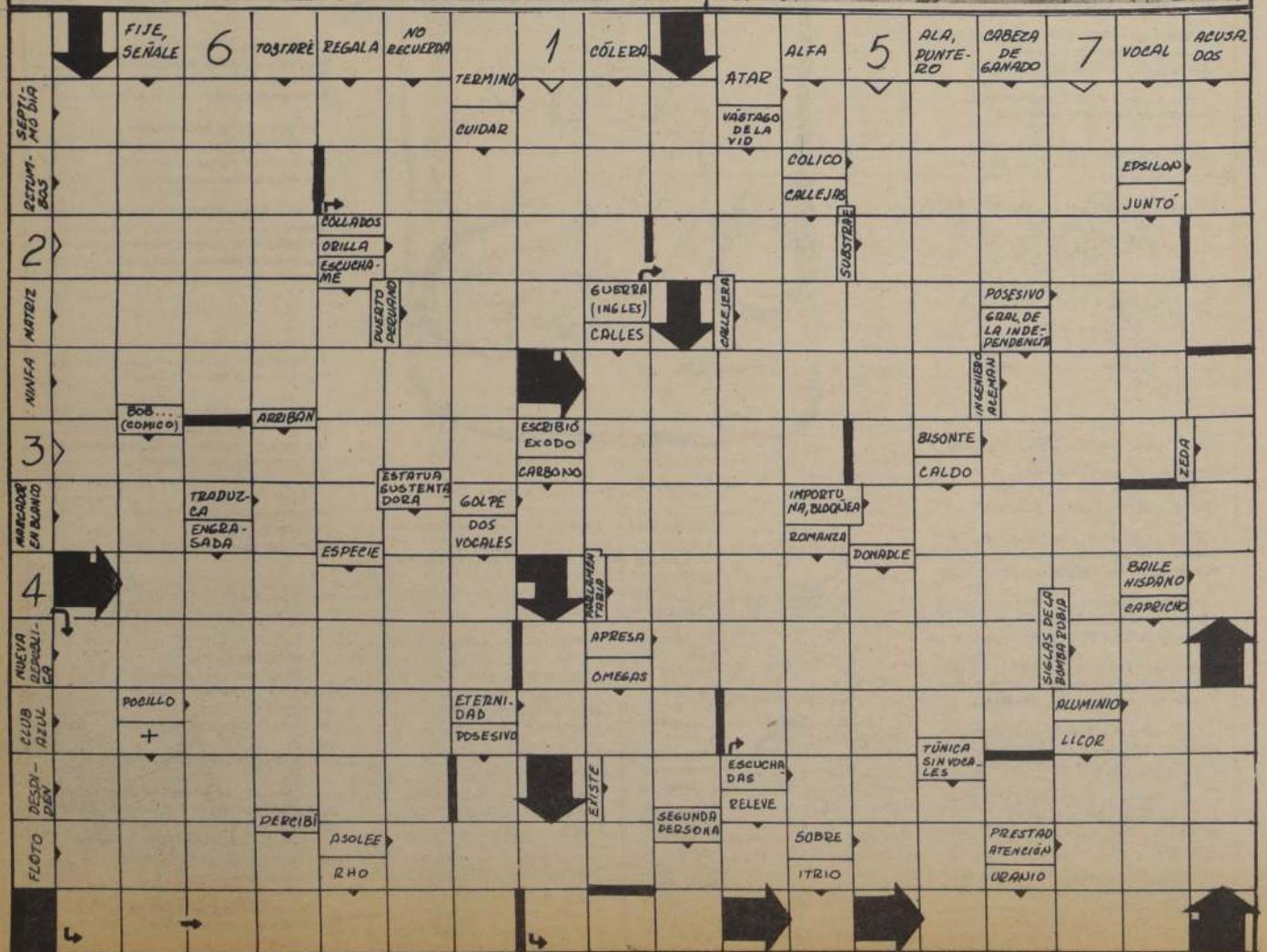
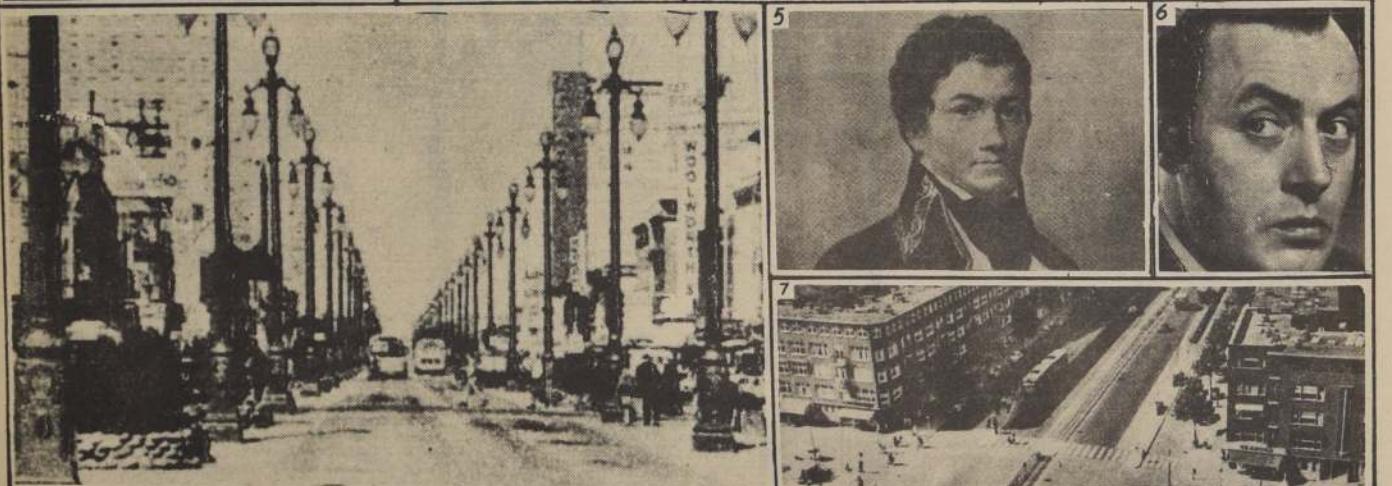
La soledad entonces se hace a la mar, en torno mío, y mis horas, aullan en el manadero del tiempo.

Elegía Segunda.

Tiempo, tiempo mío, me consumes con tu párado y tus voces largamente oscuras aullan a mis puertas. En la parte más mía que guardo a todo aire, donde mis humildes signos se cretean.

Por eso, en qu' é ala escondida y matinal podrá resplandecer la débil débil planta en donde mi ser herido sueña y construye su forma con hilo íntimo? Una forma amorosa, de sosegado y desnudo espacio.

Mas Jay, dónde está el ave, misteriosa que cruce el aire sin rasgarlo?



# LA GUERRA

Las tropas en esta guerra automática son miles de detectores sensoriales que escuchan los pasos del enemigo y sus conversaciones, y hasta sienten el olor de su orina. Mientras se "vietnamiza" la guerra, no solamente las tropas sino que también la tecnología regresan a Estados Unidos, donde están siendo utilizados más y más para combatir sublevaciones domésticas. Dentro de poco tiempo miles de amas, de casa, negros, obreros, y estudiantes estarán en la mira de estos instrumentos de vigilancia anteriormente utilizados contra los vietnamitas.

Hacía tiempo EE.UU. se dio cuenta que no podía ganar la guerra a los pueblos de Indochina, y por lo tanto comenzó a desarrollar una guerra electrónica y aérea junto con las acciones en terreno llevadas a cabo por las tropas survietnamitas. De esta manera no mueren tantos norteamericanos, eliminándose así la causa principal de la reacción antibólica en EE.UU. Un oficial de la Fuerza Aérea declaró que los detectores sensoriales "no sangran" y que pueden ser prisioneros de guerra, y no es necesario escribir a su familia cuando se pierde uno.

Al poco usar heroína, ni se niegan a cumplir órdenes, ni lanzan granadas a comandantes norteamericanos.

Los detectores son la respuesta del ejército a la falta de ánimo y espíritu de lucha de las tropas norteamericanas, que están participando en una guerra que no apoyan.

El campo de batalla electrónico fue concebido en 1966 como "La muralla de McNamara", una barrera puesta a lo largo de la Zona Desmilitarizada (DMZ) que impedía la infiltración norvietnamita. La muralla fue abandonada en 1969 por que resultó ser muy costosa e inefectiva, pero algunos detectores sensoriales ya estaban listos para ser lanzados en la zona que circundaba a las tropas norteamericanas situadas en Khe Sanh. Era un instrumento primitivo, de primera generación, y los Marines no tenían el entrenamiento suficiente para describir sus indicaciones confundiéndose frecuentemente señales de lluvia con movimientos de tropas norvietnamitas. Sin embargo los generales quedaron bastante impresionados con las posibilidades que ofrecían estos equipos como para que se continuara perfeccionándolos. Estos, hoy en día, forman parte de una "tercera generación" de detectores electrónicos muy complejos.

Ahora el ejército tiene detectores que realmente "huelen" a la gente: que descubren amoniaco de su orina; también existen detectores magnéticos que determinan si la gente porta armas; tienen radar de terreno que detecta cualquier movimiento; radar que penetra la selva, amplificadores de luz que convierten a la noche en día y miradores infrarrojos, que en lugar de revelar la luz "ven" el calor. Poseen además una enorme cantidad de detectores sísmicos que captan el más mínimo movimiento.

#### CONTRA 7 VICIOS.

El Frente de Liberación Nacional y los norvietnamitas han inventado sin embargo muchas maneras de engañar a estos instrumentos.

Con fogatas, confunden a los instrumentos que detectan el calor, con balones de orina confunden a los que "huelen" a la gente. Y si que el radar descubre cosas que se mueven, los guerrilleros se desplazan lentamente y muchas veces permanecen en emboscada durante días. Un oficial de Pentágono responsable de facilitar los estudios sobre métodos de guerra tecnológica aplicados en Vietnam reconoció que un guerrillero "puede destruir un tanque con un arma que lleva en la mano, porque simplemente se acerca sigilosamente, se esconde debajo de un arbusto o se sumerge en un campo de arroz y espera que el tanque se aproxime".

#### BOMBAS INTELIGENTES

Pero los imperialistas siguen produciendo instrumentos cada vez más complejos. En Laos, la guerra aérea no hecha por pilotos es una operación de la Fuerza Aérea que cuesta 3.25 billones de dólares. Se llama "Igloo White" y está destinada a mejorar la precisión del bombardeo que se efectúa a lo largo de la Ruta Ho Chi Minh. Todos están fabricados para que se auto-destruyan con una señal de radio, cuando sus baterías se agotan, o cuando alguien los toca.

Los oficiales del Pentágono siempre han destacado la eficiencia de este equipo nuevo, pero informes provenientes del campo de batalla contradicen estas afirmaciones.

Equipos que funcionan bien en el laboratorio se arruinan con el calor de la selva y la humedad. Algunos de los detectores sensoriales lanzados por aviones o helicópteros se quebraron con el impacto y los oficiales temporales tienen dificultades.

Los especialistas que ocupan la información entrenada por los detectores sismos que también utilizan material apartado por los servicios de inteligencia tradicionales —fotografías aéreas, agentes y aviones de espionaje. Cuando las computadoras indican algo de interés, el oficial que observa ese sector de la Ruta Ho Chi Minh puede colocar un mapa en su pantalla eléctrica. Una línea luminosa y ondulante, "el gusano", señala el avance del convoy. Toda la información crea una "historia" de los caminos que se graba en la memoria de la computadora. Utilizando ese mapa, los pilotos pueden coordinar sus computadoras aéreas y empezar a bombardear. Si quieren la misma computadora puede descargar la bomba.

Estos instrumentos se lanzan siempre en grupos y generalmente en una línea paralela al

Detectores sensoriales que "huelen" a la gente, escuchan los pasos del enemigo y hasta sienten el olor de la orina, emplea Estados Unidos en la cruel guerra contra el pueblo vietnamita.

Para el Pentágono norteamericano, la "vietnamización" significa aplicar una nueva clase de tecnología militar que permitirá una guerra "sin soldados" en la ruta de Ho Chi Minh.

EN UNA UNIDAD cohete del Ejército Popular de Vietnam.



# SIN SOLDADOS



cada la red de transmisión de radar porque ellos también la están usando". Los mismos oficiales norteamericanos dicen que no pueden distinguir entre las voces del FLN y las tropas survietnamitas. La ineficiencia del Igloo White se probó en la invasión de Laos en febrero de 1971. Las tropas del FLN no solamente aguantaron el bombardeo sino que también pudieron derrotar las fuerzas especiales de los cuerpos de ataque del ejército survietnamita.

#### MATERIAL DE EXPORTACION

A pesar de sus fallas, muchos de los instrumentos se están silenciosamente usando en los EE.UU. y luego se enviarán a través de la AID (Agencia de Desarrollo Internacional) a la policía latinoamericana y fuerzas militares. Los contratistas norteamericanos de defensa están buscando nuevos mercados, ya que el presupuesto nacional para defensa está disminuyendo. Es fácil trasladar toda la tecnología que se usa en Vietnam a la vigilancia de este continente.

Por ejemplo, contrabandistas, campesinos migratorios y turistas que cruzan la frontera entre los EE.UU. y México ahora tienen que pasar una muralla eléctrica puesta a la de Vietnam. Tiene una especie de sirena y un Centro de Vigilancia contra la infiltración, manejado por una computadora; pero el sistema, como en Vietnam, no puede distinguir entre amigo y enemigo. Un buque vagante puede dar una falsa alarma y causar un gran despliegue policial.

Por ejemplo, la policía vigilará a ciudadanos de varias ciudades de Nueva York, Nueva Jersey y California durante las 24 horas del día, a través de cámaras de televisión de circuito cerrado colocadas en todas partes del centro.

Por ejemplo, detectores sensoriales de vigilancia ahora rodean las cárceles, los servicios públicos básicos y los edificios industriales y gubernamentales. En Washington hay instrumentos electrónicos escondidos en las plantas dentro de un cerco que encierra una "subdivisión de máxima seguridad" donde hay sesenta y siete casas, cada una evaluada en más de 200 mil dólares. Los detectores fabricados por la Corporación de Westinghouse ayudan a los agentes del Servicio Secreto en la vigilancia de la Casa Blanca en Washington.

Hay un laboratorio (Lan-Warfare Laboratory) del ejército en Aberdeen, Maryland, que antes funcionaba para "cumplir las necesidades de prioridad en Indochina" y que ahora se ha dedicado a las necesidades de la policía. Una invención reciente es un arma antifrancoirador, que se emplea luego contra los guerrilleros urbanos. Es una caja negra que ve a través de las paredes; una modificación del radar de vigilancia PPS-14 del ejército, que penetra la selva. El radar cuesta 6.500 dólares y se vende en bultos de trescientos. Tiene el tamaño de una caja de cigarrillos y pesa menos de 4 kilos. Modelos de la versión doméstica del radar, que pueden ver a través de murallas de ladrillo y cemento, serán usados para combatir "el desorden público".

La policía ya puede ver en la oscuridad gracias a los instrumentos empleados con ese fin en Vietnam. De Florida a Nueva York la policía esfuerza una patrulla con los mismos Starlight Scopes que fueron inventados por los militares para poder pelear de noche con los guerrilleros vietnamitas. Estos equipos fueron autorizados para la venta pública en 1969, se supone que a petición del Departamento de Justicia.

Las corporaciones abastecedoras de los militares, como RCA, Raytheon, y Aerojet General, están vendiendo versiones del Starlight Scope a la policía. Una especie de instrumento que amplifica electrónicamente la luz a un costo que fluctúa entre dos mil y ocho mil dólares cada uno. El entusiasmo de la policía por el equipo para "la visión de noche" ha sido sólamente superado por el de la industria electrónica. Un ejecutivo ha calculado que a fines de 1972 cada uno de los 40 mil departamentos de policía en los EE.UU. estará usando el equipo.





La figura humana es el objeto fundamental de la pintura de María Luisa Senoret. Una pintura figurativa dentro de un mundo mágico y real.

Departamento de Cinematografía y una promesa en cine documental.

En esos tiempos 1947- inicia sus estudios de pintura en Bellas Artes. Se inclinó desde un comienzo por lo figurativo. Para ella la figura humana es el modelo ideal por excelencia. Se distinguió desde el principio.

Al tiempo después parte a París. Trabaja en la Escuela de Bellas Artes de la Ciudad Luz, en la Academia Chaumier, en el taller de Othon Friesz. "Esos estudios fueron muy definitivos para mi iniciación artística", afirma. Luego vinieron giras por el continente. Con sus compañeros se mete dentro de un vagón de ferrocarril y parten rumbo a Italia. Parán donde se les ocurre. Donde hay un museo interesante, una obra de arte digna de estudiar. El vagón es enganchado a cualquier tren y dejado en cualquier parte.

1952 la sorprende en Florencia, estudiando con el profesor Guido Deyron.

En la ciudad del arte por excelencia, María Luisa arrienda un taller -el mejor



## PINTORA FIGURATIVA

Quien no sólo cursa el último año de enseñanza media antes de ingresar a la Universidad, sino que es alumno aventajado del Conservatorio en guitarra y flauta dulce.

Una beca de la OEA la lleva por tres años a Estados Unidos en 1960. En Iowa City está junto al grabador argentino Mauricio Lasansky, uno de los mejores de su generación, a su buen juicio.

En USA realizó varias exposiciones: en el Museo de Pasadena, en Los Angeles; en el County Museum, también en la Universidad de Davies y en la Galería Silvanne Simone.

### EN EL FONDO

Le gusta lo que está haciendo y lo realiza con amor. Pero tiene proyectos distintos a futuro. Le gustaría poder visitar países latinoamericanos y conocer a fondo el arte de nuestro continente. Quiere ir a Argentina y Paraguay especialmente por un buen tiempo porque le cautiva el arte guaraní y jesuítico. "Un arte importante sobre el cual no se sabe lo suficiente".

Maria Luisa como la inmensa mayoría de nuestros artistas no vive de su pintura, no se gana la vida con sus cuadros, aunque ha vendido muchos.

"Pero en el fondo, toda mi vida es pintura pura", dice.

¿A quién señalarías como tu maestro? ¿Quién ha sido el que más ha influido en tu creación? Preguntamos.

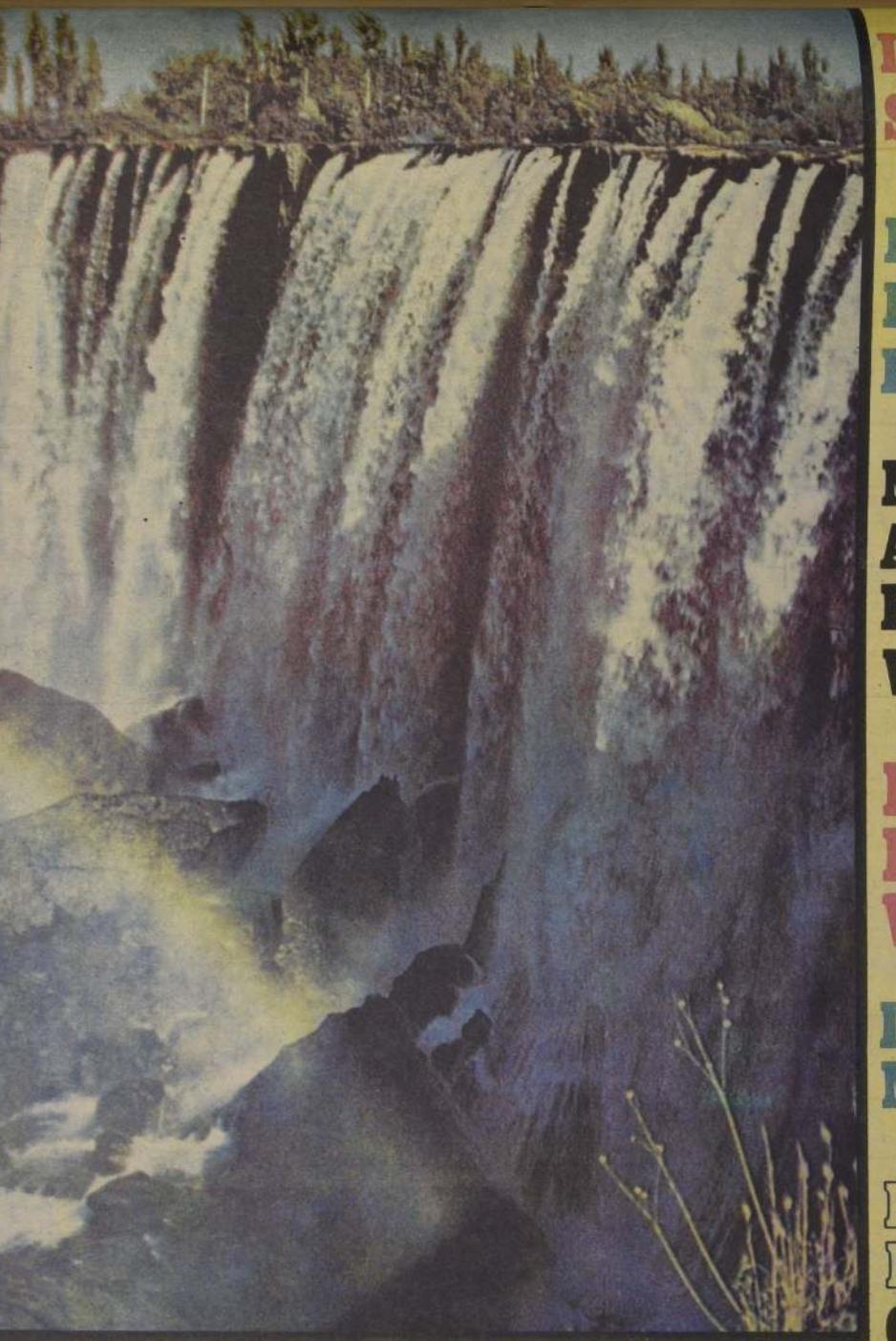
"No hay nadie que sea autodidacta químicamente puro -nos responde-; todos hemos sido alguna vez alumno de alguien, aun muchas veces sin saberlo. Para ella, dentro de la pintura chilena está Pablo Burchard. Además sus propios compañeros: Balmes, Gracia Barrios, Juan Egenau, Lambert. De todos se aprende algo, se descubre algo.

¿Qué es lo que más detestas, María Luisa? Con una carcajada nos responde, casi sin pensarlo: que los pintores vayan a mis exposiciones.

No es que le tema a la crítica. Pero no explica más.

Volvemos a la crítica y los críticos y María Luisa afirma: aquí no existe una "verdadera" crítica de arte. Se opina con criterio de adopción. Salvo unos pocos, que todos conocemos, no hay realmente críticos, y haciendo una comparación nos habla de la reciente exposición de pintura argentina realizada en Santiago en que nos trajeron 40 telas que habían sido seleccionadas por 35 sf. 35 críticos representativos del arte argentino.

Sobre el momento político que vivimos, María Luisa, mujer de izquierda, sin apellidos partidarios, destaca el extraordinario despertar que favorece indudablemente a la creación artística. Porque en una sociedad revolucionaria hay mayor movilización, mayores posibilidades de abrir el paso a la creación sin las trabas que la sociedad capitalista impone a los artistas. Crear para vender y con ello vivir no es el mejor estímulo para espíritus sensibles. Vivir exclusivamente para el arte, sin mayor preocupación por los problemas materiales es el ideal. Amén de que esa obra podrá llegar sin limitaciones a todo un pueblo preparado para recibir el mensaje. Falta mucho para que se haga ese milagro. Pero por el camino vamos.



CUANDO LAS AGUAS se despeñan con maravillosa armonía y fiera belleza, como acontece en el Salto del Laja, entonces son una bendición.

Pero sucede lo contrario si esas aguas, hechas lluvia inclemente, caen como catártas del cielo, inundando viviendas y campos, arrastrando puentes y animales y causando destrucción y muerte. Eso ha sucedido en el bello y progresista sur, donde manos nuestros sufren las inclemencias de un invierno crudo y lluvioso como pocos.

## LA GUERRA SIN SOLDADOS

## EL ASESINATO FUE EN GRANADA

## NERUDA: ADMIRACION POR VARSOVIA

## LAS CARTAS DE VANZETTI

## LOS MUERTOS MANDAN

## RICARDO MARÍN: OBRERO DE LA POESIA Y DE LA VIDA

**nd** la  
nación  
dominical

Domingo 4 de Junio de 1972